

# HURFON

HUMAN RIGHTS FORUM NEPAL e.V.  
unterstützt die Verwirklichung der Menschenrechte in Nepal  
(supports the implementation of human rights in Nepal)



## NEPAL-FORUM

Rundbrief des Human Rights Forum Nepal e.V.

Nr. 10

August 1993

Bezugspreis für Nichtmitglieder: 10,00 DM

### Heftige Monsunregenfälle auch in Nepal



International Herald Tribune, July 26, 1993, B. Joshi/The Associated Press

Starke Regenfälle zwischen dem 18. und 20. Juli 1993 führten in der Ost- und Zentralregion Nepals zu einer Katastrophe. Erdutsche wurden in den Berghängen ausgelöst. Ganze Landstriche wurden überflutet. Felder und Häuser wurden überschwemmt. Brücken und Straßen wurden zerstört. Hunderte von Menschen kamen um's Leben oder wurden verletzt. Tausende wurden obdachlos.

HUMAN RIGHTS FORUM NEPAL e.V.	Vorstand (executive committee):	Konto-Nr. (bank acc.):
Donaustr. 38	Hari Karki, Tel.: 0241/64443	480019-431 Postgiroamt
D-47259 Duisburg	Egon Bender, Tel./Fax: 06343/7984	Essen, BLZ 2610043
GERMANY	Ludwig Debus, Tel.: 0203/763559	Fax/TAB: 0203/767488
Tel.: (0049)-0-203-763559	Hildegard Möller-Karki, Tel.: 0241/64443	Steuer-Nr. 220/103/0753
Fax/TAB: (0049)-0-203-767488		

## Inhaltsverzeichnis

Aktuelles	
Sintflutartige Regenfälle	Hildegard Möller-Karki
Große Protestaktionen im Juni und Juli	Hari Karki
Menschenrechte	
Recent Reports of Torture by Police	Amnesty International
Country Reports on Human Rights...	US Senate
Commission wanted	Sichendra Bista
Kinder	
Menschenrechte für Kinder in Nepal	Bishwa K. Mainali, FOPHUR, Nepal
Kinderarbeit in Nepal...	Bijaya Sainju, CWIN, Nepal
Kampagne gegen Kindersklavenarbeit...	Ludmilla Tütting
The model carpet factory	CWIN
Frauen	
Die verkaufen Dorf Schönheiten...	Ludmilla Tütting
Haben Sie den Film "Salaram Bombay" gesehen?	Ingrid Kreide
Gefängnisse	
Frauen und Kinder in nepalischen Gefängnissen	Ingrid Kreide
Ethische Gruppen	
A Unique School in Sherpaland	Sichendra Bista
Demand	Political Bureau
Umwelt	
Stop Butchering Trees	L. Hungerhuber, G. Hagnmüller
Felling of Bhaktapur roadside trees evokes protest	Kathmandu Post
Szenario einer Kampagne	Ludmilla Hungerhuber
Bhutan	
"Alles im Griff - bis auf die Lager-Langeweile"	Ludmilla Tütting
Living out a Refugee Welcome	Gopal Guragain
Tibet	
Flüchtlinge in Nepal	Dipak Sharma
Nepal-Kontakte	Ingrid Decker
Interview mit dem nepalischen Premierminister	Ingrid Decker
Diverse Themen	
Wem nützt "Bhaktapur"?	Ingrid Kreide
Pressekandal in Kathmandu	Ludmilla Tütting
Human Rights Park, Projektvorstellung	Ram Thapa
Kurzinformationen	
Kuuznachrichten aus Nepal	Hari Karki
Unsere Vereinsarbeit	S. 42
Verschiedenes	S. 46
Partnerorganisationen im Forum	S. 49
Offene Briefe	S. 50
	S. 54

## Aktuelles

### Sintflutartige Regenfälle in Nepal

zusammengegestellt von Hildegard Möller-Karki

Nach der verheerenden Dürre im Frühjahr dieses Jahres brach eine weitere Naturkatastrophe über Nepal und weite Teile Südostasiens herein. Der Monsunregen kam in einer solchen Heftigkeit herbei, daß Erdritsche in den Berghängen ausgelöst wurden und im Flachland ganze Landschräfte überschwemmt wurden.

Zwischen dem 18. und 20. Juli 1993 gingen tagelange heftige Monsunregenfälle nieder. In der Ost- und Zentralregion Nepals riichte der diesjährige Sommermonsun katastrophale Schäden an. Viele Dörfer und Siedlungen wurden überschwemmt. Hunderte von Menschen kamen um's Leben. Hunderte wurden verletzt und zahlreiche Personen vermisst. Tausende wurden obdachlos. Man spricht in Nepal von einer der größten Naturkatastrophen dieses Jahrhunderts. Die Menschen in den Katastrophengebieten sahen sich den Fluten vorerst hilflos ausgesetzt. Ihre Häuser und Felder sind von den Wassermassen überschwemmt oder zerstört. Viele Gebiete waren unzugänglich und von der Außenwelt abgeslossen. Die Schäden sind gewaltig und das tatsächliche Ausmaß ist noch nicht abzusehen.



(The flood turned this vegetable patch in Patan into a field of rocks and boulders.  
S. 1993)

35 der insgesamt 75 Distrikte in Nepal sind von dieser Katastrophe betroffen. Hier in besonderem Maße die Distrikte: Sarlahi, Makwanpur, Rautahat, Chitwan, Dhading, Taplejung, Panchthar, Kabhre-Pabangkot und Sindhuli. (Gorkhapatra, 30.07.93) Am schlimmsten betroffen sind die Distrikte Sarlahi, Rautahat und Makwanpur.

Am 9. August 1993 gab dcr Innenminister Sher Bahadur Deuba in einer Pressekonferenz in Kathmandu bekannt, daß 541.456 Personen (die 55.748 Familien angehören) von den Überschwemmungen und den Erdutschen betroffen seien. 1.048 Personen kamen Sarlahi-Distrikt 503 Menschen um's Leben. (Gorkhapatra, 07.08.1993)

Die landesweiten Transport- und Kommunikationsverbindungen waren als Folge der Überschwemmungen gestört. Brücken der wichtigsten Fernstraßen, der

Redaktion	Hildegard Möller-Karki Hari Karki
Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Beiträge engagierter Mitglieder und Nicht-Mitglieder zum Thema Menschenrechte in Nepal und zur Vereinsarbeit sind erwünscht.	
Redaktionsschluß der nächsten Ausgabe des Rundbriefs ist der	30. November 1993.
Mitarbeiter dieser Ausgabe	
Ludwig Debuck, Ingrid Decker, Hari Karki, Ingrid Kreide, Bishwa K. Mainali, Martina Maier, Hildegard Möller-Karki, Bijaya Sainju, Ram Thapa, Ludmilla Tütting	

'Prithivi Highway' (Kathmandu-Pokhara), der Tribhuwan 'Rajpath' (Kathmandu-Hetana) nach Kathmandu wurden durch die reißenden Flüsse unterspült oder weggerissen, sodass Kathmandu mehrere Tage von den anderen Landesteilen abgeschnitten war, was eine Verknappung der lebensnotwendigen Lieferungen für die Hauptstadt erforderte. Fünf Brücken auf den Straßen, 'Naubise-Munglin Highway', 'Prithivi Highway', 'Hetana-Narayanghat Highway' wurden von den Fluten zerstört. Am 1. August 1993 berichtete Gorkhapatra, dass die Straßen nach Kathmandu teilweise wieder repariert und geöffnet sind. Die Wasserkraftwerke Kulchhami I und II wurden zerstört. Der Staatsminister für Wasserressourcen bekräftigt den Schaden auf 300 Millionen Rupien. (Gorkhapatra, 06.08.1993)

Nach offiziellen Angaben beträgt der Gesamtschaden 3681,1 Millionen Rupien (1 DM ist etwa 28 Rupien), einschließlich 1414,4 Millionen Rupien für den Straßen- und Brückenbau, 479,9 Millionen Rupien für Kraftwerke und 271,6 Millionen Rupien für Bewässerungsanlagen. (Kantipur, 13.08.1993)

Das Innenministerium bildete ein 'Central Natural Disaster Relief Committee', das für die gesamte Hilfsförderverteilung zuständig ist. Am 22. Juli 1993 formierte sich in einem All-Parteien-Treffen, das 'Central Relief Coordination Committee' unter der Leitung von Premierminister Koirala, zur Mobilisierung der Unterstützung, Koordinierung und Beobachtung der Hilfs- und Rettungsarbeiten. Es wurde entschieden, Komitees in den betroffenen Distrikten zu bilden. Der 'Nepali Congress' (NC), die 'Communist Party of Nepal-Unified Marxist-Leninist' (CPN-UML), die 'United People's Front' (UPF) und die 'National Democratic Party' (NDP) bildeten auch separate Komitees.

Absolute Priorität hätte die Versorgung an Nahrungsmittelein und Medizin für die Betroffenen, so Koirala bei seinem Besuch der Katastrophenengebiete am 23. Juli 1993.

Die Regierungs- und Nicht-Regierungs Organisationen starteten alsbald möglichst Hilfs- und Rettungsarbeiten mobilisiert. Ihr engagierter und riskanter Einsatz wird in besonderem Maße bejovt (Deshanter, 1.08.'93, Naya Nepal Post, 30.07.'93, Bishleshan, 28.07.'93). Hilfscamps wurden aufgebaut (4 im Rautahal-Distrikt, 14 im Sarlahi-Distrikt, 3 im Siraha-Distrikt, 5 im Makwanpur-Distrikt, und 12 im Chitwan-Distrikt), die 29.222 Opfer Unterkunft geben. Um internationale Spenden für die Katastrophenhilfe wurde weltweit ersucht. Viele nationale und internationale Organisationen und Regierungen zeigten ihre Hilfsbereitschaft und stellten Geld- oder Sachspenden zur Verfügung. Die Zeitung Gorkhapatra berichtete am 9.08.1993, dass das 'Central Natural Disaster Relief Committee' von lokalen und ausländischen Geben bis zu diesem Zeitpunkt 91,3 Millionen Rupien als Spenden erhalten habe. Die größte Einzelspende von 2 Millionen Rupien innerhalb des Landes habe Bipin Karmacharya aus Kalimati/Kathmandu geleistet.

Ein All-Parteien-Parlamentarier-Team, unter der Leitung des Parlamentsprechers Daman Nath Dhungana besuchte für 3 Tage die Katastrophenengebiete. Bharat

Mohan Adhikari, Mitglied des Unterhauses des Parlaments, äußerte seine Unzufriedenheit über die Hilfeleistung der Regierung. In einem Interview mit der Zeitschrift 'Sana' am 4. August 1993 war er der Regierung Mangel an Kooperation mit anderen Parteien vor. Die Hilfsleistungen hatten nur Betroffene in Orten längs der 'Highways' erreicht. Viele Orte im Makwanpur-Distrikt hätten bis zum 1. August 1993 ebenfalls keine Hilfsleistungen erhalten. Ebenso viele Orte im Sarlahi-Distrikt. Medizinische Hilfe sei in vielen Dörfern nicht angekommen. Der Nepali Congress habe die Hilfsgeber sogar in vielen Orten verteilt, die nicht von der Katastrophe betroffen sind.

Unzufriedenheit in der Verteilung der Hilfsgeber äußerte auch ein anderes Mitglied des Teams, Lilamani Pokhrel, Parlamentsabgeordneter der UPF. Er sagte, dass die Hilfe in unangemessener Weise verteilt worden sei. Regierungressourcen seien mißbraucht worden, die Mitglieder der Studentenorganisation des 'Nepali Congress' haben angefangen, Hubsschrauber zu benutzen. Im Rautahal-Distrikt seien die Hilfsarbeiten 'kongressisiert' und Korruption sei weit verbreitet. Ein weiteres Mitglied des Teams, Tarimitta Chataut, Parlamentsabgeordneter des 'Nepali Congress' (NC) und Oppositionsführer im Oberhaus des Parlaments, war der Regierung vor, die Hilfsgeber willkürlich verteilt zu haben. In vielen Orten seien die Hilfsleistungen durch regierungseigene Organisationen, wie der 'Nepal Students' Union' und der 'Nepal Women's Association' verteilt worden. Er sage ferner, dass auch Hilfsgeber unterschlagen worden seien.

Das All-Parteien-Parlamentarier-Team legte Premierminister G. P. Koirala am 11. August 1993 ein 13-seitiges Memorandum, bezüglich der Hilfs- und Rettungsarbeiten, vor. Das Memorandum beinhaltet folgende Vorschläge: "Die Aktivitäten des All-Parteien-Komitees muss auf allen Ebenen effektiv sein. Die Distrikte-Ebene des All-Parteien-Komitees muss verantwortlich sein für das Management, Koordination, Supervision und Bewertung der Hilfs- und Rettungsarbeiten, vor. Das Memorandum beinhaltet folgende Vorschläge: "Die Aktivitäten des All-Parteien-Komitees muss auf allen Ebenen effektiv sein. Die Distrikte-Ebene des All-Parteien-Komitees muss verantwortlich sein für das Management, Koordination, Supervision und Bewertung der Hilfsarbeiten. Alle politischen Parteien müssen in diese Komitees einzbezogen werden, unabhängig davon, ob diese auf der National- Ebene als Parteien anerkannt sind oder nicht. Gleiche Arrangements müssen auch auf den Dorf- und lokalen Ebene getroffen werden." (Gorkhapatra 12.08.'93) Das Team berichtete auch, dass die Hilfsarbeiten im Südwest-Teil des Sarlahi-Distrikts und verschiedenen Gebieten vom Makwanpur-Distrikt nicht angemessen waren. Eine genaue Schadensstatistik müsse erstellt werden. Rehabilitation sollte nicht nur auf dem Gebiet der Landwirtschaft alleine betrieben werden, sondern auch in der Forstwirtschaft. Bei den Wiederaufbau- und Entwicklungsprogrammen müssen im besonderen Maße die Opfer beschäftigt werden. Spezielle Aktionen bei der Prevention oder Behandlung von epidemischen Krankheiten müssen getroffen werden. In den Sarlahi-, Rautahal- und anderen Distrikten sind ständig Überschwemmungen und Überflutungen. Vorkehrende Maßnahmen diesbezüglich müssen getroffen werden. (Gorkhapatra 12.08.'93)

Man Mohan Adhikari (Oppositionsführer CPN-UML)

rief in seiner Rede vor dem Repräsentantenhaus am 12. August 1993 die Regierung auf, diese Vorschläge zu verwirklichen, in Kooperation mit allen Parteien. Er forderte die Regierung auf, die genaue Aufstellung der Gelder und Hilfsleistungen, die sie im Namen der Opfer der Überschwemmungen erhalten haben, darzulegen. (Gorkhapatra 15.08.'93)

Die Regierung entschied, ein 'Emergency Program' auszuarbeiten und vorzulegen. Eine kurzfristige Unterstützung ist, den Bauern einen zinstlosen Kredit von bis zu 5.000 Rupien durch mobile Teams der 'Agriculture Development Bank' zu gewähren, um ihr zerstörtes Land wieder zu kultivieren. (Gorkhapatra 11.08.'93)

In der nepalischen Presse ist schwere Kritik an den Rettungs- und Hilfsleistungen der nepalischen Regierung zu lesen: von "Mehr Propaganda als tatsächliche Arbeit" (Yuga Sambad 10/08.'93), von "der Inkompétence der Regierung" (Swatantra 12.08.'93). Der Vorwurf der Korruption und der 'Kongressisierung' findet sich sehr häufig. Die Zeitung 'Hindu' schrieb am 2. August 1993, daß im Sarlahi-Distrikt, der am schlimmsten von der Katastrophe betroffen ist, effektive Hilfs- und Rettungsarbeiten noch nicht begonnen worden seien. Medikamente, andere Hilfsgeber und Spenden seien in großem Maße gesammelt worden. "Freundliche Staaten haben alle mögliche Unterstützung geleistet, um den Opfern zu helfen, aber da das Verfahren des Sammelns der Spenden nicht systematisch ist und der Fonds unterschlagen worden ist, bekommen die Betroffenen keine Hilfe." Die Zeitung Chitalpal schrieb am 8. August 1993, "Die All-Party

\* \* \* \*

## Große Protestaktionen im Juni und Juli

### Zusammengestellt von Hari Karki

Während das Land noch versucht, der Lage nach zu kommen, brachen am 9.-10. August 1993 wieder starke Regenfälle über das Gebiet herein. Die von den neuen schweren Regenfällen betroffenen Gebiete sind: Kathmandu, Banke, Bara, Rautahal, Mahottari, Sarlahi, Nawalparasi, Makwanpur und Chitwan. Zwei Menschen wurden bei Amekhganj von den Fluten des Mukhola mitgerissen. Straßen wurden zerstört, darunter solche, die gerade repariert und wieder geöffnet wurden. Überschwemmungen zerstörten den Straßenabschnitt Hetauda-Bhaise des Tribhuvan-Highways. Erdruutsche blockierten verschiedene Abschnitte des Prithvi-Highway, sodass Kathmandu vom Süden auf dem Landweg wieder abgeschnitten war. (Gorkhapatra 10.-14.08.'93)

Der Innenminister wies diese Vorwürfe des Managements und der Korruption bei der Verteilung der Hilfsgeber jedoch zurück. Er sagte, die Regierung garantie, daß die Hilfsgeber die Betroffenen in vollem Umfang erreichen. Er werde jeden Penny des Unterstützungsfonds offen belegen. (Gorkhapatra, 10.08.'93)

Bericht dem Zentralkomitee der CPN-UML vor. Nach dem Bericht des CPN-UML Untersuchungsteams handelt es sich bei dem Vorfall um einen Mord. Jiv Raj Ashrit sei bereits ermordet worden, bevor der Jeep in den Fluss stürzte. (Gorkhapatra, 25.06.1993)

Die offizielle 'One-man-Commission' die zur Untersuchung des Unglücks Madan Bhandari und Jiv Raj Ashrit gebildet wurde, legte am 17. Juli 1993 seinen Bericht vor. Der Bericht besagt, daß es sich bei dem Vorfall eindeutig um einen Unfall gehandelt habe.

Die CPN-UML akzeptierte diesen Untersuchungsbericht nicht und forderte daher die Einsetzung einer neuen Kommission unter der Leitung eines Richters des obersten Gerichtshofes. Diese Forderung der CPN-UML lehnte der Premierminister G. P. Koirala jedoch ab. Um die Bildung einer neuen Kommission zu erzwingen, rief die CPN-UML für den 25. Juni 1993 zu friedlichen Demonstrationen und einem Streik, unterstützt von sechs linken Gruppen - United People's Front, Nepal Communist Party (Masai), Nepal Communist Party (Marxist-Leninist - Maoist), Nepal Workers and Peasants Party, Nepal

vgl. HURFON-Elnachrichten Nr. 5 und 6

Communist Party (Amanya) - im Kathmandu auf.

In Kathmandu kam es zu Zusammenstößen zwischen der Polizei und den Demonstranten. Es gab große Gewalttaten, Brandaufnahmen, Vernichtung von öffentlichen und privaten Eigentum von Seiten einiger Randalierer. Die Regierung machte die CPN-UML dafür verantwortlich. Die CPN-UML bestreit dies und gab eine Pressemeldung heraus, in der stand, daß Polizisten in Zivilkleidung diese Vernichtungsaktivitäten begangen haben. Die Zeitung Sanghu berichtete, daß früh am Morgen des 25. Juni 1993 das Kabinett beschlossen habe, Polizisten und Soldaten in Zivilkleidung gegen die Demonstranten einzusezzen. Sie verurteilte die Regierung für solche Schritte gegen friedliche Demonstranten. (Sanghu, 09.06.1993) Eine rechtliche Ausgangssperre wurde verhängt und am 30. Juni 1993 wieder aufgehoben. Nach Meldungen des Inneministeriums kamen 7 Personen in Kathmandu und 3 Personen in Lalitpur um's Leben, ca. 17 Personen wurden verletzt und 340 Personen wurden verhaftet. Unabhängige Beobachter und Zeitungen sprechen von 27 Toten, mehr als 700 Verletzten und mehr als 1.000 Personen, die verhaftet wurden. (Hindu, 01.07.1993), darunter auch viele Kinder.

Am 4. Juli 1993 organisierte die 7-Parteien Linken Allianz wieder einen landesweiten Generalstreik mit der Forderung einer Einsetzung einer neuen Untersuchungskommission zur Untersuchung des Unglücks Madan Bhandaris und Jiv Raj Ashris unter der Leitung eines Richters des obersten Gerichtshofes. Der Streik verlief zum größten Teil friedlich. Nach Angaben der Zeitung 'Hindu' setzte am 5. Juli 1993 in Samara die Polizei gegen die Demonstranten Schußwaffen ein. Infogedessen wurden 7 Personen schwer verletzt. 15 Personen wurden in Kathmandu verhaftet. 4 Personen in Lalitpur, darunter 3 Parlamentarier der CPN-UML, Krishna Raj Shrestha, Mitha Ram Sharma und Krishna Bahadur Raut. Am gleichen Tag wurden diese wieder freigelassen. Keshav Badal, Parlamentsabgeordneter, CPN-UML berichtete, daß der Demonstrant laya Bahadur Lama, 18 Jahre alt, während des landesweiten Generalstreiks am 4. Juli 1993 verhaftet und in Polizeigewahrsam zu Tode geprügelt worden sei. (Hindu, 09.07.1993) Jaya Bahadur Lama starb infolge dieser Misshandlung später im Bir Hospital. (Saptahik Bimbarsha, 09.07.1993)

Am 5. Juli 1993 gab die 7-Parteien Linken Allianz eine Pressekonferenz, auf der die weiteren Verläufe der Streiks und Demonstrationen angekündigt wurden. Die Allianz organisierte für den Abend des 18. Juli 1993 eine Lichtenprozeßion und für den 19. und 20. Juli 1993 einen landesweiten Transportsstreik.

Am 19. Juli 1993 fanden in Gesamnepal Generalstreiks und Protestdemonstrationen, organisiert durch die CPN-UML statt. Es gab Zusammenstöße zwischen der Polizei und den Demonstranten. Massenverhaftungen, zahlreiche Verletzte und fünf Tote waren die Folge. Bei diesen Demonstrationen haben in den Distrikten Jhapa, Rupandehi, Palpa und Navalparasi die Demonstranten die Straßen blockiert. Nach Berichten zufolge habe die Polizei zuerst versucht, die Demonstranten mit Schlagstöcken und Wandschüssen zu vertreiben. Als ihnen dies nicht gelang, eröffnete die

Polizei das Feuer. Fünf Personen wurden getötet. Nach Polizeiberichten wurden landesweit 400 Personen verhaftet, darunter auch 16 Parlamentarier. 50 Personen wurden verletzt, darunter 14 Polizisten. Vier Menschen kamen um's Leben. Nichtoffizielle Quellen berichteten von willkürlichen Massenverhaftungen von 4.500 Personen. Mehr als 50 Personen wurden verletzt, drei sehr schwer. Sie berichten von fünf Toten. Die Parlamentsabgeordneten wurden ohne Wahrung ihrer Immunität inhaftiert. In der Nacht des sieben. Tages wurden sie wieder freigelassen. Zwei Parlamentarier, Jagat Bhetwal und Amik Sherchan sowie der Vorsitzende des 'Rupandehi District Committee of Forum for Protection of Human Rights (FOPHUR)' wurden in Polizeigewahrsam mehrmals geschlagen. Der Parlamentsabgeordnete Amik Sherchan mußte nach seiner Freilassung ins Krankenhaus eingeliefert werden, 'amnesty international (ai)' befürchtet, daß in Polizeigewahrsam viele Menschen mißhandelt und gefoltert wurden.

Nach 17-maligen Treffen seit dem 6. Juli 1993 unterzeichneten am 17. August 1993 die Regierungspartei 'Nepali Congress' (NC) und die CPN-UML eine 9-Punkte-Vereinbarung. Die vier Parteien - UPF, NCP (Masai), NWPP, NCPL (Marxist-Leninist-Maoist) - der 7-Parteien Linke Allianz waren jedoch mit dieser Vereinbarung nicht einverstanden. Die Hauptpunkte der Vereinbarung sind:

\* Die Maßnahmen, die in die Wege geleitet werden sind zur Bildung einer "high-level commission" unter der Leitung des amtierenden Richters des Obersten Gerichtshofes zur Untersuchung des Vorfalls in Dasdhunga, werden so bald wie möglich abgeschlossen. Diese Kommission wird von beiden Parteien akzeptierbar sein. Die Eingeweide der beiden Politiker werden in gutausgestattete ausländische Laboratorien zu Tests eingeschickt. Die Regierung stellt der Kommision Krishna Raj Shrestha, Mitha Ram Sharma und Krishna Bahadur Raut. Am gleichen Tag wurden diese wieder freigelassen. Keshav Badal, Parlamentsabgeordneter, CPN-UML berichtete, daß der Demonstrant laya Bahadur Lama, 18 Jahre alt, während des landesweiten Generalstreiks am 4. Juli 1993 verhaftet und in Polizeigewahrsam zu Tode geprügelt worden sei. (Hindu, 09.07.1993) Jaya Bahadur Lama starb infolge dieser Misshandlung später im Bir Hospital. (Saptahik Bimbarsha, 09.07.1993)

Am 5. Juli 1993 gab die 7-Parteien Linken Allianz eine Pressekonferenz, auf der die weiteren Verläufe der Streiks und Demonstrationen angekündigt wurden. Die Allianz organisierte für den Abend des 18. Juli 1993 eine Lichtenprozeßion und für den 19. und 20. Juli 1993 einen landesweiten Transportsstreik.

Am 19. Juli 1993 fanden in Gesamnepal Generalstreiks und Protestdemonstrationen, organisiert durch die CPN-UML statt. Es gab Zusammenstöße zwischen der Polizei und den Demonstranten. Massenverhaftungen, zahlreiche Verletzte und fünf Tote waren die Folge. Bei diesen Demonstrationen haben in den Distrikten Jhapa, Rupandehi, Palpa und Navalparasi die Demonstranten die Straßen blockiert. Nach Berichten zufolge habe die Polizei zuerst versucht, die Demonstranten mit Schlagstöcken und Wandschüssen zu vertreiben. Als ihnen dies nicht gelang, eröffnete die

Regierung eine Forderung. Fünf Personen wurden getötet. Nach Polizeiberichten wurden landesweit 400 Personen verhaftet, darunter auch 16 Parlamentarier. 50 Personen wurden verletzt, darunter 14 Polizisten. Vier Menschen kamen um's Leben. Nichtoffizielle Quellen berichteten von willkürlichen Massenverhaftungen von 4.500 Personen. Mehr als 50 Personen wurden verletzt, drei sehr schwer. Sie berichten von fünf Toten. Die Parlamentsabgeordneten wurden ohne Wahrung ihrer Immunität inhaftiert. In der Nacht des sieben. Tages wurden sie wieder freigelassen. Zwei Parlamentarier, Jagat Bhetwal und Amik Sherchan sowie der Vorsitzende des 'Rupandehi District Committee of Forum for Protection of Human Rights (FOPHUR)' wurden in Polizeigewahrsam mehrmals geschlagen. Der Parlamentsabgeordnete Amik Sherchan mußte nach seiner Freilassung ins Krankenhaus eingeliefert werden, 'amnesty international (ai)' befürchtet, daß in Polizeigewahrsam viele Menschen mißhandelt und gefoltert wurden.

Nach 17-maligen Treffen seit dem 6. Juli 1993 unterzeichneten am 17. August 1993 die Regierungspartei 'Nepali Congress' (NC) und die CPN-UML eine 9-Punkte-Vereinbarung. Die vier Parteien - UPF, NCP (Masai), NWPP, NCPL (Marxist-Leninist-Maoist) - der 7-Parteien Linke Allianz waren jedoch mit dieser Vereinbarung nicht einverstanden. Die Hauptpunkte der Vereinbarung sind:

\* Die Maßnahmen, die in die Wege geleitet werden sind zur Bildung einer "high-level commission" unter der Leitung des amtierenden Richters des Obersten Gerichtshofes zur Untersuchung des Vorfalls in Dasdhunga, werden so bald wie möglich abgeschlossen. Diese Kommission wird von beiden Parteien akzeptierbar sein. Die Eingeweide der beiden Politiker werden in gutausgestattete ausländische Laboratorien zu Tests eingeschickt. Die Regierung stellt der Kommision Krishna Raj Shrestha, Mitha Ram Sharma und Krishna Bahadur Raut. Am gleichen Tag wurden diese wieder freigelassen. Keshav Badal, Parlamentsabgeordneter, CPN-UML berichtete, daß der Demonstrant laya Bahadur Lama, 18 Jahre alt, während des landesweiten Generalstreiks am 4. Juli 1993 verhaftet und in Polizeigewahrsam zu Tode geprügelt worden sei. (Hindu, 09.07.1993) Jaya Bahadur Lama starb infolge dieser Misshandlung später im Bir Hospital. (Saptahik Bimbarsha, 09.07.1993)

Am 5. Juli 1993 gab die 7-Parteien Linken Allianz eine Pressekonferenz, auf der die weiteren Verläufe der Streiks und Demonstrationen angekündigt wurden. Die Allianz organisierte für den Abend des 18. Juli 1993 eine Lichtenprozeßion und für den 19. und 20. Juli 1993 einen landesweiten Transportsstreik.

Am 19. Juli 1993 fanden in Gesamnepal Generalstreiks und Protestdemonstrationen, organisiert durch die CPN-UML statt. Es gab Zusammenstöße zwischen der Polizei und den Demonstranten. Massenverhaftungen, zahlreiche Verletzte und fünf Tote waren die Folge. Bei diesen Demonstrationen haben in den Distrikten Jhapa, Rupandehi, Palpa und Navalparasi die Demonstranten die Straßen blockiert. Nach Berichten zufolge habe die Polizei zuerst versucht, die Demonstranten mit Schlagstöcken und Wandschüssen zu vertreiben. Als ihnen dies nicht gelang, eröffnete die

## Recent Reports of Torture by Police

### INTRODUCTION

Between October and December 1992 at least 18 people were reportedly tortured during interrogation in police custody. In the first incident, in Sindhuli district at the end of October, six supporters of the main opposition party, who had been arrested for questioning about two murders, were tortured by police after denying any involvement in the murder. The second incident took place in Gorkha district in November; six people have been arrested on criminal charges and subsequently tortured, usually in local support.

No official action is known to have been taken to ensure independent and impartial investigations into these reports of torture, as required by the Convention Against Torture to which Nepal is a party. Nor is any action known to have been taken to oblige those responsible for torture or to ensure effective implementation of safeguards against torture.

### BACKGROUND

There were several positive changes in the human rights situation during 1990-91, with the lifting of a thirty year ban on political activity, the introduction of a new Constitution providing substantial human rights protection (including the prohibition of torture and provision against self-incrimination), and Nepal's accession to several international human rights instruments, including the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. The government of Prime Minister Girija Prasad Koirala, which came to office in May 1991 after the first democratic elections in over 30 years, has repeatedly

declared its commitment to human rights protection, another ruling Nepali Congress party. They believe they were arrested because of their political affiliation, and they deny any involvement in the crimes. Amnesty International believes that they may be political prisoners. No action is known to have been taken to investigate the reports of torture or to bring those responsible to justice.

Contrary to Nepali law, the detainees were arrested without a warrant and were held by police for 20 days without being brought before a court.

Witnesses at the murder scene are said to have identified the perpetrator as Mr. S., a local supporter of the UML, which has strong support in the area. Mr. S. was not among those detained, having apparently fled the scene. According to reports, local political tensions were inflamed by the murders, which were followed by violent attacks on UML supporters and supporters of the Nepali Congress party. A group of between 50 and 60 congress supporters went to the homes of several UML supporters and took them forcibly to the police station, assaulting them on the way. Among those assaulted, on 28 October, was Chaitu Lama, aged 28, reportedly beaten in his home by members of Nepali Congress who then tied him up and dragged him to the police station. On the way he was kicked, beaten and stoned, and was called a murderer. Chaitu Lama has testified that, once in police custody, he was beaten repeatedly for two days on the hands, legs, calves and back, after refusing to sign a confession to murder.

Tul Bahadur Sarki, aged 22, was arrested by police who reportedly allowed him to be attacked by Nepali Congress supporters on his way to the police station. Once there, he was repeatedly beaten

### TORTURE IN SINDHULI DISTRICT

Seven men and one woman were arrested in Bhimani village on the evening of 26 October 1992, during the festival of Bhai Tika, which celebrates the bond between brothers and sisters. All eight were subsequently charged with murder, and six of them were reportedly tortured by police who allegedly wanted them to sign false statements implicating themselves or others. All those arrested were sympathetic to the Communist Party of Nepal, United Marxist Leninist (UML), which forms the main opposition to the

NEPAL-FORUM, Nr. 10 / August 1993

with sticks on the arms, calves and joints and soles of the feet, including while suspended upside down, and was allegedly threatened with death which he refused to sign a statement, drawn up by the police, saying he had witnessed Chaitu Lama and another person committing murder. He claims to have been a witness at a house for the Bhai Tika festival at the time of the murders.

All eight detainees were reportedly transferred to Sindhuli prison soon after representatives of a Nepali non-governmental organization visited Sindhuli on 15 November to investigate reports of torture in police detention. A medical examination carried out on 15 November found injuries consistent with the torture described. The detainees appeared in Sindhuli District Court on 30 November charged with murder, after which two were released on bail. The other six, including Chaitu Lama and Tul Bahadur Sarki, remain in Sindhuli prison awaiting trial. They are not known to have not been tortured since their transfer to prison.

#### TORTURE IN GORKHA DISTRICT

During the first week of November 1992, six people were reportedly arrested in Thalajung village on suspicion of theft and taken to Gorkha District Police Office (DPO) where they were held incommunicado for between 7 and 24 days. They were detained without charge and without appearing before a court, in contravention of both Nepali and international law. All were reportedly tortured and were subsequently released without charge. One man, Purna Bahadur Bishwokarma, has since died. No official action is known to have been taken to investigate the reports of torture or bring those responsible to justice.

Purna Bahadur Bishwokarma, aged 61, was arrested and taken to Gorkha DPO on 1 November. He had been receiving long-term medication for psychotic depression. Witnesses to his arrest state that the police forced him into the Daraudi incommunicado at the DPO for 22 days.

He was reportedly taken to the police inspector's office, forced into the kukhura position and beaten on the soles of the feet, ankles, thighs and arms on several occasions during his detention. He was also forced to jump up and down when his feet were painfully raw from beatings. He fell over several times and each time he was again forced to stand and jump. He became unable to stand; the beatings continued while he lay on the ground. On one occasion, after his hands had been beaten with a baton, he was made to place his hands on the ground.

The police then placed a storing stick across them and trod heavily on the stick, as a result of which his hands became swollen and stiff. A medical examination carried out after his release indicated injuries consistent with the alleged torture, including swelling, redness and tenderness on the back of the left hand, with restricted finger movement; swelling and tenderness of the ankles; and tenderness in the right calf. An X-ray of the left hand showed a fracture in the second metacarpal bone.

Pratap Bishwokarma, aged 23, was arrested on 9 November on the basis of allegations made under torture by Purna Biswojarma. After arrest he was taken to the Gorkha DPO office. He was detained to sit in the kukhura (chicken) position, when the victim's hands are loosely tied behind the back with armpit, then brought forward under the thighs, with the legs bent at the knee and with the head then being pushed forward between the legs and under the rope tying the hands. After being forced into this position, he was beaten on the soles of the feet, back and Adams for about half an hour. On the afternoon of 18 November, he was further kicked on the legs and back, resulting in bleeding. He was released 24 days after arrest, without charge and without having appeared before a court, having been held incommunicado throughout his detention. A medical examination carried out at the end of November found injuries consistent with the torture described, including multiple healing lesions on the legs and tenderness of all muscles in the lower limbs.

Surya Bahadur Rana, a 23-year-old watch repairer, was arrested from his place of work on 3 November and kept

incommunicado at the DPO. He was reportedly taken to the police inspector's office, forced into the kukhura position and beaten on the soles of the feet, ankles, thighs and arms on several occasions during his detention. He did not receive his usual medication with sisu (a plant which causes painful swellings on the skin). Police allegedly forced him to incriminate four others, including his wife - Sanamaya Bishwokarma, who were later arrested.

Purna Bahadur Bishwokarma was released, apparently without charge, on 19 November, when he was unable to walk. Several people saw him crawling in the streets, and he died six days later. The cause of death is apparently not known; according to a doctor, the post-mortem report indicated some bruising but did not mention the cause of death. Bhim Bahadur Gurung, aged 36, was also arrested on 1 November and taken to Gorkha DPO. He has testified that on the third day after his arrest he was boxed on the ears, pulled by the hair and kicked and punched in the face and abdomen. On the 13th day after his arrest, he was forced to sit in the kukhura (chicken) position, when the victim's hands are loosely tied behind the back with armpit, then brought forward under the thighs, with the legs bent at the knee and with the head then being pushed forward between the legs and under the rope tying the hands. After being forced into this position, he was beaten on the soles of the feet, back and Adams for about half an hour. On the afternoon of 18 November, he was further kicked on the legs and back, resulting in bleeding. He was released 24 days after arrest, without charge and without having appeared before a court, having been held incommunicado throughout his detention. A medical examination carried out at the end of November found injuries consistent with the torture described, including multiple healing lesions on the legs and tenderness of all muscles in the lower limbs.

Surya Bahadur Rana, a 23-year-old watch repairer, was arrested from his place of work on 3 November and kept

result of which he required medical treatment against the dismissal of the school's headmaster. The demonstration was broken up by the police, who later went to the homes of five people and arrested them. Two of the five say they had not been involved in the demonstration or in the school dispute. Witnesses have testified that all five were beaten and ill-treated by the police during arrest. They were held incommunicado for four days and released after 13 days. They have been charged under the 1970 Public Offenses and Penalties Act (POA) which deals with offenses such as "obstruction to any public servant through violence or hooliganism". The POA has been used on several occasions during the last two years to detain political prisoners (see, for example, USA 31/02/91, Nepal: Detained trade unionists). The POA provides for administrative detention for one month pending investigation, after which a detainee can be sentenced to up to five months in prison.

Among those arrested was Dharma Raj Pathi, a 16-year old student, who was severely beaten and kicked all over the body during arrest. Ganga Baral, a 23-year-old school "guardian", was also arrested. According to reports, the police pulled her hair, beat her with a stick, and trampled her underfoot. Two of those arrested were local labourers who say they had nothing at all to do with the demonstration or the school dispute. One was reportedly beaten after arrest on the back, head and arms by policeman using bamboo sticks and rifle butts; the other was beaten during arrest on the back and head.

No investigation is known to have been held into the reported ill-treatment in Pokhara; nor is any action known to have been taken to bring to justice those responsible. However, a newspaper report on 14 January 1993 quoted the Home Ministry as saying that the Chief of Kaski District police Office has been removed from his post "for indulging in undisciplined activity". It is not known whether this "undisciplined activity" refers to the incidents described above.

#### ILL-TREATMENT IN KASKI DISTRICT

On 23 November 1992 five people were ill-treated during arrest by police in the town of Pokhara, in the context of a long-running dispute with political overtones about management and staffing of a local school. A demonstration had been held earlier that day, by supporters of the opposition UML party, to protest

#### TORTURE IN KATHMANDU

A woman was reportedly beaten and raped in police custody at Budhanilkantha, Kathmandu. Manika Rai, aged 24, was arrested by police on 13 December 1992 and detained overnight. She was released without charge the next day when, according to witnesses, she was crying, had torn clothes, and complained that she had been raped by the police. She appeared exhausted and unable to stand. In addition to being raped, she was allegedly kicked and beaten until she became unconscious. A medical examination carried out after her release reportedly indicated injuries consistent with rape, including severe bruising on the chest, thighs, arms, face and head. After receiving hospital treatment, she was apparently taken away by the police who have said that "she has been taken to her relatives in Dharan" (in eastern Nepal).

Several people who protested against the rape were arrested, including lawyer Rajesh Khatri and photographer Dev Man Gurung who took photographs of Manikala after her release. It is not known whether they have been charged with an offence and/or released. Before his arrest Dev Man Gurung was allegedly telephoned by a policeman who threatened him with death.

Five policemen, including a sub-inspector, are alleged to have been responsible for the assault and rape. According to reports, the police have now been dismissed from the police force for having beaten and raped Manikala Rai, but it is not known whether a full and impartial investigation has been held into the incident in which four other policemen were allegedly involved, or whether action is being taken to bring those responsible to justice.

#### SAFEGUARDS AGAINST TORTURE

The Constitution of Nepal states, in Article 14.4:

**Committee on Foreign Relations U.S. Senate  
Committee on Foreign Affairs U.S. House of  
Representatives Country Reports on Human Rights  
Practices for 1992**

"No person who is detained during investigation or for trial or for any other reason shall be subjected to physical or mental torture nor shall he be given any cruel, inhuman or degrading treatment or punishment. Any person so treated shall be compensated in the manner determined by law".

The Constitution further states, in Article 14.3 :

"No person accused of any offence shall be compelled to be a witness against himself".

However, despite these important legal safeguards, torture of detainees continues to take place and those responsible are not being brought to justice.

Amnesty International believes that the perpetrators of human rights violations should be held fully accountable, and that the phenomenon of impunity can be a key factor in contributing to continuing human rights violations. The organization knows of cases in Nepal where those responsible for torture have been brought to justice.

The government has told Amnesty International that it is considering

introducing a law against torture, as required by the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, to which Nepal is a party. Amnesty International welcomes this proposal and believes that the proposed law should also include provision for compensation to victims. At present, torture is not a specific criminal offence and there are no means by which victims of human violations, including torture, can obtain compensation through the courts. The government has no occasions given ex gratia compensation to torture victims, but none of the victims described in this paper is known to have been compensated.

Amnesty International further believes that, in addition to providing for judicial remedy, the government should undertake to ensure that independent and impartial investigations are carried out into all reports of torture and other serious human rights violations, and to establish an independent complaints mechanism. At present there appears to be no effective procedure by which victims of human rights violations can make their complaints known to the authorities with a view to further investigation.

Finally, Amnesty International believes that the government should make a public statement of its continuing commitment to stop torture such as that which has occurred recently, and should take immediate action to ensure that all police and other personnel in charge of detainees are made aware that torture will not be tolerated. The government has told Amnesty International that it intends to incorporate and element of human rights education in the training given to the police force. Amnesty International would welcome any such step and would hope that all police personnel will be made aware of the human rights of detainees as defined and protected both in Nepali law and in international human rights standards to which Nepal is a party.

**Report of FOPHUR :**  
**Incident of human rights violations on the part of the government since September 1992 are given below:**

1. On 16 September 1992, Birantar City Assistant Sub-inspector, of police Vishnu Bahadur Subbarapadhan eleven year old child Menuka Adhikari
2. On October 8, six peoples including Mohan Babu Panta were severely wounded in Kawasoti when the police opened fire upon the demonstrators haphazardly.
3. On 3rd Nov. 1992, fire was opened upon demonstrators in Nepalgunj.
4. In Gorkha district, Purna Bahadur Viswakarma was killed while being tortured by the police under police custody.
5. In Pokhara, Ganga Paudel was severely wounded when the police opened fire upon demonstrators.
6. On 13 December 1992, an assistant sub-inspector of police in Budha Nijankanta police post dragged Mani Kala Rai inside the office building and raped her.
7. On 5th March 1993, Samjhana Dahal was shot dead when the police opened fire upon a peaceful protest demonstration in Sindhuli.
8. On the 14th March 1993, Babu Ram Ghimire and Guna Prasad Acharya were arrested without warrants and tortured wildly under police custody.
9. On the 9th March 1993, In Hetauda, Kaji Man Viswakarma was beaten to death by the police while under custody.

(aus FOPHUR, Human Rights Bulletin, Vol. 5, No. 13, May 1993)

\* \* \* \*

## NEPAL

Nepal is a constitutional monarchy with a democratic, parliamentary form of government. Nepal was formerly an absolute monarchy, but the King in 1990 legalized political parties and invited formation of an interim government that promulgated a new Constitution. Under that Constitution the King retains important residual powers, but he has effectively disassociated himself from the exercise of power. The Parliament consists of House of Representatives (lower house) and the National Council (upper house). In multiparty elections held in May 1991, the Nepali Congress Party won a majority in the House of Representatives, which chose G.P. Koirala as Prime Minister.

Internal security is maintained by the Nepal police, under the Home Minister, and, as necessary, by the Royal Nepalese Army, of which the King is Commander-in-Chief. Because communication links in Nepal are limited, local officials have a great deal of autonomy and exercise wide discretion in enforcing law and order. In 1992, as in previous years, the police on several occasions used excessive lethal force, and police mistreatment of criminal suspects continued. According to the U.S. Arms Control and Disarmament Agency, total military expenditures for 1989 were \$33 million. There is no indication that efforts will be made to reduce these expenditures in absolute terms in the near future. However, the portion allocated to defense in the 1992-1993 budget itself slightly compared to the previous year.

Nepal is one of the poorest countries in the world, with per capita gross domestic product estimated at around \$170. Over 80 percent of its 19 million people are engaged in subsistence agriculture. Carpet and ready-made garment sales and tourism revenues are the major sources of foreign exchange, and foreign aid covers 69 percent of Nepal's

development budget. Under the new

Government, efforts are under way to provide a greater role for the private sector. The 1990 Constitution guarantees a broad range of fundamental human rights, and the Parliament has passed most of the legislation necessary to bring the law into conformity with the Constitution. The human rights situation has improved considerably since 1990, and much progress has been achieved in the transition to more open society. Substantial human rights problems remain, however. The principal problems concern the abuse of police powers, including arbitrary detention and beatings (which, in at least one instance, included torture) by a police force that is poorly trained, and the Government's unwillingness to investigate or enforce accountability for recent and past abuses. Police fired into crowds on several occasions, most notably during demonstrations against the Government on April 6 that resulted in the deaths of seven persons. Some restrictions continue on freedom of expression. Trafficking in women and child labor remained serious problems. A new law granting freedom of religion was passed, however, proselytizing remains prohibited.

## RESPECT FOR HUMAN RIGHTS

*Section I. Respect for the Integrity of the Person, Including Freedom from a Political and Other Extrajudicial Killing* – There were a number of incidents involving political violence and killing prior to the February parliamentary by elections and, on a wider scale, before the May local elections. All of the major political parties traded charges of killings, but the majority of allegations were believed to have been

distortions made for political advantage.

On April 6, at least 7 people were killed, almost 100 injured, and over 500 arrested in Kathmandu and its suburb of Patan after police fired on protesters demonstrating against the Government's economic policies. The demonstrations was organized by a coalition of parties, led by the Communist Party of Nepal, Unity Centre, and called for a general strike to protest rent price increases by the Government. This demonstration became violent in several places with incidents of arson and attacks on public and private property. The Government calimed that force was necessary to prevent further damage to public property. However, well-documented reports by human rights groups and eyewitness accounts indicate that the police were ill-trained in crowd control and overreacted. Most of the victims were innocent bystanders and, in one flagrant case, a woman who was a considerable distance away from the rioting was shot in the leg at point-blank range without provocation. Human rights organizations also condemned the use of bullets during the demonstrations.

The Government failed to conduct an investigation of the incident or take disciplinary action against the police for using excessive force. It acknowledged that the police are inadequately equipped and trained to cope with civil disturbances, but claimed that the level of force was justified in response to deliberate provocation. The families of the seven deceased were compensated approximately \$ 500 each. In two incidents, on January 3 in Solukhumbu District and on August 28 in Okhaldhunga District, Nepalese police shot and killed Tibetan refugees who were members of groups transiting Nepal en route to India. The Government has not

investigated either incident or taken disciplinary action against those involved. The Government also did not publish the results of the Home Ministry's inquiry into incidents in 1991 at Argakhanchi and Kholang in which police fired on crowds, killing two persons and wounding several others or taken disciplinary action against the police involved in those incidents.

b. **Disappearance.** There were no reports of permanent disappearances. In May there were several cases in which rival political factions claimed their opponents had abducted and held prospective candidates briefly to prevent their registration in local elections. The report of the five person commission to investigate the whereabouts of those missing or dead since December 1960, presented to the Parliament in 1991, still has not been published, nor has the Government made any public statements regarding its contents, despite pressure from human rights groups to act on its findings.

c. **Torture and Other Cruel, Inhuman, or Degrading Treatment or Punishment.** There was one particularly significant incident of torture in 1992. Following the January 15 murder of a policeman in Baglung District, over 500 people were detained for investigation. Most were released within 2 days; however, 10 persons were held for a period of nearly 2 months without being brought to court. According to a reliable team of investigators, all were tortured including beatings on the soles of their feet, and at least three of the detainees received burns of their feet as well. All of 10 denied any involvement with the murder and alleged that they were arrested for political reasons. Local authorities did not deny the use of torture, and the local investigator commented that torture was necessary as a means to extract information. No disciplinary action was taken against these local authorities.. although the Home Minister reported that he had instructed the police to stop such practices.

Beating is still reported to be a routine means for police to extract confessions from common criminals. The Government has rarely conducted investigations into allegations of police brutality or acknowledged public concern about its

prevalence. Nepal's Constitution now before a court within 24 hours and informed of the general grounds for his arrest or be released. If the court upholds the detention, the police are authorized up to 25 days, with a possible 7-day extension, to complete their investigation. Although the Supreme Court ordered the release of a detainee on at least one occasion on the grounds that he had been held for over 24 hours before being presented to a court, the police reportedly often violate this provision of the law in practice. Under current law, persons are permitted access to a lawyer only after they are no longer in police custody. There is a functioning system of bail, but it is too expensive for most Nepalese.

The law most often used to detain and arrest persons arbitrarily during the MRD agitation was the Public Security Act. The Act was amended, but not repealed, by the new Government in 1991. It permits the Home Ministry to detain an individual for up to 6 months upon presentation of written notice that includes "grounds and reason." The district court must be notified of the detention within 24 hours. It may extend the period of detention once, for an additional 6 months, before charges must be filed. The grounds for detention under the Act are open to broad interpretation; to ensure the security of Nepal; order and tranquility inside Nepal; amicable relations between Nepal and other friendly states; or amicable relations between Nepal and other friendly states, or amicable relations among people of different classes or religions within Nepal. Persons detained under this Act are considered to be held in preventive detention and are not brought to trial.

Reflecting the low level of general medical facilities in the country, facilities for care and treatment of the mentally ill are inadequate. Such persons are often placed in jails under conditions that are degrading and sometimes inhuman by international standards.

There are other laws that allow for arbitrary detention, including the revised Public Offenses Act. It was under this Act that hundreds of civil servants were detained in 1991 during a 55 day protest strike against the Government. Despite the Act's revision in 1992, human rights monitors have expressed concern that it continues to vest too much power in the Chief District Officer, the highest ranking civil servant in Nepal's 75 districts, and could give rise to abuses in the future.

The 10 persons arrested in Baglung

District following the murder of a policeman on January 15 were held for 30 to 55 days on charges of conspiracy and murder before

being brought to court, a violation of the law. The detainees were also prevented from seeing any visitors or lawyers, also a procedural violation.

**Exile** is prohibited by the Constitution and is not practiced.

#### c. *Denial of Fair Public Trial*

Nepal's judicial system consists of three layers: The district courts, appellate courts, and the Supreme Court. The judges of all three layers are appointed by the King upon the recommendation of the Judicial council, a constitutional body chaired by the Chief Justice, which makes recommendations and gives advice on matters of appointment, transfer, disciplinary action against judges, and other matters relating to judicial administration.

Military and civilian courts are separate. Military courts generally deal only with military personnel who are immune from prosecution in civilian courts. In 1992 the Supreme Court ruled that civilians may no longer be tried in military courts for crimes involving the military. In the past cases of terrorism or treason were often dealt with under the Treason Act in closed trials held before specially constituted tribunals. No such cases were tried in 1992, but the Treason Act remains in effect.

Nepalese law provides for the right to a public trial except in some security and customs cases. The constitution provides for protection from double jeopardy, protection from retroactive application of the law, and the right to counsel; the Government provides free counsel to indigents. There were no reported instances of abuses in this area in 1992. The judiciary is legally independent and has the right of judicial review under the Constitution. Under the previous Panchayat system, the judiciary often collaborated with the police in upholding politically motivated detentions; in 1992 the process of judicial strengthening continued, and the courts confronted the police in several cases of illegal detention.

The Constitution also allows the Supreme Court to initiate contempt proceedings or to impose punishment for contempt of court after printing a cartoon satirizing the Chief Justice.

The Press and Publications Act

provides for the licensing of publications and the granting of credentials to journalists.

being brought to court, a violation of the law. The detainees were also prevented from seeing any visitors or lawyers, also a procedural violation.

**Exile** is prohibited by the Constitution and is not practiced.

#### d. *Arbitrary Interference with Privacy, Family, Home, or Correspondence*

The new Government generally respects the privacy of the home and family, principles bolstered by Nepalese law and tradition. Search warrants are required before search and seizure, except in cases involving suspected security and narcotics violations. The Police Act of 1955 as amended empowers the police to issue warrants for search and seizure in criminal cases upon receipt of information about criminal activities. The Chief District Officer in misdemeanor cases and court judges in felony cases must approve warrants within 24 hours after issuance.

**Section 2. Respect for Civil Liberties, Including**

a. *Freedom of Speech and Press* — The Constitution specifies that all citizens shall have freedom of thought and expression; it also provides that no news item, article, or any other reading material shall be censored. These rights are circumscribed, however, as the Constitution permits restriction of speech or press if the action would threaten the sovereignty and integrity of the Kingdom; disturb the harmonious relations among people of different castes or communities; promote sedition, defamation, contempt of court, or instigation to commit crime; or contradict decent public behavior or morality. These restrictions were invoked in November when an editor served a 1-week jail sentence for contempt of court after printing a cartoon satirizing the Chief Justice.

The Press and Publications Act provides for the licensing of publications and the granting of credentials to journalists.

the Supreme Court is the court of last appeal, but the King may grant pardons and may suspend, commute, or remit any sentence by any court.

The Government has declared that it holds no political prisoners. There is no credible evidence that any political prisoners (as defined for the purpose of this report— see Appendix A) are being held in Nepal's jails, although some political parties occasionally claim that political prisoners are being held.

b. *Arbitrary Interference with Privacy, Family, Home, or Correspondence* — The new Government generally respects the privacy of the home and family, principles bolstered by Nepalese law and tradition. Search warrants are required before search and seizure, except in cases involving suspected security and narcotics violations. The Police Act of 1955 as amended empowers the police to issue warrants for search and seizure in criminal cases upon receipt of information about criminal activities. The Chief District Officer in misdemeanor cases and court judges in felony cases must approve warrants within 24 hours after issuance.

**Section 2. Respect for Civil Liberties, Including**

a. *Freedom of Peaceful Assembly and Association* — Under the Constitution, freedom of assembly is guaranteed. However, a caveat allows

restrictions on such vague grounds as "determining the "sovereignty and integrity" of Nepal or disturbing "law and order". There were no reports of arrest or detention for exercising the freedoms of peaceful assembly or association.

**c. Freedom of Religion** — The majority of Nepalese are Hindus, and Nepal is described in its Constitution as a Hindu Kingdom. There is a large minority of Buddhists, a smaller number of Christians, and a small but growing number of Muslims. Non-Hindus are allowed to practice their religion and maintain places of worship. A number of foreign Christian clergy reside and work in Nepal in various fields. Religious education is offered by non-Hindus, including Muslims and Christians. Religious publications are imported mainly from India and widely circulated. The Constitution and law passed in 1992 allow self-conversion but outlaw proselytizing. The law provides a maximum penalty of 6 years for converting a person to another religion and a maximum sentence of 3 years for attempting to convert someone. No arrests were made under this provision in 1992. The law also protects the functioning of all religions but prohibits discrimination on the basis of caste; however, such discrimination is permitted at temples.

In the past, Nepalese authorities, particularly in conservative rural areas, took the prohibition conversion very seriously. The current Government's more tolerant policies have allowed Christians and other non-Hindu groups to engage freely in a wide variety of religious activities which, however, yet to include attempts at conversion. Religious groups may establish their own organizations and acquire their own places of worship, although the Government has been slow in establishing procedures for registering religious organizations.

There is continuing concern that the

Bhutanese fleeing into Nepal after reportedly suffering abuses or being expelled from Bhutan. At the end of 1991, the camps in southeastern Nepal housed 10,000 of these refugees, and at least 65,000 more arrived in 1992. They arrive to face unhealthy conditions, including overcrowding, shortages of clean water, poor sanitation and nutrition, and risk of epidemic disease. The UNHCR monitors these refugees condition and provides assistance for their basic needs. The Government tolerates the refugees presence on a humanitarian basis, although it can offer them little except a place to stay. The Government raised the issue of the refugees with the Government of Bhutan in 1992, but the flow of new arrivals continued unchecked, and there was no agreement on refugee screening and repatriation.

Nepal has no official refugee policy and is not party to the 1967 protocol Relating to the Status of Refugees. The United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) has maintained an office in Kathmandu since 1989. The current Government is aiding the UNHCR's efforts by facilitating access to refugees from both China and Bhutan. In the past, Nepal accepted and assimilated approximately 14,000 Tibetan refugees. Border restrictions, tightened in 1986 by a joint Nepalese/Chinese agreement, are observed haphazardly on the Nepalese side of the border. Tibetan refugees transiting through Nepal to India are usually permitted passage, although there are reports of police demanding payment from, and occasionally administering beatings to these refugees. In January and again in August, Nepalese police shot and killed some Tibetans who had entered Nepal illegally. Government claims that the victims had attacked the police were not borne out by UNHCR interviews of the surviving group members. Credible reports continue to be heard of some Tibetan refugees being turned back by Nepalese authorities near the Nepal-China border; however, the incidence of this practice declined as the UNHCR established more regular procedures with the government for handling undocumented Tibetan arrivals. There was another sharp increase in the number of ethnic Nepalese

district development committees in July. These elections were also generally free and fair, although scattered acts of violence and polling irregularities were reported.

The governing Nepali Congress Party won over 50 percent of the offices contested. The main opposition party, the Nepali Communist Party, United Marxist and Leninist, won approximately 26 percent of the offices, and the conservative National Democratic Party, led former leaders of the Panchayat government, won 10 percent.

The King continues to exercise certain powers "with the advice and consent of the Council of Ministers." These powers include exclusive power in enacting, amending, and repealing laws relating to succession to the throne. The King's income and property are tax exempt and inviolable. No question may be raised in any court about any act performed by the King.

The new Constitution also permits the King to exercise emergency powers in the event of war, external aggression, armed revolt, or extreme economic depression. The emergency powers allow him to suspend the freedoms of expression and assembly, freedom from censorship and preventive detention, and other basic freedoms without judicial review. The rights to form associations and of habeas corpus may be solved. A state of emergency may be maintained for up to 3 months without legislative approval and up to 6 months, renewable only once for an additional 6 months, if legislative approval is granted.

The new Constitution bars the registration and participation in elections of any political party that is based on caste or community or that does not operate openly and democratically.

There are no specific laws that restrict women or minorities from participating in the government or political parties, but lingering conservative social traditions limit the influence of both women and some castes and tribes in the political process. The Constitution requires that at least 5 percent of the candidates for the House of Representatives from each registered political party be women.

**Section 4. governmental**

**attitude Regarding International and**

**Non-governmental Investigation of**

**Alleged Violations of Human Rights**

higher levels of prosperity, especially in the Kathmandu valley, are slowly reducing caste distinctions and increasing opportunities for lower socioeconomic groups. Although politics and senior jobs in the government administration and army in Nepal continue to be dominated by higher and better educated urban-oriented castes (Brahmin, Chhetri, and certain elements of the Newar community), the representation of other castes is increasing slowly.

Women in Nepal face gender discrimination, particularly in rural areas, where the weight of tradition, lack of education, and ignorance of the law remain severe impediments to the exercise of basic rights, such as the right to vote or to hold property in their own names. According to preliminary figures from the 1991 census, the female literacy rate is 26 percent, compared to a male literacy rate of 57 percent.

Over the years, women have benefited from various changes in marriage and inheritance laws. However, these laws continue to remain discriminatory, despite the constitutional prohibition against discrimination based on sex. The divorce law grants Nepalese women the right to divorce but on narrower grounds than those available to men. Likewise, the law governing property rights favors men in a number of ways, including division of family inheritance, the disposition of property, and land tenancy. The new Constitution strengthened some provisions regarding women, including equal pay for equal work.

Wife beating is common, though its

extensiveness is difficult to measure owing to the value attached to family privacy in Nepal's traditional society. Several unconfirmed cases of dowry deaths were also reported over the year. In general, there is little public attention given to violence against women in the home.

"Trafficking in women is a deeply ingrained social problem in several of Nepal's poorest areas. Estimates of the total

nongovernmental organizations. The major organizations are the Human Rights Organization of Nepal (HURON) and the Forum for Protection of Human Rights (FOPHUR), although their activities have dropped off somewhat following the advent of democracy. The Nepal Law Society also monitors human rights issues, and a number of nongovernmental organizations focus on single issues such as child labor or women's rights. Both governmental appointed commissions and nongovernmental human rights groups continue to report that police authorities do not cooperate with their efforts to gather information.

In June Amnesty International (AI) published a report criticizing the Government's inaction in addressing past human rights violations and its poor handling of the April 6 demonstrations. The Government stated that the report is politically biased and exaggerates the Government's human rights violations, and it has independent Nepalese commission, named the Tuladhar Commission after the jurist who headed it, published a separate report on the April incidents that criticized the Government's handling of the riots but also ascribed some blame on the leaders of the general strike. The Tuladhar Commission complained that the Government and the official media obstructed its efforts to investigate the facts.

### Session 5. Discrimination based on Race, Sex, Religion, Language, or Social Status

The Constitution specifies the right to equality, whereby, the State shall not discriminate against citizens on grounds of religion, race, sex, caste, or ideology. However, Nepal is still largely a traditional society wedded to the caste system, and caste discriminations common, especially in the rural areas of western Nepal. Although the public shunning of "untouchables" has been outlawed, and exception was retained for traditional practices at religious sites. Economics, social, and educational differentiation tend to be a function of historical patterns, geographical location, and caste. The spread of education and

politics and senior jobs in the government administration and army in Nepal continue to be dominated by higher and better educated urban-oriented castes (Brahmin, Chhetri, and certain elements of the Newar community), the representation of other castes is increasing slowly.

Women in Nepal face gender discrimination, particularly in rural areas, where the weight of tradition, lack of education, and ignorance of the law remain severe impediments to the exercise of basic rights, such as the right to vote or to hold property in their own names. According to preliminary figures from the 1991 census, the female literacy rate is 26 percent, compared to a male literacy rate of 57 percent.

Over the years, women have

benefited from various changes in marriage and inheritance laws. However, these laws continue to remain discriminatory, despite the constitutional prohibition against discrimination based on sex. The divorce law grants Nepalese women the right to divorce but on narrower grounds than those available to men. Likewise, the law governing property rights favors men in a number of ways, including division of family inheritance, the disposition of property, and land tenancy. The new Constitution strengthened some provisions regarding women, including equal pay for equal work.

Wife beating is common, though its

extensiveness is difficult to measure owing to the value attached to family privacy in Nepal's traditional society. Several unconfirmed cases of dowry deaths were also reported over the year. In general, there is little public attention given to violence against women in the home.

"Trafficking in women is a deeply

ingrained social problem in several of

Nepal's poorest areas. Estimates of the total

number of Nepalese girls and women

working as prostitutes in the red-light

districts of India's major cities vary widely

but average around 100,000. Coercion is often involved, although this is impossible to gauge its extent. Newspapers occasionally

# Commission Wanted

By Sichendra Bista

report the arrest of men attempting to abduct young women or trick them into going to India. Economic incentives also entice many older women. In certain parts of Nepal, families raise their daughters with the expectation that they will spend several years in the brothels of India and then return with their earnings and settle in their native villages. In addition, the tradition of religious prostitution among the Badihi and Devaki of western Nepal is and ongoing concern of the Government. The Government prosecutes instances of coercive trafficking brought to its attention but takes few active measures to stop it. The spread of the acquired immunodeficiency syndrome (AIDS) in India's red-light districts has discouraged the Government from aggressively promoting the return and rehabilitation of Nepalese prostitutes.

Government efforts thus far focus more on preventing voluntary prostitution than on rehabilitation. The Women's Development Division of the Ministry of Labor and Social Welfare sponsors income-generating skill training programs in several districts known for producing prostitutes to be sent to India, and several nongovernmental organizations have similar programs. In Nepal's more open political atmosphere, a growing number of women's advocacy groups are taking up women's issues. Nearly all political parties have their own women's groups to press for women's causes.

## Section 6. Worker Rights

### a. The Right of Association

Article 12 of the Constitution provides for the freedom to form and to join unions and associations. The Constitution permits restriction of unions only through legal measures in cases of subversion, sedition or similar conditions. Since the political transformation begun in 1990, there has been an increase in trade union activity in every sector, with virtually all the unions closely linked to one or another of the political parties. Union participation in the formal sector is significant, but the formal sector comprises only a small portion of Nepal's overall labor market. Due to their recent formation and Nepal's lack of experience with trade unionism, the unions are still developing effective structures for organization, collective bargaining, and education. Moreover, while the Parliament passed new labor and trade union acts in 1992, the Government has yet to bring out regulations to implement them fully.

Under current law, strikes are permitted except in "essential services," such as water supply, electricity, and telecommunications. The Government is legally empowered to stop a strike or suspend the workings of a trade union if it disturbs peace and security or adversely affects the nation's economic interests. Under the new labor Act, a secret ballot must be held to determine whether to strike, and a 60 percent vote in favor is required for a strike to be legal. A number of illegal strikes took place in 1992, especially to protest retrenchment in the public enterprises under the Government's program of administrative reform, but most received little publicity and were ineffective.

The Trade Union Act of 1992 establishes the procedures and requirements for forming and registering trade unions, associations, and federations, including the provisions required in all union constitutions. The Act also protects unions and officials from lawsuits arising from any actions taken in the discharge of official duties, including collective bargaining.

There are restrictions on forming confederations or joining international labor bodies. Several federations exist, and Nepalese trade union organizations maintain a variety of such affiliations.

### b. The Right to Organize and Bargain Collectively

The Labor Act of 1992 provides for collective bargaining and stipulates that an organization must have the signatures of at least 51 percent of the eligible workers in order to negotiate collectively. Although the organizational structures (e.g., labor courts) to implement the Act's provisions have not been created, in practice, collective bargaining has been the primary mechanism for setting wages since April 1990.

c. Prohibition of Forced or Compulsory Labor

— Article 20 of the 1990 Constitution prohibits trafficking in human beings, slavery, servitude, or forced labor in any form. The Department of Labor enforces laws against forced labor in the organized section of the economy. However, bonded labor is an aspect of traditional agriculture, and our 100,000 low-caste ethnic Tharus are estimated to be under the "Kamaiya" system of bonded labor in the Terai region. (See also the discussion of trafficking in women in Section 5.)

(aus FOPHUR, Human Rights Bulletin, Vol. 5, No. 13, May 1993)

\* \* \* \* \*

situation in the country, but increased the cases of violations of human rights instead," noted Krishna Kandel, Press Officer of the AI, Nepal Section. Recently, AI headquarters urged the Nepali government to form a judicial commission to investigate the killings in police firings during the communists' agitation, launched June 25, demanding the resignation of Prime Minister Girija Prasad Koirala.

The Human Rights Year Book/

Nepal 1992, released recently by the Informal Sector Services Centre (INSEC), recorded 363 cases of human rights violations that took place in 209 days of 1992. According to the publication, the first of its kind in Nepal, 22 persons were killed and more than 196 were injured because of police atrocities last year. The death toll includes a score of children and a Tibetan (Chinese?) national too. Out of 3,168 detainees in various prisons throughout the country, 71 prisoners are below 12 years of age, three above 60 years and 195 are women. Physical facilities in most of the jails are reportedly below international standards, the report says.

Expressing grave concern over

the widespread violation of human rights in Nepal, the London-based Amnesty International brought out a

(The Independent, 11 August 1993)

\* \* \* \* \*

Kinder

## Menschenrechte für Kinder in Nepal

Bishwa K. Mainali: FOPHUR, Nepal

Einem Kind die Würde eines Staatsbürgers und die Befriedigung der Grundbedürfnisse zu geben, hängt halb der Armutsgrenze. Eine neue Untersuchung des 'Central Bureau of Statistics' zeigt, daß 10% der Bevölkerung, die Oberschicht, 47% des gesamten nationalen wirtschaftlichen Produktes, die 90% der Arbeitskräfte beschäftigt, 62% Anteil des Bruttonozialproduktes, nimmt 75% des gesamten Exports ein und sie ist eine primäre Quelle des Lebensunterhaltes des Volkes. Die Alphabetisierungs-

rate ist 33%. Etwa 45% der Bevölkerung liegt unterhalb der Armutsgrenze. Eine neue Untersuchung des 'Central Bureau of Statistics' zeigt, daß 10% der Bevölkerung, die Oberschicht, 47% des gesamten nationalen Einkommens verdienen. Die armste Bevölkerung, 40% aller Nepali, verdient nur 9% des gesamten nationalen Einkommens. Das durchschnittliche Einkommen eines Nepali beträgt 160 US \$.

special report on Nepal in June '92. Even after the restoration of multiparty democracy in the Kingdom in April 1990, the special report describes violations continuing on a smaller scale since then." As stated in the Amnesty International Report 1993, the Girija government could not improve the human rights.

Although the 1990 Constitution of the Kingdom of Nepal apparently abolished capital punishment, an Act concerning the inheritance of Kingship still makes provision for the death penalty. Human rights activists are afraid that the Palace could apply the provision any time, as deemed necessary, because it has been legally established that the State Succession Act is liable to go beyond constitutional priorities. Sunil Adhikari, member-secretary of AI Nepal Section, believes that the Act cannot override the constitution in the current political climate.

Denying the charges made by the 1993 AI report, to wit, that the Nepali Congress government has been involved in extrajudicial execution, NC Central Committee secretary Kausila Raj Regmi accused the report of being hyperbolic. Keeping in view the sharp increase in human rights violations throughout the world in recent years, the report of the human rights watchdog body points out: the growing worldwide human rights movement is needed today as never before. □

(The Independent, 11 August 1993)

\* \* \* \* \*

16



## Kampagne gegen Kindersklavenarbeit in Nepals Teppichindustrie

Um die Situation der Kinder zu verbessern, die in Nepal in der Teppichindustrie arbeiten müssen, wurde am 22. Mai 1993 in Dortmund die "Nepal Carpet Campaign / NCC" (Nepal Teppich Kampagne) gegründet. Während eines Seminars über "Kinder in Südasiens" hatten Menschenrechtsaktivisten aus Kathmandu um intensive Unterstützung ihrer Kampagne in Nepal gebeten. Das Seminar war eine gemeinsame Veranstaltung des Südasiabüros (Dortmund), der Deutsch-Nepalischen Gesellschaft (Köln) und des Human Rights Forum Nepal, HURFON (Hennef).

Teppiche aus Nepal gehören zu den beliebtesten Souvenirs der Touristen, werden aber seit einigen Jahren auch in Kaufhäusern und Teppichgeschäften in Deutschland, Österreich und der Schweiz angeboten. Die Teppichproduktion in Nepal begann Anfang der 60er Jahre mit Hilfe der Vereinten Nationen und des Internationalen Komitees des Roten Kreuzes unter der Federführung des Schweizer Geographen Toni Hagen, als zigausende von Tibeter vor den Chinesen nach Nepal geflohen waren.

Kinder als Lohnarbeiter wurden jedoch erst eingesetzt, als vor etwa zehn Jahren auch nepalische, indische und westliche Teppichstreu in die Teppichproduktion einstiegen, europäische und amerikanische Teppichhändler ihre eigenen Muster einführten und sich die Teppichindustrie zu Nepals Exportschlager Nummer Eins entwickelte. Teppiche mit "modernen" europäischen Designs verdrängten zunehmend die traditionellen üblichen Mustertypen.

Heute arbeiten Schätzungen der Industrie und der Kampagne zufolge rund 300.000 Kinder, Jugendliche und Erwachsene in über 2.000 kleinen und großen Teppichfabriken. Die Mehrheit der Knüpfer und Knüpferrinnen ist unter 16 Jahre alt, das Durchschnittsalter liegt bei 13 Jahren, wie eine Untersuchung der Organisation Child Worker in Nepal (CWIN) kurzlich ergab. Die Arbeitsbedingungen sind katastrophal. Die Kinder arbeiten oft in unzureichend beleuchteten, belästigten oder geheizten und unhygienischen Räumen, 15 Stunden lang, Tag und Nacht, an sieben Tagen in der Woche, ohne jede Freizeit und werden mit Hungerschlägen abgespeist. Schulsunterricht findet nicht statt. Sexuelle Belästigungen sind an der Tagesordnung. Trotz häufig auftretender Krankheiten und Unter- bzw. Mangelernährung gibt es keine medizinische Versorgung. Erkrankten die Kinder, werden sie nicht selten einfach auf die Straße gesetzt, ohne Geld. Kinder landen in der Hauptstadt als verwahrloste, bettende Straßenkinder, die nicht wissen, wie sie wieder zurück in ihr Dorf fahren können. Eine Sozialversicherung ist in Nepal unbekannt. Nur aufgrund dieser Ausbeutung können die vergleichsweise reichen Touristen und Konsumenten im Westen die Teppiche aus Nepal preiswert einkaufen.

Neben der menschlichen Tragödie, die mit dem Teppichgeschäft verbunden ist, wird auch die Natur schwer geschädigt. Seitdem ein deutscher Teppichhändler vor Jahren damit begann, die Teppiche in Nepal anstatt in der Schweiz zu waschen, fließen große Mengen an Chemikalien mit dem Waschwasser aus zahlreichen



Looms loom  
Indoors dayless and fluorescent  
Morning light, afternoon, night  
Outside passing  
Knotting-hands in a blur  
Tiny hands  
Calloused white  
Flayed open, deep and unhealing

A ballad: village life and laments  
A broker's ugly words  
Songs and friends  
Violating like a knife  
Her face bowed and shamed  
Deep breaths of heavy particled air  
A pale face, absent eyes  
What is she thinking?  
Her hands in a blur

'Carpet Children' - Misery behind the looms (aus: 'Voice of Child Workers', Newsletter of Child Workers in Nepal)

neuen Teppichwaschanlagen auf die umliegenden Felder und in die Bäche und Flüsse. Dabei wird überwiegend Trinkwasser in riesigen Mengen verbraucht, das Bevölkerung des Kathmandu-Tales fehlt. Trinkwasser ist ohnehin ein knappes Gut. Die einzigen, die von dem allgemeinen Wassermangel in Kathmandu nicht betroffen sind, sind Touristen in Luxushotels und Grandstücksegentümmer, die das kostbare Nass selbst aus dem Grundwasser herauerpumpen können.

Die Kampagne in Nepal und Europa verlangt nicht wie in Indien und Pakistan, ein überwachtes Gütesiegel einzuführen, denn zu entnehmen ist, daß die Teppiche frei von Kinderarbeit sind. Solange es keine Alternativen zu Elend und Armut gibt, kann sie es nicht verantworten, Kindern und Familien diese Möglichkeit des Überlebens zu gefährden oder zu nehmen. Die Kampagne verlangt jedoch menschenwürdige Arbeitsbedingungen. Schutz der Gesundheit, medizinische Versorgung, schulische Ausbildung und die Abschaffung der Schlepper und Mittelsmänner, die Kinder als Arbeitskräfte aus dem ganz Land heranlocken, um den ohnehin geringen Lohn teilweise oder ganz einzustreichen. Der CWIN-Untersuchung zufolge handelt es sich bei einem Teil der Kinder um regesche Sklaven, die in der Schuhindustrie der Schlepper stehen, nachdem sie den Eltern gegen einen einmaligen "Vorschuß" abgekauft wurden. In diesen Fällen greift das oft benutzt Argument nicht, die Kinderarbeiter ernähren ihre Familien. Denn in Wirklichkeit arbeiten sie nur noch für die sie "betreuenden" Schlepper.

Zu den Fabrikbesitzern haben sie häufig keinen direkten Kontakt. CWIN fordert deshalb vehement die Abschaffung dieser "Mittelsmänner". Schätzungsweise 30.000 Teppichkinder wurden auch schon in indische Teppichfabriken in der Nähe von Varanasi (Benares) verschleppt. Viele Mädchen aus den Teppichfabriken wurden als Prostituierte in indische Bordelle geklaut und verkauft.

Die Kampagne appelliert in erster Linie an die nepalische Regierung, die die Kinderarbeit leugnet, an die Fabrikhaber, die in den ersten fünf Jahren von der Steuer befreit sind und an die deutschen/aussländischen Teppichhändler, die eng mit den Herstellern zusammenarbeiten und oftmals deren Teilhaber sind. Sie verlangt mit Nachdruck, daß bereits bestehende Gesetze zum Schutz der Kinder, Arbeitserbeit unter 14 Jahren und Umwelt eingehalten werden. Kinderarbeit unter 14 Jahren ist ohnehin verboten. Andernfalls droht sie mit einem weltweiten Aufruf zum Boykott der Teppiche, die als eine der größten Devisenquellen den Staatsäcksel marktlich aufzuheben. In Anspruch an verletzte Hände.

\* \* \* \*

# A PROPOSAL OF CWIN FOR THE MODEL CARPET FACTORY

The conception of *MODEL FACTORY* has been designed and put forwarded by the CWIN. This conception covers the following provisions and aims to help protect the basic rights of the child labourers working in the carpet factories in Nepal and empowers the movement against the child servitude:

1. Children under 10 years of age should be completely banned from work.
2. Recruitment of children between the age of 10 to 14 years of age must be stopped.
3. There must be compulsory registration of the carpet industry with the Nepali government.
4. Similarly, there must be compulsory registration of child labourers and adult workers.
5. A minimum wage of Rs.800 per square metre of carpet woven must be enforced.
6. The maximum working hours for children must be enforced according to already existing law.
7. Due to the dubious role of *Natkes* or Brokers, this system must be completely abolished.
8. Abandoned, orphaned, bonded and any other children working in servitude in carpet industry must immediately be rescued and rehabilitated.
9. There must be a compulsory installation of well-equipped health clinics at each and every carpet factories and use of drinking water for washing and dying and other environmental hazards should be stopped.
10. Allocation and materials for recreational activities for carpet working children and children of adult workers must be provided.
11. A non-formal literacy programme must be launched in the factories to help combat the huge percentage of totally illiterate workers.
12. Child workers who have run away, been lured away and bonded working children must be reconciliated with their parents.
13. Social evils such as prostitution, sexual harassment and assault, and the trafficking in women and children must immediately be stopped.
14. A social security fund for the well-being of all carpet workers must be established.
15. The government must define definitive carpet industry areas/districts on the outskirts of the city to help combat the heavy strain on inadequate infrastructure and the highly toxic water produced by the factories must be purified within these boundaries to end the contamination of fertile land and precious water resources.

In addition to the above mentioned specific demands we need to form a National Task Force consisting GOS, INGOs & NGOs' representatives, Trade unionists, Business people, and IIR activists in order to monitor the activities of the carpet industry.

July 10, 1993  
Research & Training Department  
CWIN

## HELP EMPOWER THE CWIN CAMPAIGN FOR THE PROTECTION OF THE RIGHTS OF THE CARPET WEAVING CHILDREN IN NEPAL !

\*\*\*\*\*

## Frauen

# Ludmilla Tütting DIE VERKAUFTEN DORFSCHÖNHETTEN MÄDCHEN- UND FRAUENHANDEL IN NEPAL UND INDIEN Sklaverei heute

Maya war 16, als sie von ihrem Mann nach Bombay verkauft wurde, für 12.000 Rupien (400 DM). Mit 18 kann sie aus dem Bordell fliehen. Sie hat Tuberkulose, Gonorrhoe und ist HIV-infiziert. Trotzdem gelingt es ihr, sich nach Nepal durchzuschlagen. Drei Polizisten, in deren Obhut sie von Grenzebeamten übergeben wurde, vergewaltigten sie. Ihre Eltern wegern sich, sie wieder aufzunehmen. Schließlich sei sie verheiratet und gehöre in das Haus ihres Mannes.

Szenenwechsel. Sita (21) kommt zu Besuch aus Bombay. Das ganze Dorf läuft zusammen. Sie ist voll behangen mit Schmuck und scheint ihr Glück gemacht zu haben. Ihrem Heimatdorf spendiert sie eine Trinkwasseranlage, ihren Eltern ein neues Dach aus Wellblech. Als sie wieder zurückfährt in die Traumstadt Bombay, nimmt sie drei minderjährige Mädchen mit.

Zwischen diesen beiden Welten bewegt sich das

Schicksal unzähliger Frauen aus Nepal, die nach Indien

auswandern, um zu verdienen.

Die Preise bewegen sich heute zwischen 9.000 und 25.000 Rupien (300 und 800 DM),

die die verkauften Mädchen als Sklavinnen arbeiten müssen, bevor sie überhaupt etwas verdienen können.

1976 lag das Kopfgeld noch bei 2.000 bis 2.500 Rupien. Zunehmend landen sie auch in der Prostitution in Nepal selbst. Manche Mädchen sollen auch regelrecht entführt worden sein.

Viele sind zwischen zehn und 16 Jahren alt, wenn sie auf brutale Weise auf den Sexmarkt geworfen werden.

Ihr Widerstand wird in einer Phase namens "breaking in" durch Gewalt, Psychoerror und Vergewaltigungen gebrochen. Wie Beschreibungen zu entnehmen ist, sind Bordelle oft lediglich Räume, in denen Betten stehen.

die nur durch Vorhänge getrennt sind. Die Freier in Indien sind hauptsächlich Indier und Araber, aber auch Nepalis und Männer aus anderen Nachbarländern.

Daß der "Fleischhandel" (flesh trade) so gut florieren kann, liegt außerdem an der offenen Grenze zwischen

Nepal und Indien sowie der Protektion durch Politiker, einflussreiche Geschäftsleute und der Polizei. Sogar bei

dem früheren Polizeichef von Kathmandu, D. B. Lama

wurden vor einigen Jahren Fotoalben mit 125 abge-

bildeten Mädchen gefunden. D. B. Lama wurde - auch

wegen anderer schwerer Vergehen - verhaftet und zu

sicherungswürdig", schrieb Karin Dehne im

"Überblick". Ob man von "freiwillig" sprechen kann,

ist allerdings fragwürdig. Denn Armut zwingt viele

Menschen zu Dingem, die sie wirklich freiwillig nie tun

würden.

Täter schon mehrfach erwischt wurden. Unter-

suchungen von staatlicher Seite finden nicht statt.

Generell wird das Problem schlichtweg verdrängt.

Auch nach der Revolution im April 1990 ist das nicht

viel besser geworden. Da gibt es z. B. einen Mr.

Rajaram Singh Thapa, der seit 1979 zu diesem Thema

The conception of *MODEL FACTORY* has been designed and put forwarded by the CWIN. This conception covers the following provisions and aims to help protect the basic rights of the child labourers working in the carpet factories in Nepal and empowers the movement against the child servitude:

1. Children under 10 years of age should be completely banned from work.
2. Recruitment of children between the age of 10 to 14 years of age must be stopped.
3. There must be compulsory registration of the carpet industry with the Nepali government.
4. Similarly, there must be compulsory registration of child labourers and adult workers.
5. A minimum wage of Rs.800 per square metre of carpet woven must be enforced.
6. The maximum working hours for children must be enforced according to already existing law.
7. Due to the dubious role of *Natkes* or Brokers, this system must be completely abolished.
8. Abandoned, orphaned, bonded and any other children working in servitude in carpet industry must immediately be rescued and rehabilitated.
9. There must be a compulsory installation of well-equipped health clinics at each and every carpet factories and use of drinking water for washing and dying and other environmental hazards should be stopped.
10. Allocation and materials for recreational activities for carpet working children and children of adult workers must be provided.
11. A non-formal literacy programme must be launched in the factories to help combat the huge percentage of totally illiterate workers.
12. Child workers who have run away, been lured away and bonded working children must be reconciliated with their parents.
13. Social evils such as prostitution, sexual harassment and assault, and the trafficking in women and children must immediately be stopped.
14. A social security fund for the well-being of all carpet workers must be established.
15. The government must define definitive carpet industry areas/districts on the outskirts of the city to help combat the heavy strain on inadequate infrastructure and the highly toxic water produced by the factories must be purified within these boundaries to end the contamination of fertile land and precious water resources.

In addition to the above mentioned specific demands we need to form a National Task Force consisting GOS, INGOs & NGOs' representatives, Trade unionists, Business people, and IIR activists in order to monitor the activities of the carpet industry.

July 10, 1993

intensiv in Nepal und Indien recherchiert. Er sagt, er habe 86.000 nepalische Prostituierte in Indien gesprochen, die Namen der Schlepper notiert und der Regierung 1986 einen 6.100 Seiten starken Report vorgelegt. Aber niemand sei daran interessiert gewesen. Während der Recherchen sei in Nepal siebenmal verhaftet worden und insgesamt 763 Tage in Haft gewesen. In Bombay hatten Schlepper auf ihn geschossen und in Calcutta sei er mit 12 Kollegen fast das Opfer eines Bombenanschlags geworden. Kurz nach der Wende 1990 probierte er erneut, die nunmehr demokratische Regierung zum Handeln zu bewegen. Er legte eine Liste mit 4.943 Menschenhändlern vor und präsentierte durch einen mehrjährigen Hungerstreik an prominenter Stelle mitten in Kathmandu. Vergleichlich.

Zur selben Zeit beschwerte sich eine Delegation der All Nepal Women's Association (ANWA) beim damaligen Innenminister Yogi Prasad Upadhyaya, daß die Regierung nach der Vorgewaltigung eines kleinen Mädchens untagig geblieben sei. Der Minister riet den Frauen in seiner Antwort, sich lange Fingermäuler wachsen zu lassen und immer Chilipulver in der Tasche zu haben, um sich bei möglichen Überfällen wehren zu können. Weng bekannt ist der Beginn des Frauenhandels in Nepal. In früheren Jahrzehnten versorgten sich der Palast und die despotische Rana-Familie, die Nepal über 100 Jahre lang bis 1951 regierte und unterdrückte, mit Konkubinen aus einem Gebiet nördlich von Kathmandu, vor allem aus Nuwakot- und Sindhupalchowk. Nach dem Ende des Rana-Regimes kamen dann die Menschshändler, die ihre Jagdgrinde langsam aber sicher auch in andere Distrikte ausweiteten. Aber noch heute kommen die meisten Opfer aus den Regionen nördlich und nordöstlich von Kathmandu. Sie sind hellhäutig - eine möglichst weiße Haut ist auf dem indischen Subkontinent sehr wichtig - und wirken offensichtlich auf indische Männer besonders exotisch. Immer wieder liest man, daß sie sich bereitwilliger als indische Prostituierte auszögern, aber woher diese Feststellung kommt, wird verschwiegen. Von Freiem?

Viele Inder verlangen Sex mit Jungfrauen, weil sie glauben, dadurch von Geschlechtskrankheiten kuriert zu werden. So werden die kleinen Mädchen gleich zu Beginn infiziert. Der indischen Soziologin Jyoti Sanghera wurde außerdem berichtet, daß besonders schmal gebaute Mädchen, vor allem nepalische, deshalb mehrfach als Jungfrauen an die Freier verkauft würden. Um ihre Schmerzen zu lindern, würde ihnen Opium und Brown Sugar verabreicht. Pro Tag hätten junge Frauen durchschnittlich fünf bis zehn Freier jeweils 20 Minuten zu befriedigen. Dafür wurden sie pro Freier einen bis zwei Dollar verdienten.

Von diesen und anderen Problemen erzählen rückkehrende Frauen in den Dörfern sicher nichts. Die nepalische Autorin Sujata Rana berichtete in SUD-ASIEN 6/92, daß "Prostituierte" in einigen Regionen Nepals zu einem attraktiven und akzeptierten Beruf geworden zu sein scheint, der materiellen Wohlstand wie kein anderer bringen kann. Eine ähnliche Entwicklung läßt sich auch in Thailand beobachten. Besonders wichtig ist daher die Aufklärung über Geschlechtskrankheiten und AIDS in Nepal geworden, die insbesondere Prostituierte, Freier und nepalische Männer, die im Ausland einschlägige Erfahrungen sammelten,

informieren sollte. Aber daran mangelt es sogar in der Hauptstadt. Insgesamt gibt es zum Thema Frauenhandel und Prostitution nur wenig gesicherte Daten und Erkenntnisse. Einheit schreibt vom anderen ab Deshalb hält sich z.B. auch hartrückliches Gerücht. Prostitution sei in Nepal verboten. Ist sie aber nicht. Desgegen gibt es ein Gesetz gegen Menschenhandel, den Trafficking of Persons (Control) Act. Der Versuch bringt zehn Jahre, die vollenende Tat 20 Jahre Gefängnis. Aber dieses Gesetz kommt viel zu wenig zur Anwendung. Prostituierte jedoch werden häufig verhaftet und wegen Errrogung öffentlichen Ärgernisses festgehalten. Sie müssen jedoch spätestens nach 24 Stunden wieder freigelassen werden.

#### KEINE LOBBY

Bei uns ist der Mädchen- und Frauenhandel zum Zweck der Prostitution in Indien praktisch unbekannt. (Die Frauen werden nicht nur aus Nepal, sondern auch aus Bangladesch und anderen Nachbarländern angeliefert.) In Südasien selbst ist das Thema unbeliebt. Dafür gibt es mehrere Gründe:

\* In Nepal und Indien "spricht man nicht" offen über Sexualität oder Prostitution.

\* Die verkauften Frauen entstammen der unterdrückten, größtenteils buddhistischen Bevölkerung Nepals. Es sind vor allem Tamang und Gurung, nicht jedoch Söhne (aus Helambu), wie manchmal behauptet wird. (Neuerungen sind jedoch auch Frauen anderer Völker darunter, z. B. Rai, und gelegentlich Hindus wie Brahmanen, Chettri und Newar.) Die wenigen Nepalis und Inder, die zu diesem Thema gearbeitet haben, sind fast ausschließlich hochkastige Hindus aus den Großstädten, für die tibetisch-buddhistischen Völker rückständige "Eingeorene" vom Land sind. Zwei brähminische Menschenrechtler aus Kathmandu versteigerten sich sogar zu der Behauptung, deren Prostitution in Indien sei Teil ihrer "Kultur". Es gibt - abgesehen von ganz wenigen Ausnahmen wie die Organisation Child Worker in Nepal (CWIN) - kein aktives Engagement für die Betroffenen, sondern nur distanzierte Beschreibungen, ähnlich wie in der Wissenschaft. In der Wochenzeitung "The Independent" wurde sogar ein junges Mädchen abgebildet, das nach sechs Wochen aus einem Bordell in Indien flüchten konnte und von ihren Peinigern verfolgt wurde. Der schwarze Streifen Gesicht verdeckte hätte. (Das Foto stammte von CWIN.) Sandhya Shrestha, Mitglied einer kommunistischen Frauengruppe in Nepal, berichtete auf einer Konferenz in Thailand über das "Jhuma-System" der Sherpas, das mir keiner meiner zahlreichen Sherpa-Freunde bestätigen konnte. Auch Sandhya Shrestha betonte, daß keine "authentischen Details" darüber bekannt seien. Trotzdem behauptete sie, es sei Sitte, "die zweite Tochter einer Sherpa-Familie, die sich einen bestimmten Wunsch erfüllen wolle, Lord Buddha zu öffnen". Dazu lebe sie mit den Lamas in einem Kloster. Wenn sie älter werde, habe sie eine sexuelle Beziehung zu den Lamas. Bekommt sie einen Sohn, wird er ein zukünftiger Lama. Es ist nicht bekannt, was aus einer Tochter wird." Dokumentiert sind dagegen, verschiedene hinduistische Traditionen in Westnepal.

Jungfrauen zu verkaufen und Tempelgottheiten zu opfern. Ursprünglich assistierten diese Mädchen bei religiösen Zeremonien, doch diese Tradition verwandelt sich später in Prostitution.

\* Die Armut auf dem Land ist auch deshalb so groß, weil Nepal zentralistisch von Kathmandu aus regiert wurde und wird. Die Entwicklung von Kathmandu erfolgte zu Lasten des vernachlässigten ländlichen Raumes, insbesondere der Bergregionen. Sozialarbeiter aus Kathmandu, die das Geschäft mit der Prostitution bekämpfen wollen, sehen sich daher feindselig Reaktionen ausgesetzt: "Wärum kommt ihr Stadtmeischen hierher und destabilisiert unser Leben?"

\* Die Stadtmeischen berichten nur über sie, aber arbeiten nicht mit ihnen und wiederholen den klassischen Fehler der westlichen Entwicklungshilfe. Die meisten Lehrstuhlkaktivisten der Nichtregierungs-Organisationen (NGOs) in Kathmandu sind außerdem nur an attraktiven, geldbringenden Themen interessiert, nicht aber an wirklichen Aktionen und Kampagnen. Eine große Kampagne, beruhend auf gesicherten Daten, wäre aber absolut notwendig. Eine Kampagne gibt es auch deshalb nicht, weil die meisten Betroffenen aus verschiedenen Gründen nicht einsteigen wollen oder können. Sie haben Angst, sind unerfahren und untereinander nicht vernetzt, es fehlen die richtigen Kontakte.

\* Folglich gibt es keine Lobby. In Nepal war das bis zur politischen Wende 1990 tatsächlich auch gar nicht möglich. Nun wird das Problem auffälllicher diskutiert, beschränkt sich aber noch zu sehr auf Konferenzen und Zeitungen der Menschenrechtsorganisationen.

\* Im Westen steht das Thema auf ebenso unfruchtbaren Boden. Waren die versklavten Mädchen und Frauen Schildkröten oder Vale, wäre es leichter, eine Lobby zu finden! Zwar gibt es zur Zeit eine erfolgreiche, globale Kampagne gegen Kinderprostitution in Asien, aber hier ist der Auflänger der Sex-Tourismus, der Indien und Nepal (noch) nicht berührt. Wie eurozentrisch trotzdem mit so einem hochsensiblen Thema umgegangen wird, beweis 1991 ein nahenbürohafter Bericht der sonst sehr angesuchten evangelischen Nachrichtenagentur epd. Eine Mitarbeiterin mixte kurzerhand einen Cocktail aus dem Frauenhandel nach Indien und aus Warnungen der indischen Soziologin Jyoti Sanghera vor Prostitutions-Tourismus in Nepal und servierte der deutschsprachenden Leserschaft in Europa die "Fatsache": Nepal sei nun das neue Ziel der Sextouristen. Überall entlang der Trekkingrouten gebe es eine Vielzahl von Bordellen, in denen kleine jungen und Mädchen den Touristen für Pfeilngabtäge zur Verfügung gestellt würden. Auch Indian blieb nicht verschont: "Die meisten Kunden der indischen Sexindustrie kommen aus Westeuropa". Richtiggestellt wurden diese Falschmeldungen nie, dafür kräftig von anderen Zeitungen nachgedruckt.

Sollte Nepal durch diese Methode an die Kampagne Benutze Quellen:

Ankerson Jr., Robert: Every Young Girl's Nightmare, in: The Independent, Kathmandu, 9.9.1992  
Dohne, Karin: Mädchenhandel in Nepal, in: Der Überblick, Hamburg 3/1992  
Iyer, Saroj: The Globalisation of Sex Trade, in: The Times of India, New Delhi, 24.8.1991  
K.C., Shyam Bd.: Trafficking Girls for Prostitution, in: Tuting Dixit(Hrg): Bikas-Bina, Ratna Pustak, Kathmandu 1986  
Pradhan, Gauri: Road to Bombay, Manuskrift, Kathmandu 1993  
Rana, Sujata: The Sex Worker and the Market, in: Himal, Kathmandu, Sep/Oct 1991  
Rana, Sujata: Prostitution und der Markt, Südasien, Dortmund, 6/1992  
Sanghera, Jyoti: Trafficking and sexexploitation of Nepali girl children in the sex industry, Presentation at the session of the UN Working Group on Contemporary Forms of Slavery, Geneva 1991  
Sanghera, Jyoti: Verkauf nach Bombay, Interview mit Jyoti Sanghera, in: "die Zeitung", Terre des hommes, Osnabrück, 5/91  
Shrestha, Sandhya: Promotion of Community Awareness for the Prevention of Prostitution in Nepal, Paper presented at the Workshop on the Promotion of Community Awareness for the Prevention of Prostitution in the ESCAP Region, Lampang, Thailand 1991  
Uperti, Aruna: There are at least 5.000 Prostitutes in Kathmandu, in: The Independent, Kathmandu, 2.9.1992  
Eigene Recherchen

\* \* \* \*

## Haben Sie den Film "Salaam Bombay" gesehen?

Dann werden Sie sich an die Szene im Rotlichtmilieu erinnern: ein 14-15-jähriges Mädchen wird mit brutalen Tricks zur Prostitution gezwungen. Sprachprobleme, Kleidung und Schmuck deuten auf eine Herkunft aus Nepal, dem indischen Nachbarstaat im Himalaya, und auf eine Zugehörigkeit zur Volksgruppe der Tamang hin. In Nepal, dem einzigen Hindu-Königreich der Welt, sind die Tamang die große ethnische Minorität. Ihre Sprache und Kultur ist der tibetischen verwandt. Viele Tamang bekennen sich bis heute zum tibetischen Buddhismus - trotz einer rigorosen Hinduisierung aller nepalischen Volksgruppen. Im Film vermutet man Raub oder Entführung als Hintergrund. Aber die Realität im horizontalen Gewerbe indischer Großstädte wie Bombay, Kalkutta und Delhi offenbart sich weit grausamer. Hier blühen die Geschäfte nepalisch-indischer Zuhältergangs.

Nepalische Frauen, Tamang, aber auch Angehörige anderer Volksgruppen, sind in Indien höchst begehrt. Die meisten indischen Prostituierten sind unberührbare Outcasts. Nicht-hinduistische nepalische Volksgruppen werden dagegen im hinduistischen Gesellschaftssystem als "Shudras", den unteren Kastensystem inzugehend, eingeordnet. Zwar ist das Kastensystem in Indien seit der Unabhängigkeit offiziell verboten, aber in den Köpfen der Freier noch immer lebendig. Die nepalischen Tamang machen mittlerweile seit Jahrzehnten ihre eigenen Töchter, Nichten, Schwester und Ehefrauen auf dem indischen Markt zu Geld. Davon profitieren zuhause, in den verarmten Gebirgsregionen West- und Ostnepals, zahlreiche Großfamilienclans. Wer eine Verwandte in Indien hat, dem geht es besser als anderen.

Ein Bewußtsein, daß es hierbei um Menschenhandel, die Verletzung der Menschenwürde und grundlegender Menschenrechte geht, gibt es nicht. Frauen, dem blühenden Mädchenalter entwachsen, sind dann auch nicht weniger als Männer am einträglichen Geschäft beteiligt. Neben Abreibung, bestraf wie Mord, und Prostitution ist Menschenhandel eines der häufigsten Vergehen, wofür Frauen in Nepal Gefängnisstrafen verbüßen. Was junge Mädchen in Indien erwarten, weiß im Dorf niemand so genau. Dienen, die es schaffen, nach ein paar Jahren zurückzukommen, sind an nepalischen Verhältnissen gemessen, was alles andere aufwiegt. Man heiratet oder über das lukrative Gewerbe weiter. Unter sozialen Sanktionen, Ablichtung oder Misshandlung braucht kaum eine der Zurückgekehrten zu leiden. Aber über die Hölle im krialharten indischen Straßengeschäft mit bis zu 25 Freiern pro Tag zu reden, ist ebenso tabu, wie über die Geschlechtskrankheiten, die man sich dabei eingehandelt hat.

"Money is everything" lautet die Devise, seit der Tourismus den Einfluß und die Statussymbole der westlichen Welt auch in die entlegensten Winkel der Gebirgsregionen getragen hat. Bodenerosion, wirtschaftliche Probleme und eine unaufhaltsame steigende Inflationsrate verschärfen den kraschen Gegensatz zwischen der Armut vieler und dem Reichtum weniger in einem nie zuvor gekannten Maße.

Positive nepalische Prostituierte werden aus Indien sofort "ausgewiesen". Ihre Fotos erscheinen zur Abschreckung in nepalischen Tageszeitungen. Aufgenommen werden sie meist in Gefängnissen. Aufklärungskampagnen stiehen tief verwurzelten Tabus im Weg. Westlich finanzierte AIDS-Programme sind zwar in den letzten drei Jahren wie Pilze in der Region gewachsen. Geshossen. Aber Seminare, Workshops und Vorträge sind aus nepalischer Sicht.

\* \* \* \*

Diese Mädchen mußten ihren Gebietern mit Gesang und Tanz und auch sonst jederzeit zu Diensten sein. Der Kastenunterschied machte Kinder unerwünscht. Schwangere wurden großzügig mit Schmuck und Kleidung beschenklt, aus den Palästen entlassen oder die neugeborenen Kinder weggegeben. Die meisten Tamang-Mädchen kannten als Geschenk ihrer nicht-hinduistischen Familien in die Hände der Ranas, die sich dafür erkennbar zeigten. So entwickelte sich im Laufe der Zeit bei den Tamang eine eigene adelige Familiendarstellung, der mit dem Sturz des Rana-Regimes 1951 ein Ende gesetzt war. Prostitution wurde in Nepal streng verboten und ist auch heute nur im Untergrund möglich. Die gesellschaftlich nach wie vor benachteiligten Tamang orientierten sich nach Indien. Aber auch für Parijat ist die Frage, warum nicht andere Volksgruppen, z. B. die Sherpa, Gurung, Rai, Magar oder Limbu, sondern ausgerechnet die Tamang der Mehrzahl der Prostituierten in Indien stellen, mit dem historischen Hintergrund allein nicht beantwortet.

"Für die Tamang ist es charakteristisch, daß man sich leicht unterordnet, ehrlich, öffentlicher, großzügig und freundlich ist und immer ein Lächeln auf den Lippen hat," erklärte mir Parijat.

Verglichen mit Hindu-Frauen haben die Frauen der Tamang eine viel bessere gesellschaftliche Position. Z. B. muß der Bräutigam bei der Hochzeit ein Geschenk an die Familie der Braut machen und nicht umgekehrt. Der Wert eines Frau wird materiell gemessen, nur sind die meisten Männer der Tamang im heiratsfähigen Alter heute arm. Vor helcher Schock brachte sie aus erlaubt. Scheidung aus triftigen Gründen möglich. Ein für das hinduistische Nepal äußerst fortschrittliches Gesellschaftssystem, das für pragmatische Umliterprationen offen ist, wenn Not dazu zwingt. Der Lebendsstandard, den sich viele Familien heute dadurch leisten können, schöne Saris für die Frauen. Kassettenreorder, Armbanduhren und ähnliches, wird aber gegenwärtig von einer weltweit unkultivierten Gefäß bedroht, die über die Tamang wie eine Naturkatastrophe hereinbricht. Mit einer steigenden Zahl von HIV-/AIDS-Infizierten, meist Frauen und viele von ihnen Tamang, sieht auch in Nepal AIDS vor der Tür. HIV-Positive nepalische Prostituierte werden aus Indien

ineffektiv erreichen nicht die tatsächliche Gefährdeten und verschlingen nur eine Menge Dollar. Kondome, die aus der USA ins Land geflogen wurden, lagern in Pokhara. Das feuchtheite Klima dort dürfte die Qualität eher abträglich sein. Unter denjenigen, die wissen oder ahnen, was AIDS ist, macht sich Angst breit. Auf AIDS vorbereitet ist in Nepal niemand.

\* \* \* \*

## Ingrid Kreide

### Frauen und Kinder in nepalischen Gefängnissen

#### Erster Fall

Als die 18-jährige Thuli Bishwakarma mit Onkel und Tante ihr Heimatdorf in den verarmten Gebirgsregionen von Ostnepal verließ, hatte sie den Kopf voller Erwartungen. Dumber, ihr Freund, war auch mitgekommen. Nicht, daß die vier in den Teppichfabriken im Kathmanduvalley keine Arbeit gefunden hätten. Es gab ein anderes Problem. Onkel und Tante stellten sich der Aufliebesziehung der beiden in den Weg. Thuli und Dumber zogen nach. Und lieben einfach so, ohne Heirat, zusammen. Nach einiger Zeit wurde Thuli schwanger. Am 5. Januar 1992 nahm das Schicksal seinen Lauf. Thuli hatte im 7. Monat eine Fehlgeburt. Die Tante rief die Polizei. Thuli und Dumber wurden verhaftet. Abreisung lautete die Anklage. Eine ärztliche Untersuchung gab es nicht, auch keine medizinische Versorgung. Dumber hatte Glück. Nach zwei Monaten wurde er gegen Kautionsfreilassung. Thuli sitzt noch immer im Gefängnis. Das Gerichtsverfahren gegen beide hängt in der Schwebe.

#### Zweiter Fall:

Sunita Sharma Lamsal, 22, verheiratet, wurde auf

grausame und brutale Weise vergewaltigt. Die Folgen: ernsthafte körperliche Verletzungen, Gedächtnisverlust und ein schwerer Schock. Ihr Onkel brachte sie aus "familien Gründen" ins Gefängnis nach Kathmandu. "Geistesgestört" stand auf dem Einweisungsschein.

Inzwischen hat sich Sunita wieder gefangen. das Gedächtnis ist zurückgekehrt und der Schock ist cingemäß überwunden. Ungeduldig wartet sie auf ihre Familie. Aber bis heute hat sie niemand nach Hause geholt.

#### Dritter Fall:

Jharai Lal Bhujel, Vater des neunjährigen Subash, wurde des Mordes bezichtigt. In Kathmandu verbiß er eine 20-jährige Haftstrafe, streitet aber das Verbrechen bis heute ab. Subash, sein Sohn, lebt bei der Mutter.

Soit Nepals Demokratisierung vor drei Jahren ist die Wairung der Menschenrechte und die Gleichstellung der Frau vor dem Gesetz verfassungsmäßig verankert. Aber an dem nach demokratischen Maßstäben fragwürdigen System der Rechtsprechung und den Gründen, warum jemand ins Gefängnis kommen kann, hat

sich nichts geändert. Schuld und Unschuld sind abhängig von der Willkür staatlicher Autoritäten. Die Devise "im Zweifel für den Angeklagten" ist unbekannt. In Nepals traditionell hinduistischer Männergesellschaft sind Frauen davon besonders hart betroffen. Der Hinduismus ist mehr als eine Religion. Er greift in alle Bereiche des Lebens und bestimmt die Rolle der Frau als eine untergeordnete und dienende. Für die Eine einer Familie werden die Frauen verantwortlich gemacht. Im Gefängnis gewesen zu sein, ob schuldig oder unschuldig, bedeutet einen, nie wieder gut zu machenden Versuch gegen den familialen Familienehrenkodex. Eine Frau, die im Gefängnis war, ist zuhause unerwünscht. Ohne Schul- oder Berufsausbildung bleibt vielen Frauen nur die Strafe. Männer haben in Nepal weniger unter sozialen Sanktionen zu leiden und im Straßenmilieu ohnehin die besseren Karten. Weniger Probleme haben Frauen aus nicht-hinduistischen, westlich orientierten Familien. Dies gilt vor allem, wenn sie zum Wohl der Familie Wirtschaftsdelikte begangen haben. Typische Vergehen sind Goldschmuggel, Drogen- oder Menschenhandel, d.h. der Verkauf junger Mädchen nach Indien, in die Bordelle von Bombay, Kalkutta und Delhi. Ein Urhechtsbewußtsein gibt es dafür nicht. Wie soll man sonst die bei ständig steigender Inflationrate in schwundelnde Höhe kletternden Preise, selbst für Grundnahrungsmittel bezahlen?

Straffer bestraft wird Abreitung, ein Verstoß gegen tiefe verwurzelte religiöse Traditionen. Um angezeigt zu werden reicht aber schon eine starke Blutung oder, wie in Thulis Fall, eine Fehlgeburt aus, z.B. wenn man die Mifugst einer Nachbarin oder einer Verwandten auf sich gezogen hat. Eine ärztliche Untersuchung ist nicht vorgeschrieben. Aber die Zahl der tatsächlich vorgenommenen Abtreibungen in Nepal steigt. Landflucht und Industrialisierung lassen viele Familien auseinander und, was Liebe angeht, ist unter jugendlichen westlichen, modernen Orientierung "in". Niemand weiß, wie viele junge Frauen in die Hände von "Engelmachern" oder Quacksalbern ihr Leben verlieren. Dazu die kürzlich verstorbene Schriftstellerin Parijat. Ja, die Sache mit der Abreitung hier. Abreitung ist in Nepal illegal. Wenn Frauen abreiten, weil sie nicht wissen, daß es verboten ist, oder kein anderer Ausweg bleibt, werden sie des Kindesmordes angeklagt und zu zwanzig Jahren Gefängnis verurteilt." Die Haftbedingungen in Nepal sind für Frauen unglaublich härter als für Männer. Frauen in der Hartanandu klagen über den üblichen Gestank von einer ständig verstopten Abwasserleitung. Diese wird von der Männerabteilung durch die Abteilung der Frauen ins Freie geleitet. Infektionskrankheiten sind an der Tagessordnung. Ein Gynekologe oder eine Ärztin

steht nicht zur Verfügung. Männer können sich zu kargen, vom Staat bewilligte Tagesration von 700 Gramm Reis und 6 Rupien (umgerechnet 20 Pfennig) durch Fabrikarbeit etwas dazu verdienen. Frauen ist dieses verwehrt. Im Zentralgefängnis von Kathmandu sind Frauen nur durch eine brusthohe Mauer von der Abteilung für psychisch Kranke getrennt. Nepals einzige psychiatrische Anstalt in Patan ist überfüllt und kann nur von denen bezahlt werden, die es sich leisten können. Gefanginnisse sind Abschiebeorte. Psychiatrische Kränke, geistig Verwirzte, Suchtige, aber auch Frauen wie Sunita, die unter einem traumatischen Schockereignis leiden, leben hier unter menschenunwürdigen Bedingungen zusammengefacht. Wer stört, wird durch Medikamente ruhiggestellt oder festgebunden.

"Aus familiären Gründen" steht immer wieder auf den Entwurzelungspapieren. Die Ausstellung verantwortet ein Polizeioffizier. Eine psychiatrische Untersuchung ist nicht vorgeschrieben. Es klingt sarkastisch, aber wer z.B. seine Ehefrau loswerden will, weil ihm eine Änder, attraktiver oder reichere, schönere Augen gemacht hat, hat leichtes Spiel. Angst und Unwissenheit, vor allem aber die Sorge um die Kinder, führt immer wieder dazu, daß die Kranken von anderen Insassen verprügelt oder gequält werden. Beide Seiten leiden Folterqualen.

Dal ein Gefängnis kein Ort für Kinder ist, darüber sind sich alle Inhaftierten einig. Aber wohn mit ihnen? Wenn sich niemand um sie kümmert, bleibt nur die Straße, Jugendgangs, Drogen und Kriminalität. Die Frauen im Gefängnis von Dili Bazaar Khor sind besonders hart betroffen. Ihnen ist es nur erlaubt, Kinder bei sich zu haben, die nicht älter als fünf Jahre sind. In jedem anderen Gefängnis können Kinder bis zu 14 Jahren mit einem Elternteil leben. Parijat von PAM beschreibt, wie sich Kinder im Gefängnis fühlen: "Im Zentralgefängnis von Kathmandu lebt ein siebenjähriges Mädchen mit ihrem Vater in der Männerabteilung. Immer jammert sie: Bring mich hier weg! Kinder können sich mit einem Leben im Gefängnis nicht abfinden. Sie wollen draußen rumlaufen, spielen und alles entdecken. Und sie ist immer nur mit erwachsenen Männern zusammen. Sie möchte so gerne nach draußen. Als einer unserer Mitarbeiter sie fragte: Möchtest Du gehen raus?", sagte sie ohne zu überlegen: Ja, sofort. Auf der Stelle, hier und jetzt. Und so fühlen sich alle Kinder in den Gefängnissen. Aber es gibt so viele Probleme. In einem normalen Haus, in einer Familie, würde man sie nicht einmal zwei oder drei Tage aufnehmen. Sie ist ein Gefängniskind und wurde alles im Haus beschmutzen. Die Leute sagen, solche Kinder sind nicht gut. Sie waren immer nur mit Kriminellen zusammen. Die Gesellschaft läßt sie einfach fallen."

\*\*\*\*\*

## Ethische Gruppen

# A Unique School In Sherpaland

By Srichandra Bikta

basis. A cook is also employed by the school on partial remuneration.

Mathematics and Science. From 1994, they will start courses in Nepali Language and Sociology. Studies also.

Notably, Sherpa culture is one of 6,000 indigenous cultures the world over. Sherpa people dominate the eastern flank of Nepal Himalaya. Literally, Sherpa signifies easterners who migrated to Nepal from the Tibetan plateau. As Gurkhas are famous for martial prowess, Sherpas are equally famous for mountaineering.

According to the United Nations, about 300 million people belong in the indigenous category. Sherpas, whose culture is gradually eroding because of western influences, number only a few thousand. The UN has noted that most of the indigenous peoples are powerless because most of them belong to minority communities. So are Sherpas. For this reason, the UN General Assembly decided to observe 1993 as the International Year of the World's Indigenous Peoples. A working group under the UN Commission for Human Rights has been engaged in preparing the draft of Universal Declaration of the Rights of Indigenous People since 1982. A Sherpa mountainer suspects that the declaration could not rescue the deprived indigenous peoples and their cultures. As he sees it, it would be yet another document that claims more but produces less!

Principal Jimba is hopeful that the Nepal government will recognise his school in its original form this year or the next, in an acknowledgement of the highlanders' contribution to the establishment of the first school of its kind in Nepal. □

(The Independent, 11 August 1993)



Lama Gyalbu tutoring students on Tibetan : Photo : S.B.

A unique concept to disseminate indigenous culture is frowned upon by the authorities — if not in other parts of the world, but in Nepal. The Himalayan Sherpa Buddhist School, perched at an altitude of around 4,000 metres in the Phungmoche monastery in the Everest region, has been running there three recently.

Earlier, Headmaster Kaz

"All including teachers and locals are very enthusiastic about the future of the school. The Phungmoche society feels proud of the school," remarked Thomas Desouches, an intern of the World College, California who had been there three recently.

A unique concept to disseminate indigenous culture is frowned upon by the authorities — if not in other parts of the world, but in Nepal. The Himalayan Sherpa Buddhist School, perched at an altitude of around 4,000 metres in the Phungmoche monastery in the Everest region, has been running there three recently.

According to the United Nations, about 300 million people belong in the indigenous category. Sherpas, whose culture is gradually eroding because of western influences, number only a few thousand. The UN has noted that most of the indigenous peoples are powerless because most of them belong to minority communities. So are Sherpas. For this reason, the UN General Assembly decided to observe 1993 as the International Year of the World's Indigenous Peoples. A working group under the UN Commission for Human Rights has been engaged in preparing the draft of Universal Declaration of the Rights of Indigenous People since 1982. A Sherpa mountainer suspects that the declaration could not rescue the deprived indigenous peoples and their cultures. As he sees it, it would be yet another document that claims more but produces less!

\*\*\*\*\*

Presently, the school is con-

ducting classes in Moral Educa-

tion, Sherpa Language and Cul-

ture, Tibetan script, Buddhist

Dharma and Culture, Visual Arts

concerning Lamaism and other

general subjects such as English,

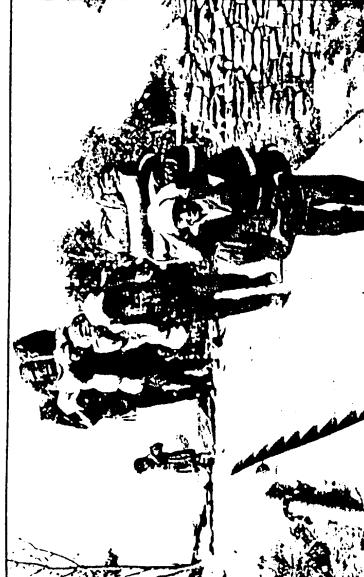
# Demand

Political Bureau

Driven obviously by the energetic urge for freedom from centuries-old drudgery and exploitation at the hands of the power elite, the Tamangs of Nepal are claiming a separate geographical entity for their advancement. A meeting of "Tamang intellectuals" August 30, a report says, unanimously seconded the proposal for a "Tamang Saling" state in line with the demand for Limbuwan, Khambuwan,

Mangrai and Karnali Iron similarly placed and deprived ethnic minorities of Nepal.

Chairman of the Tamang Saling Mukti Morcha (Tamang Saling Liberation Front) Lama



Autonomous state 'yes', loads 'no': Photo : D.S. Rana

Padam Pakhrin thundered at the vision of a separate Tamang state encompasses the districts of Rasuwa, Nuwakot, Dhading, Sindhupalchok, Kavrepalanchok, Dolakha, Ramechhap, Makwanpur and Sindhu. □

(The Independent, 11 August 1993)

\* \* \* \* \*

Umwelt

## STOP BUTCHERRING TREES

We are very concerned about the indiscriminate way the trees on Amiko (Kathmandu-Bhaktapur) Highway are butchered since at least three weeks. We are of the opinion that each and every tree has to be checked by expert foresters, if it is standing firm in the earth, if it is really endangered to fall over in the next storm and if it is really necessary to trim them.

We think this alley of popular trees has to be protected, since it is one of the most beautiful alleys in the valley, without it the Amiko Highway would just be another drag with its heavy traffic and ugly build-up of industries and housing along the road. On the one hand HMG and the municipalities are propagating a cleaner and greener valley and put flowerpots all over and have tree planting ceremonies everywhere. On the other, why can't we protect trees, which have grown over the last twenty years into a beautiful alley???

When the Amiko Highway was built some two decades ago, it was conceived as a fast track in improvement of the vehicular traffic to Bhaktapur and farther east and at the same time as an example of sound environmental engineering. It was not only equipped with well-working trolley-bus system using electricity (a national resource, and non-polluting) but also with the biggest variety of popular trees in Nepal, giving shade and comfort to an increasing number of people who use this road both on wheels as on foot. This alley is already a national landmark!

As it is now, it is obvious that a contractor got the job to trim the trees. But as it seems he's got neither the know-how nor the equipment to do it in a proper way and he does nothing to control or check, leaving it to local people wherever they want to cut.

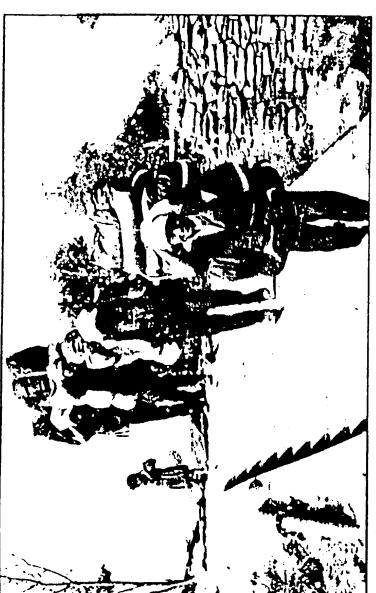
\* \* \* \* \*



(Foto: Götz Hagnmüller)

Trees are butchered without concern right and left of the highway, at the moment specially at places adjacent to empty land. If you look at the row of trees that has been cut just at the entrance of Bhaktapur, it is totally incomprehensible why they had to stain down to a height of 2 to 3 meters since they are standing firm in the earth and could not possibly fall over in any storm. The bark of some of them has been taken off, they surely will not survive.

Ludmilla Hungerhuber,  
Götz Hagnmüller  
Bhaktapur  
(The Independent, 4. August 1993)



Autonomous state 'yes', loads 'no': Photo : D.S. Rana

meeting that Tamangs cannot be deprived of their legitimate right to a better deal in life and everything else that comes with it. His

Padam Pakhrin thundered at the vision of a separate Tamang state encompasses the districts of Rasuwa, Nuwakot, Dhading, Sindhupalchok, Kavrepalanchok, Dolakha, Ramechhap, Makwanpur and Sindhu. □

(The Independent, 11 August 1993)

\* \* \* \* \*

Umwelt

## STOP BUTCHERRING TREES

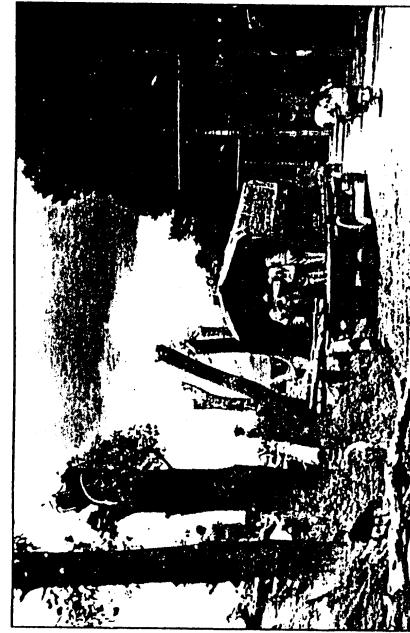
We are very concerned about the indiscriminate way the trees on Amiko (Kathmandu-Bhaktapur) Highway are butchered since at least three weeks. We are of the opinion that each and every tree has to be checked by expert foresters, if it is standing firm in the earth, if it is really endangered to fall over in the next storm and if it is really necessary to trim them.

We think this alley of popular trees has to be protected, since it is one of the most beautiful alleys in the valley, without it the Amiko Highway would just be another drag with its heavy traffic and ugly build-up of industries and housing along the road. On the one hand HMG and the municipalities are propagating a cleaner and greener valley and put flowerpots all over and have tree planting ceremonies everywhere. On the other, why can't we protect trees, which have grown over the last twenty years into a beautiful alley???

When the Amiko Highway was built some two decades ago, it was conceived as a fast track in improvement of the vehicular traffic to Bhaktapur and farther east and at the same time as an example of sound environmental engineering. It was not only equipped with well-working trolley-bus system using electricity (a national resource, and non-polluting) but also with the biggest variety of popular trees in Nepal, giving shade and comfort to an increasing number of people who use this road both on wheels as on foot. This alley is already a national landmark!

As it is now, it is obvious that a contractor got the job to trim the trees. But as it seems he's got neither the know-how nor the equipment to do it in a proper way and he does nothing to control or check, leaving it to local people wherever they want to cut.

\* \* \* \* \*



Roadside trees on Amiko highway being loaded to transport.  
Photo : Green Camp

Paharai Construction, which has been awarded the contract, is felling the trees in a crude and unscientific way, said Dr Madhav Prasad Nepal, Gautam of Green Camp Nepal."

No evaluation was made before the order to fell trees and contractors are carrying out the work without consultation of experts. "This might damage the roots of the trees", Dr Gautam states. But Shah defends the accusation saying, "The trees used to be cut by the Samar Jung company of the Royal Nepalese Army. But the army stopped the work after fellling 40-50 trees."

The present work has been carried out after consulting technicians of Ministry of Works and Transport". Felling and pruning these trees in this season will not affect their growth, he added. He accepts the unscientific method being used and informs that the stumps will be covered with plastic sheeting. Paharai Construction is selling the wood from the trees to Bira Furniture of Patan Industrial District. As the wood is not of good quality it can be used only to make plywood and matchsticks, according to Padam Shrestha proprietor of Bira Furniture. Though Shah claims the fellling of trees will not affect the environment, Green Camp Nepal intends to hold a photo exhibition to generate awareness on the harm being done to the environment.

(The Kathmandu Post, 7. August 1993)

"Wenigstens vorerst. Be-schnitten wird im Winter, aber unter Aufsicht von Experten." Zuerst hat die TRN, dann die Kathmandu Post und der Independent unser Brief veröffentlicht. Zusätzlich habe ich dann noch rund zwanzig Briefe an Ministerien, Departments, Bürgermeister von Bhaktapur und Kathmandu, verschiedene NGOs und sogar an die chinesische Botschaft geschickt. Gemeindet hat sich sofort eine NGO, die sich GREEN CAMP-NEPAL nennt und deren Mitglieder fast ausschließlich Holz konnten sie tun, was sie wollten - allerdings ohne

Professoren verschiedener Disziplinen vom 'Patan Campus' sind. Sehr liebe Leute. Die haben sofort einen Aktionsplan ausgearbeitet und verschiedene 'Task Forces' zusammengestellt. In Kürze hatten wir dann herausgefunden, daß der Aufrüttung, die Bäume zu schneiden - und zwar von Kathmandu bis Sanga (= 22 km) - von Chief District Engineer (CDE) Bhaktapur Road Department, an drei Kontraktoren gegeben wurde, wovon jeder 10.000 nepalische Rupien!! an die Regierung bezahlen mußte für die Lizenz, aber mit dem Holz konnten sie tun, was sie wollten - allerdings ohne

Angabe des Ausmaßes der Beschieidung, keine Höhleangabe, nichts. Da kann sich ja jeder austrinen, wieviel "Lakhs" (100.000) Gewinnspanne da drin sind.

Der CDE, daraufhin angesprochen, hat sich erst mal sehr aggressiv verteidigt, die tägliche Gefahr, daß Leute erschlagen werden, der Druck der Anwohner und von "oben", wenn die Bäume auf die Trolleybuslinie fallen, braucht das wieder Tage, um es zu reparieren. Und außerdem wären es halt eben die falschen Bäume, zu flache Wurzeln, usw. Aber vom Bäume schneiden hätten sie ja nun wirklich keine Ahnung, aber die Dringlichkeit und kein Geld um einen Experten hinzuziehen. Aber zu guter Letzt verspricht er uns, es sofort zu stoppen, für wenigstens eine Woche, bis GREEN CAMP einen Bericht macht.

Bis dahin waren innerhalb von fünf Wochen ca. 300 bis 350 Bäume geschnitten worden! Am Tag nach dem Versprechen wurden in einem Gewaltaffair im PMs-Office angerufen. Wir dann gleich im PMs-Office angerufen und beim Bhaktapur Chief District Officer (CDO) (er hat gleich mal den CDE zu sich zitiert, in unserer Gegenwart). Ganz schnell haben sie dann noch alles

aufgeräumt, so viele Leute und Trucks, die das Holz abtransportiert haben, daß man auf dem "Arnold Highway" noch nie gesehen hat! Am Tag darauf ein Meeting im Bhaktapur Road Department mit dem CDE, GREEN CAMP. Bhaktapur Forum for Environment, einem Forester aus Bhaktapur und die Presse. Und die Axt steht still.

Nach einer Woche intensiver Arbeit und ca. 400 gekillten Bäumen haben wir es geschafft. Nach einer Schätzung von GREEN CAMP stehen auf der Strecke von Kathmandu bis Sangha ca. 7.000 Bäume! Wer es nun endgültig gestoppt hat, wird wohl nie herauszufinden sein, aber sicher ist, die Telefone sind heißgelauft und ich hoffe, daß die Korruptionsgeschichte nicht ohne Folgen bleibt. Ist ja doch zu offensichtlich. Am Tag, als wir bei dem CDO in Bhaktapur waren, war in 'Kantipur' ein investigativer Artikel, mit defizitierten Angaben über die Verträge mit den Kontraktoren und der Möbelfirma in Patan, wo das Holz hingeliefert wurde. Ende noch nicht, aber soweit so gut. GREEN CAMP bleibt am Ball.

Ludmilla Hungerhuber (Bhaktapur)

\* \* \* \*

Bhutan

## "Alles im Griff - bis auf die Lager-Langeweile"

Die ethnische Säuberung, eine vornehme Beschreibung für Vertreibung, geht in Bhutan unvermindert weiter. Auf einer internationalen Konferenz in London suchten kürzlich Wissenschaftler und Journalisten nach Lösungsmöglichkeiten.

Am Himalaya-Königreich Bhutan scheiden sich die Geister. Unvereinbare und unparatische Meinungen scheinen es über die angespannte politische Situation fast nicht zu geben. Die meisten westlichen Wissenschaftler, Journalisten und Hilfswerke scheinen sich auf die Seite der Regierung zu schlagen, Nepal dagegen unterstützen nahezu geschlossen in Südsüdost-Nepal. Südostbhutaner, die aus Bhutan geflüchtet sind. Kein Wunder, handelt es sich bei ihnen überwiegend um Bhutanese nepalischen Ursprungs, 85.000 von ihnen werden zur Zeit in Flüchtlingslagern in Südsüdost-Nepal befreut, schätzungsweise 10.000 leben außerhalb der Lager in Nepal, ca. 25.000 sollen sich in Nordost-Indien, vor allem in Westbengalen, Assam und Sikkim aufhalten.

Um die Situation auf neutralem Boden einmal sachlich zu analysieren und konstruktiv zu diskutieren", veranstaltete die renommierte "School of Oriental and African Studies" der Universität London Ende März in der britischen Hauptstadt eine internationale, zweitägige Konferenz unter dem Titel 'Bhutan

Innenministerium; Kanna Ura, National Planning Commission und Kinley Dorje, Herausgeber und Chefredakteur der einzigen Zeitung Bhutans, "Kuchsu". Vermißt wurden Vertreter der Flüchtlinge und der Opposition im Exil. Die Regierung von Thimphu hatte eine Teilnahme in London von der strikten Bedingung abgestoßen. Umso mehr, daß keiner der "Terroristen" anwesend gewesen ist. War dieser "Erfolg", wie es einige Anwesende nannten, nicht Folge gezielter Arbeit, hätte auch das Risiko bestanden, daß künftig den teilnehmenden Wissenschaftlern das Visum verwehrt worden wäre!

Im Nachhinein jedoch zeigte sich, daß diese dreiste Bevormundung auch ihr Gutes hatte. Die Vertreter Thimphus und die sich überwiegend anbiedrenden Wissenschaftler mußten sich nämlich von namhaften "Nicht-Terroristen" sachlich sagen lassen, daß Bhutan seine Politik unbedingt ändern müsse. Dabei taten sich insbesondere Prof. A. C. Sinha, hervor, Sun Chetty, stellvertretender Direktor für Asien und Ozeanien des UN-Flüchtlingshochkommissariats (UNHCR), Genf, sowie die Engländerin Rachel Revel, die ein halbes Jahr in den Flüchtlingslagern gearbeitet hatte. Außerdem kannte Dixit niemand der Teilnehmer die Camps aus eigener Anschauung und doch schienen sie alles zu wissen. Vor allem Chetty, ("In der vierten Generation in Südafrika") las den thimphuhörigen Wissenschaftlern die Leviten und beschuldigte deren Gefälligkeitsforschung. So stellte er namentlich den Engländer Dr. Brian C. Shaw aus Hongkong bloß der mit Angaben über die Flüchtlingslager operierte, die er, wie er öffentlich zugeben mußte, von Thimphu übernommen hatte. Shaw wollte detailliert beweisen, daß die meisten Bewohner der Lager keine Flüchtlinge seien und beschuldigte außerdem UNHCR und den Lutheran World Service, die sich um die Flüchtlinge kümmern, der Korruption und unlauteren Vergabe des Flüchtlingsstatus. (Shaw läßt sich in Leserbriefen aus und ist außerdem Verfasser des einseitigen Bhutan-Kapitels im renommierten Jahrbuch des Far Eastern Economic Review.)

Auch der "Papst" unter den Experten der Region, Leo Rose, verspürte seine Glaubwürdigkeit. Arrogant und besserwissend wischte er jede Kritik an Bhutan vom Tisch, stellte kategorisch klar, daß die Flüchtlinge nicht nach Bhutan zurückkehren könnten, und behauptete, 50% der Flüchtlinge stammten ohnehin nicht aus Bhutan. Belegen konnte er diese "Feststellung" freilich nicht.

Jigme Thinley versuchte ebenfalls, die Zuhörer davon zu überzeugen, daß es sich bei den Flüchtlingen durchweg um illegale Einwanderer handele, deren vermeintlich echte Papiere Fälschungen aus Calcutta seien. Bhutan sei eine Demokratie. Flüchtlinge gebe es nur wegen der (verlockenden) Flüchtlingslager: "No camps no refugees!". Die Nepalis bezeichnete er allgemein als die "größen und aggressiven transnationalen Migranten der Region".

\* \* \* \*

Fazit der Konferenz: Das romantisches Bild, das von einigen Wissenschaftlern "kramphaft hochgehalten wurde, insbesondere von der französischen Tibeterologin und Reiseführer-Autorin Françoise Pommaret, erlitt trotzdem heftige Kratzer. Sinnvoll sei es, so Michael Aris, einen Vermittler zu gewinnen, der helfen könnte, eine Lösung zu finden. Unbedingt notwendig sei es auch, in den Lagern sorgfältig zu prüfen, welche Papiere die Sudbhutaner vor ihrer Flucht besessen hatten. (Viele kommen Fotokopien machen lassen, bevor ihnen die Papiere weggenommen wurden.) Die Tageszeitung The Rising Nepal gab am 30. April 1993 bekannt, eine Untersuchung der nepalischen Regierung und der UNHCR habe ergeben, daß 97 Prozent der Flüchtlinge eigenen Angaben zufolge Nachweise über ihre bhutanische Staatsbürgerschaft hatten. Seit Mitte Mai werden neu ankommende Flüchtlinge bereits an der Grenze und nicht erst im Lager überprüft.

Die Situation in den Flüchtlingslagern entwickelt sich langsam zu einem Paukverfaß. Gewalt, Diebstahl, Drogenhandel und Prostitution steigen. Plötzlich verfügt Nepal über neue "Großstädte", die zu einer großen sozialen und ökologischen Belastung für die Bevölkerung werden. Es mehrten sich die Stimmen, die bislang offenen Lager einzäunen und den Flüchtlingen zu verbieten. Feuerholz zu sammeln. 75% der Wälder rund um die Camps seien bereits verschwunden. Heftig Nepali über neue "Großstädte", die zu einer großen Schweizer Journalistin Christine Stüngelin weiß es besser. Sie berichtete kürzlich in "Partnerschaft", der Zeitschrift des Schweizer Hilfswerkes Helvetas: "Alles im Griff - bis auf die Lager-Langeweile. Ich habe mir Lager-Flüchtlingslager anders vorgestellt, trauriger, chaotischer auch.... Überall haben wir den Eindruck, daß die Flüchtlinge sei gut gesorgt. Zu gut vielleicht?" (Von den 17 Partnerländern, in den Helvetas arbeitet, weist Bhutan das größte Programmvolumen auf. Partner sind fast ausschließlich staatliche Regierungen, stellen.)

Die Aktivisten unter den Flüchtlingen, die auf der Konferenz von den Vertretern Thimphus erstmals gezeigt wurden, sind "Dissidenten" und nicht durchgangig als "Terroristen" bezeichnet wurden, sind momentan sehr resignant. Gespräche zwischen Nepal und Bhutan kommen wegen Kommunikationsfehlern auf beiden Seiten nicht zustande<sup>1</sup>. Indien weigert sich seine Schlüsselrolle in der Vermittlung wahrzunehmen und setzt Nepal unter Druck, das Problem nicht zu internationalisieren. Die Opposition im Exil ist zerstritten und in rund zehn Gruppierungen zersplittet. Im April wurde gar eine neue, dritte Partei gegründet, die Bhutan Congress Party (BCP). Doch solange es den Dissidenten nicht gelingt, gemeinsam für eine Lösung zu kämpfen, stehen die Chancen gleich Null.

<sup>1</sup>Kürzlich wurde doch mit den Gesprächen begonnen.

Innenministerium; Kanna Ura, National Planning Commission und Kinley Dorje, Herausgeber und Chefredakteur der einzigen Zeitung Bhutans, "Kuchsu".

Vermißt wurden Vertreter der Flüchtlinge und der Opposition im Exil. Die Regierung von Thimphu hatte eine Teilnahme in London von der strikten Bedingung abgestoßen. Umso mehr, daß keiner der "Terroristen" anwesend gewesen ist. War dieser "Erfolg", wie es einige Anwesende nannten, nicht Folge gezielter Arbeit, hätte auch das Risiko bestanden, daß künftig den teilnehmenden Wissenschaftlern das Visum verwehrt worden wäre!

Im Nachhinein jedoch zeigte sich, daß diese dreiste Bevormundung auch ihr Gutes hatte. Die Vertreter Thimphus und die sich überwiegend anbiedrenden Wissenschaftler mußten sich nämlich von namhaften "Nicht-Terroristen" sachlich sagen lassen, daß Bhutan seine Politik unbedingt ändern müsse. Dabei taten sich insbesondere Prof. A. C. Sinha, hervor, Sun Chetty, stellvertretender Direktor für Asien und Ozeanien des UN-Flüchtlingshochkommissariats (UNHCR), Genf, sowie die Engländerin Rachel Revel, die ein halbes Jahr in den Flüchtlingslagern gearbeitet hatte. Außerdem kannte Dixit niemand der Teilnehmer die Camps aus eigener Anschauung und doch schienen sie alles zu wissen. Vor allem Chetty, ("In der vierten Generation in Südafrika") las den thimphuhörigen Wissenschaftlern die Leviten und beschuldigte deren Gefälligkeitsforschung. So stellte er namentlich den Engländer Dr. Brian C. Shaw aus Hongkong bloß der mit Angaben über die Flüchtlingslager operierte, die er, wie er öffentlich zugeben mußte, von Thimphu übernommen hatte. Shaw wollte detailliert beweisen, daß die meisten Bewohner der Lager keine Flüchtlinge seien und beschuldigte außerdem UNHCR und den Lutheran World Service, die sich um die Flüchtlinge kümmern, der Korruption und unlauteren Vergabe des Flüchtlingsstatus. (Shaw läßt sich in Leserbriefen aus und ist außerdem Verfasser des einseitigen Bhutan-Kapitels im renommierten Jahrbuch des Far Eastern Economic Review.)

Auch der "Papst" unter den Experten der Region, Leo Rose, verspürte seine Glaubwürdigkeit. Arrogant und besserwissend wischte er jede Kritik an Bhutan vom Tisch, stellte kategorisch klar, daß die Flüchtlinge nicht nach Bhutan zurückkehren könnten, und behauptete, 50% der Flüchtlinge stammten ohnehin nicht aus Bhutan. Belegen konnte er diese "Feststellung" freilich nicht.

Jigme Thinley versuchte ebenfalls, die Zuhörer davon zu überzeugen, daß es sich bei den Flüchtlingen durchweg um illegale Einwanderer handele, deren vermeintlich echte Papiere Fälschungen aus Calcutta seien. Bhutan sei eine Demokratie. Flüchtlinge gebe es nur wegen der (verlockenden) Flüchtlingslager: "No camps no refugees!". Die Nepalis bezeichnete er allgemein als die "größen und aggressiven transnationalen Migranten der Region".

# Living Out a Refugee Welcome

The screening camp set up by the Nepali Government at Kakarbhitta, Nepal's gateway in the eastern Terai, is hot and tense. Dhanayana Chauhan, a middle-aged woman in a dirty dhoti, is pleading with an official and pointing to her cousin Bishnumaya, sitting in a corner with an infant in her arms. She asks the official, "How can you say our evidence is not good enough? We have come from Bhutan, we are refugees."

Dhanayana's family are among the hundred or so families that have so far been denied refugee status since the Nepali Government began screening the arrival from Bhutan in early 1993. "Bayan milena", they are told: you are not a refugee.

The flood of Nepali-speaking Lhoshampa from southern Bhutan, which reached its highest mark a year ago, is now down to a trickle. On average, 1992 saw 300-400 refugee arriving daily by truck at Kakarbhitta. The 1993 average thus far is down to about 90 a day, and the rate is much lower for May and June.

There are different views as to why this downwards trend. Pasupati Karmacharya, who heads the Nepal Home Ministry's Operation Management and Implementation Unit (OMIU), which

has the task of monitoring refugee affairs in Jhapa, believes that the word about tightened procedures in Kakarbhitta has spread to southern Bhutan. Says Karmacharya, "We conduct detailed interviews and do not register those that cannot prove that they have been persecuted."

While the screening seems to have had an impact in the short term by affecting the 'pull factor', the overall trend seems to have been influenced by a scaling down of repression within Bhutan, which has been the 'push factor'.

Says an official with the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), "When persecution has increased in one or the other districts of Bhutan, we have seen an immediate rise in number of arrivals. The international pressure on Bhutan has intensified, and we see the direct result of that in

reduced numbers."

While the reduced arrival rate is a matter for the Home Ministry and UNHCR, it leaves unresolved the issue of the 64,100 refugees in the seven camps of Jhapa and Morang, and of their repatriation. Quite apart from the complicated questions that the recently announced joint Nepal-Bhutan bilateral commission will have to resolve in order to identify Bhutanese nationals who are 'eligible' to return, there are major problems with regard to the management of the camps, the relations with the local population, and the vexing question of refugee policies.

**Jhapa Cocktail**

The most immediate problem for the Nepali authorities is the social instability that the refugee influx is bringing to the south-eastern corner of Nepal. Says one district official, "Jhapa District has in its hands cocktail mix of a thousand problems."

Even after three years, life in the refugee camps is not yet 'normal' for the residents. P.R.Dahal, a planner with the Agriculture Ministry back in Bhutan, left Gelephug in 1991 and is now a Timai camp resident. Says Dahal, "The first year, it was very difficult to pass

wherever the Lhoshampa refugees say they come from, what was their occupation back in Druk Yul, and above all, what documents do they have on hand to prove their claimed status? These are questions of crucial importance as the Nepali and Bhutanese governments begin talks on identifying and repatriating refugees."

**Refugee Data**

WHERE in Bhutan do the Lhoshampa refugees say they come from? In the meeting rooms of Kathmandu, documents do have on hand to prove their claimed status! These are questions of crucial importance as the Nepali and Bhutanese governments begin talks on identifying and repatriating refugees.

Percent Households

District of Origin	Percent
Surbhang	26.31
Chirang	24.62
Dagana	18.12
Surmauli	9.79
Sankhuwa Jhapa	8.07
Chitwan	0.45
Others	2.65
Total	100.00

Percent Households

DISTRICT OF ORIGIN	Percent
Surbhang	48.06
Chirang	32.59
Dagana	12.27
Surmauli	12.96
Sankhuwa Jhapa	10.69
Chitwan	5.59
Others	3.49
Total	13.237

Percent Households

DISTRICT OF ORIGIN	Percent
Surbhang	66.15
Chirang	12.29
Dagana	0.23
Surmauli	1.81
Sankhuwa Jhapa	16.99
Chitwan	2.51
Others	100.00

Percent Population

DISTRICT OF ORIGIN	Percent
Surbhang	77.71
Chirang	2.47
Dagana	0.03
Surmauli	0.56
Sankhuwa Jhapa	0.93
Chitwan	0.21
Others	9.27
Total	100.00

management, or in politics. For the rest, the Jhapa days drag on and on, which is why one sees camp residents washing hands more often than they need to, sweeping their huts even when there is no dirt, walking the river banks, or engaging in idle talk in the bazaars along the East-West Highway. Says Rudra Prasad Khatiwada of Goldhapti camp, "One just gets tired by not having anything to do."

Because of the inactivity, tension is always just below the surface. A strongly worded 15-point notice pasted all over the

roadsides, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

refugee camps indicates that UNHCR and the Government's Chief District Officer do not mean to let things get out of hand. The rules restrict the inmates from leaving camp without permission, keeping livestock, playing cards, or drinking liquor. Outsiders are not allowed in. However, a visitor finds that every patch of dry grass is occupied by card players, while the road to the Belbanga camp is lined with raksi shops. "We have destroyed 250 litres of raksi, but it is impossible to control," says a supervisor in Belbanga II.

**Envry the Refugee**

In 1991, when Nepal was still high adenalin after its successful Peoples Movement, the first refugees were welcomed by the local population of Jhapa. As the refugee numbers swelled, however, a chill developed in the relationship and there is today undecidedness between the refugees and the Japhals.

Interestingly, because Jhapa is also populated by recent immigrants from the Nepali hills, the demographic cross-section of the refugees in the camps and the Japhali population outside is nearly identical. This might partially explain why the resentment about the support being received by the refugees is as intense as it is. A UNHCR field officer concedes that the tension between the locals and refugees exists in all the camps, and that it is more pronounced in Pathari camp because of its proximity to the bazaars.

Says a trader in Damak bazaar, "There are more residents in Beidang than the entire population of our town. Anything can happen anytime..." Gopal Prasad Bhandari, Deputy Superintendent of Police of Morang, says, "It's a fact that the refugees have not understood that it is in their interest to remain within the camps. The local inhabitants ask why they should be penalised for being kind to the refugees."

It is the poorest of Jhapa's and Morang's population who are most affected, because the refugees have pulled the bottom out of the labour market. Daily wage rates have crashed because refugees are willing to work very cheap. "They eat in the canirs and come here to push rocks, and go back for their evening meals. We have to survive on this work," says Lot Bahadur Chhetri, a father-of-three who lives in a shack by the Dara Khola.

Refugees from Pathari camp travel 25 km by local bus to Bahuni village to engage in farm labour. They work as sand shovellers on the Jinkhutii khola or break rock (*kiti*) on the Dara Khola, supplying Biratnagar town's demand of building materials. The daily wages are down from NRs 40 a year ago to NRs 25 today. While the landlords, contractors and

settlers of Nepal's southeast are taking full advantage of the basement price for labour. the local poor are reeling.

The presence of refugees has caused havoc with bazaar prices as well. From the relief agencies, the each camp resident, regardless of age, receives rationed quantities of rice, vegetable, sugar, oil and kerosene. While small refugee families manage to scraping by large families with many children generate quite a surplus.

Because of the glut in the market, prices have come crashing. In the bazaars, rice that is NRs 12 per kilo elsewhere is available for NRs 7 or 8, and sugar of NRs 18 per kilo can be had for NRs 12. At the same time, the cashliquidity in the camps has raised the price of other commodities in the bazaars.

Many hill migrants of Nepal who live in the vicinity of the camps eye the refugee lifestyle with envy and some have infiltrated. During a recent refugee count, (1222 camp families suddenly disappeared,

UNHCR's Field Officer in Damak, William Bell, says that the agency has realised the need to provide services to the population surrounding the camps. It has initiated discussions to connect the outlying communities to road, provide them with healthcare, water supply, and promote reforestation.

But the locals will not be receiving the rice, cooking oil and greens, the bamboo, clean drinking water, the sanitation facilities, or the tarpaulin sheets, which means that the resentment will still be there.

The Lhoshampa are guests in Jhapa and Morang. How long these refugees will remain depends upon factors far from the seeming resentment of the people of Kathmandu, Thimphu and New Delhi. There is a role in all this for the refugee leadership, but study reveals that refugee leaders are easily diverted by inter-personal feuds. It remains to be seen whether the decision by Nepal and Bhutan to finally set up a joint commission to study repatriation will have the effect of uniting, or further dividing, the leaders.

At this time, there are three parties in opposition to the Government in Thimphu. These are the Bhutan People's Party (BPP), the Bhutan National Democratic Party (BNDP) and the Bhutan Congress Party (BCP). They do not talk to each other. The inner-party animus also affects the other 'non-political' refugee organisations such as the Peoples Forum for Human Rights (PFHR), tilted towards the BPP; the Human Rights Organisation Secretaries D.N.S. Dhakal whose view BPP with deep suspicion. "When BPP calls for unity, it

of Bhutan (HUROB) inclined towards BNDP. the Association of Human Rights Activists (AHURA) and Students Union of Bhutan (SUB) - relatively independent.

R.K. Budathoki, President of the BPP since its establishment in June 1990 dismisses BCP with a wave of the hand. "We do not recognise those who turn to politics because it is a fashion." He is willing to concede the BNDP's existence, but considers it a "bureaucrats' party", and adds, "They are all opportunists, well-to-do from Bhutan who hope always to direct affairs from above."

The BPP says it espouses democratic socialism, but it is apparent that Marxist dominates the party. The party has its vehement critics, who say it espouses militancy and that it has a leadership vacuum — other than Budhathoki, the party post have high turnover. BNDP was inaugurated in February 1992, in New Delhi, by bureaucratic refugees who understood India's importance in resolving the Lhoshampa's problem. However, the party's lobbying in New Delhi has not met with much success. Its manifesto speaks of "mutually-beneficial capitalism" as its credo, which places it opposite the table from the BPP.

Established in April 1993, the BCP seems to be gathering individuals who just outgrew the BPP and its lack of coherent programmes. "The other parties have no moral standing," maintains President D.B. Sangpang, who lives in a Baidangi).

Is there any hope for a reconciliation among the parties? "Yes," says BCP's General Secretary R.P. Subba. "We will play a very hard to adjust into the BPP, but the BPP bhaias are not very thoughtful." As for the BCP: "It's a new party and does not have a manifesto or constitution yet."

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a Sarchop refugee from eastern Bhutan, an exception among the

refugees, who are overwhelmed by Lhoshampa. He becomes suddenly animated when asked why BPP does not unite with the others: "Of course, we want unity, and ask those who say we have to wait 50 years for unity!"

The General Secretary of the BPP is Tenzing Zango (Pasang)—he is a S

is to enhance its power. When we call for unity, it is for the movement. Perhaps we will be forced to unite if in the course of Nepali-Bhutan talks we are asked to present a joint view of the refugee demands."

"The parties quarrel with each other and use us when it serves their purpose," says a refugee who has started a business in Biratnagar, the Bhutan town that acts as a hub for the surrounding refugee camps. "BPP is badly organised and lawless, and often terrorises the camp residents. The BNPD supports the status quo back in Bhutan and lacks credibility."

The animus between the various political factions has occasionally led to bloodshed in the camps. Last year, a conflict between BNPD and BPP workers in Beldangi took the life of a BNPD member, while in April a BPP worker lost his life.

#### Lift a Finger

Echoing the words of Nepal's B.P. Koirala, BCP hopes to "to promote return of refugees through national reconciliation with King Jigme Singye Wangchuk and thereafter to work for political stability in Bhutan".

Grand words, but no party at present has a coherent programme. Besides the obvious disunity, there is also paucity of political direction and staying power, and little or no organising in the camps. Other than fuming against each other, the leaders actually do very little. For obvious reasons, it has been impossible to politicise the population within Bhutan, or to tap possible discontent among Drupkas and Sarchops.

It was a year ago that the BPP announced a programme for satyagraha within Bhutan. It still calls press conferences in Kathmandu and in order to announce the imminent start of the peaceful protest. The other parties do notice the distance of the BPP, however, prefer to remain as far removed from activism and slippery political terrain as possible.

The reluctance to soil hands also has a bearing on the question of militancy against Bhutan. While some have warned that frustration among the youths in the camps will lead to infiltration and eruption of militant violence, against the Bhutanese regime, the lack of politicisation in the camps indicates that this is not about to happen.

## Flüchtlinge in Nepal



nicht zugestanden. Nepal ist vor dem mächtigen Nachbarn China in die Knie gegangen und versichert Beijing ein ums andere Mal daß von nepalischen Boden keine anti-chinesischen Aktivitäten ausgehen werden. Nepal hat sich auch die erbettete, offizielle Version zu eigen gemacht, Tibet sei schon »immer integraler Bestandteil Chinas« gewesen, und beschwört seit lange, alte Beziehungen zu China. Man vergaß allerdings, in Geschichtsbüchern sowie historischen Verträgen und Dokumenten »Tibet« durch »China« zu ersetzen. So hat man früher nun zwei Kriege gegen China anstatt gegen Tibet geführt!

Dipak Sharma

Die tibetischen Flüchtlinge stehen Nepal kulturell nicht weniger nahe als jene aus Bhutan. Der gesamte hohe Norden Nepals ist ein rein tibetischer Kulturreis. Doch der uninformierten bzw. einseitig informierten hinduistischen Elite sind die Tibeter fremd. Westliche und japanische Besucher wissen weit mehr über sie. Touristen zeigen sehr viel Solidarität und spielen in der Tat eine nicht unerhebliche Rolle, das Anliegen der Tibeter weltweit zu unterstützen – zum Ärger insbesondere der pro-chinesischen linken Presse, die die Tibeter ständig verleumdet. Die tibetischen Flüchtlinge sind Nepal für ihr Bleiberecht überaus dankbar, empfinden es allerdings als Ironie, daß sie in einer Demokratie nicht offen nach Freiheit und Demokratie in ihrem eigenen Land rufen dürfen. Der Dalai Lama darf Nepal nicht einmal besuchen. Wir scheinen vergessen zu haben, daß unser eigener Volksaufstand ohne ausländischen Druck sicher nicht so erfolgreich gewesen wäre.

Dipak Sharma

**Banner für ein freies Tibet vor dem Bodhnath-Stupa am 10. März, dem Jahrestag der endgültigen Besetzung Tibets 1959.**



Selbst im klassischen und toleranten Einwanderungsland Nepal gibt es neuerdings Flüchtlinge, die gleicher sind als andere. Seitdem Anfang der 90er Jahre Ztausende aus Bhutan zu uns flohen, entwickelt sich eine offizielle Doppelmoral gegenüber den tibetischen Flüchtlingen. Obwohl die Tibeter in ihrer Heimat weit aus grausamer Verfolgung wurden und noch werden als die Flüchtlinge aus Bhutan, haben letztere im Gegensatz zu den Tibetern in Nepal praktisch Narrenfreiheit und dürfen die neu gewonnene Demokratie bei uns voll nutzen. Ohne Zensur von rechts oder links können sie gegen ihre überwiegend buddhistische Heimat zu Felde ziehen, aus der sie aus Angst vor hinduistischer Überfremdung mit schlimmen Mettern verjagt werden. Die knapp 100 000 Flüchtlinge gehören alle ethnischen nepalischen Volksgruppen an und sind Hindus. „Ethnische Süäberung“ im ehemaligen Musterländer Bhutan. Den 14 000 tibetischen Flüchtlingen dagegen, die sich seit der Besetzung Chinas 1950 und der Flucht des Dalai Lama 1959 in Nepal niedergelassen haben, werden diese Rechte nur wenig bekannt.

Dipak Sharma

\* \* \* \*

## Nepal-Kontakte

Ingrid Decker

### "'Tanakpur' ist wie ein Sturm im Wasserglas"

Interview mit dem nepalischen Premierminister Girija Prasad Koirala

"Der Premierminister des ärmsten Landes der Welt zu sein, ist ein schrecklicher Job," klagte Koirala nach diesem Interview. Zeit seines Lebens war der jüngste Bruder des berühmten B. P. Koirala mit der Kongresspartei und der Demokratiebewegung seines Landes verbunden: bereits während seines Studiums in Varanasi (Indien), später beteiligte er sich bei der Revolution von 1950/51 in Nepal, die zum Sturz des Rana-Regimes führte. Seine politische Tätigkeit brachte ihm allerdings auch 7 Jahre Gefängnis und längere Zeit Hausrrest. 1976 wurde Koirala zum Generalsekretär der Kongresspartei gewählt und bei den Wahlen 1991 konnte er seine Konkurrenten um das Amt des Premierministers schlagen, was diese aber nun bewegt, ihm dieses Amt besonders schwer zu machen.

nicht zustimmen konnten. Die Gespräche waren somit gescheitert.

Nun denke ich, sollten wir die Aufmerksamkeit der Weltöffentlichkeit auf uns lenken. Danach werde ich mich an die indische Regierung wenden. Falls Indiens sich nicht dafür interessieren sollte, werden wir drittens das Problem internationalisieren. Also, Schritt für Schritt soll das geschehen. Aber ich möchte immer noch, daß wir das Problem mit Bhutan zusammen lösen, denn wir hatten bisher gute und herzliche Beziehungen. Falls Bhutan initiativ wird, sind wir bereit, Gespräche zu führen.

Frage: Die Politik des Panchayat-Regimes hat u. a. die Landflucht vom Himalaya ins Kathmandual und anderswohin ausgelöst. Auch die Einrichtung von Nationalparks und "conservation areas" hat die nepalese Farmerfamilie von den lebenswichtigen Ressourcen getrennt wie Brennholz, Heilpflanzen und Tierfutter, um nur einige zu nennen. Ebenso die fehlende Infrastruktur veranlaßte die Bevölkerung, die Dörfer zu verlassen. Wie denkt die demokratisch gewählte Regierung mit diesem Problem umzugehen?

Koirala: Ja, das ist ein großes Problem. Die Menschen wandern ins Terai, weil es keine guten Schulen für die Kinder, keine ausreichende Gesundheitsfürsorge und keine Industrie dort in den Dörfern gibt. Solange wir da nichts ändern, werden die Menschen abwandern. Dann das Problem mit den Nationalparks. Dcn Menschen ist nicht erlaubt, in den Wald zu gehen. Deshalb denken wir daran, die Parkgrenzen neu zu ziehen. An den Grenzen wollen wir dann Wald und Gras anpflanzen. Ausländische Geber sind bereits daran interessiert, das in Angiff zu nehmen. Ich habe viele Dörfer besucht und mir die Klagen der Farmer angehört. Also, ich denke, irgendwie müssen wir schnell dieses Problem lösen.

Frage: Ihre Regierung hat angekündigt, die Frauen in den sogenannten "mainstream" zu bringen. Wie Sie sicher wissen, sind die Frauen in Nepal bereits im "mainstream der Arbeit", um es mal so zu nennen, was den Unterhalt für die Familie und die Arbeit in der Landwirtschaft betrifft, während Männer wesentlich geringere Zeit produktiven

Tätigkeiten opfern. Was wollen Sie, daß Frauen tun und von welchem "mainstream" sprechen Sie?

Koirala: Ich bin persönlich daran interessiert, daß Frauen zur Bildung der Nation (nation building) beitragen. In der Nationalen Planungskommission sollen auch Frauen sitzen, ebenso soll jede Regierungsstelle Frauen beschäftigen. In den Dörfern planen wir Erziehungs- und Handwerkspogramme zusammen mit Frauen. Ich selbst respektiere Frauen in höchstem Maße und ich habe das Gefühl, daß Frauen mehr Verantwortungsempfindlichkeit haben als Männer. Wenn man ihnen Aufgaben überträgt, läuft alles bestens. Nehmen wir zum Beispiel Gандrung in der Pokhara-Region. In allen Dorfkomitees sind Frauen die Vorsitzenden. Also, ich denke, Frauen arbeiten besser als Männer.

Frage: Nach Ihrem Regierungskonzept sollen Frauen auch gleichbehandelt werden in Bezug auf das Erbrecht und das Recht auf Staatsbürgerschaft für Frauen, die mit einem Ausländer verheiratet sind. Ich denke, daß es noch viel zu tun. Können Sie dazu etwas sagen?

Koirala: Ja, in unserer Gesellschaft wird unterschieden zwischen Sohn und Tochter, sie werden nicht gleichbehandelt. Es ist ein falsches Konzept, aber auch Gesetze werden daran so schnell nichts ändern können. Ich möchte das ändern, aber selbst in meiner Partei gibt es großes Geschrei, wenn es um Gleichberechtigung geht. Also, das wird alles etwas dauern. Zweitens, die Frauen, die einen Ausländer heiraten, sollen in Zukunft eine längere Aufenthaltsgenehmigung für ihre Männer erhalten.

Frage: Die Teppichindustrie gilt als Hauptverdienerin harter Währungen, die aber weniger dem Land zugute kommen, da dieser Industriezweig Steuerfreiheit bis zu 5 Jahren und andere fiskale Erleichterungen genießt. Obendrein hat die Teppichindustrie große soziale und ökologische Probleme im Kathmandual herausbeschworen. Warum verzögert die Regierung seiner Majestät immer noch, mit scharferen Maßnahmen gegen die Menschenrechtsverletzungen wie zum Beispiel Kinderarbeit vorzugehen?

Koirala: Die Teppichindustrie ist unser wichtigster Industriezweig. Sie sollte deshalb nicht aussterben, sie

\*\*\*\*\*

## Diverse Themen

### Ingrid Kreide Wem nützt "Bhaktapur" ?

In Nepal, dem kleinen Himalaya, staat auf dem Dach der Welt, kam es in den letzten Monaten zu Massendemonstrationen, Protestkundgebungen und Streiks. Mindestens 25 Männer und Frauen wurden erschossen. Mehr als 1.000 Personen verhaftet, darunter auch Straßenkinder und Kinderarbeiter aus den Teppichfabriken des Kathmanduals. Während Premierminister Koirala gerade die Wiener Menschenrechtskonferenz



Premierminister G. P. Koirala. (Foto: Ingrid Decker)

Frage: Sehr geehrter Herr Premierminister, Ihre Regierung hat die Internationalisierung des Problems bhutanischer Flüchtlinge in Südnepal angekündigt. Was hindert Sie noch daran, in dieser Richtung tätig zu werden?

Koirala: Nepal hat große ökonomische, aber auch Umweltbelastungen zu tragen, obendrein schaffen die Flüchtlinge aus Bhutan auch soziale Unruhe. Also, dieses Problem muß auf jeden Fall gelöst werden. In Dhaka traf ich König Jigme (anlässlich der jährlichen SAARC-Konferenz). Wir waren übereinkommen, gemeinsam eine Kommission ins Leben zu rufen, die herausfinden soll, welche Flüchtlinge nun aus Bhutan kommen und welche nicht. Wir waren auch übereingekommen, daß alle Bhutan-Flüchtlinge in "Würde zurückkehren sollen. Später aber, ich weiß nicht warum, konnte die Delegation dem Terminus "Bhutan-Flüchtlinge" nicht zustimmen, stattdessen wollten sie sich "displaced persons" nennen, dem wir aber wiederum

sollte woanders angesiedelt werden. Wir wollen eine neue Behandlungskarte (treatment plan) für Teppiche einführen. Eine Dame, sie ist Generalkonsulin in Stuttgart, hat das hier vorgestellt. Damit können wir das Wasserverschmutzungssproblem lösen. Zwietracht, die besagte Dame durch diese Industrie besser verteilen, sie auch in die Dörfer bringen, zusammen mit Bildungseinrichtungen. Drittens, es ist lange her, daß es hier Kinderarbeit gab. Gemäß eines neuen Gesetzes soll jede Industrie, die Kinder beschäftigt, einschließlich bestrafen. Diese Strafe beträgt 5.000 Rupee, soviel wie derzeit 100 US \$. Industrien sind aus diesem Grund geschlossen worden. Es gibt nur wenige minderjährige Arbeiter.

Zwischenfrage: Entschuldigen Sie bitte, aber das bezweifle ich. Ich weiß nicht, ob Sie die CWIN Studie über Kinderarbeit kennen, über der Kinderarbeit in Nepals Teppichfabriken. Diese Studie enthüllt, daß 150.000 Kinder in den Fabriken beschäftigt sind. Diese Untersuchung ist nicht einmal 3 Monate alt.

Koirala: Das ist lange her. Also wenn Sie herausfinden, daß irgendwo ein Kind eingesetzt wird, dann wird diese Fabrik sofort geschlossen werden. Zwei bis drei Besitzer oder Manager sind deshalb festgenommen worden. Ich denke, Sie können schauen gehen, ob es hier noch Kinderarbeit gibt.

Frage: "Tanakpur" scheint im Moment das Haupt-Meinungsverschiedenheit zwischen Regierung und Opposition und Sie persönlich bekommen

Frage: "Tanakpur" ist auch kein Problem, cs ist wie ein Sturm im Wassergras. Ich habe es nicht zum Problem gemacht, sondern die Opposition hat der Regierung unötige Schwierigkeiten damit bereitet. Wir wollen das Land entwickeln, die Armut ausrotten, aber unsere Aufmerksamkeit wird immer wieder auf Tanakpur gelenkt. Deshalb wird "Tanakpur" in der nächsten Session des Parlaments mit einfacher Mehrheit verabschiedet werden.

\*\*\*\*\*

besuchte, wurde auf Polizeiwachen und in Gefängnissen geschlagen, mißhandelt und gefoltert. Hintergrund der Proteste ist der bislang ungeklärte Tod zweier Oppositionspolitiker, die im Mai bei einem missrötlichen Autounfall ums Leben kamen.

Zumstoffs gibt es auch mehr als genug: eine Landfluchtrate von 27% jährlich, 300.000 Arbeiter, davon 150.000 Kinder, die sich unter Verhältnissen wie bei Gerhard Hauptmanns "Webern" in der boomenden Teppichindustrie verdingt haben. Fabrikarbeiter, die keine Steuer zahlen, eine Inflationsrate, die selbst Höhe reicht und der Kontrast zwischen der schwundelerregende Opfer der Überschwemmungskatastrophe im Briefkasten. Mein erster Gedanke war die Sache mit der Erdbebenhilfe, gesammelt von der Deutsch-Nepalischen Gesellschaft 1988. Aus unerklärlichen Gründen konnte sie nicht für direkt notwendige Maßnahmen verwendet werden. Das Geld wurde später in eine Schule investiert. Hilfsorganisationen und Hilfsprogramme gibt es in Nepal tatsächlich mehr als genug. Aber wem nützen sie?

Letzte Woche fand ich den ersten Spendenaufruf für die Vorbereitung des BrD auf der Überschwemmungskatastrophe im Briefkasten. Mein erster Gedanke war die Sache mit der Erdbebenhilfe, gesammelt von der Deutsch-Nepalischen Gesellschaft 1988. Aus unerklärlichen Gründen konnte sie nicht für direkt notwendige Maßnahmen verwendet werden. Das Geld wurde später in eine Schule investiert. Hilfsorganisationen und Hilfsprogramme gibt es in Nepal tatsächlich mehr als genug. Aber wem nützen sie?

Vorzeigeprojekt der BRD ist die Stadtsanierung von Bhaktapur, einer der drei alten Königssäte im Kathmandutal. 12 Jahre lang war die GTZ, die Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit, hier aktiv und ist es auch heute noch. Einmal begonnene Arbeiten werden zu Ende geführt. Kosten von 1974 bis 1986: 13 Millionen und eine einstellige Millionensumme bis Dezember 1992. Bewahrt werden konnte ein "Schaukasten ins Mittelalter". So steht es in allen Reiseführern. Wer als Tourist nach Bhaktapur kommt sieht sich umgeben von exotischen Märchenpracht-Autoverkehr gibt es kaum. In Kathmandu tragen die Leute Gesichtsmasken, um sich vor stinkenden Abgasen zu schützen. In Bhaktapur kann man breit durchatmen. Reich beschilderte Häuser, Pilgerbergen und imposante Tempel können in Ruhe bewundert werden. Man fühlt sich in die Zeit der großen Malla-Könige zurückversetzt, als Nepals Kultur im 14.-18. Jahrhundert einen blühenden Höhepunkt erlebte. Ein Lob den deutschen Experten, die zum Großreinemachen die Ärmel aufgekrempelt haben.

Über den Verlauf und die Zielseitung des Bhaktapur-Projekts sprach ich im Dezember letzten Jahres mit dem Leiter der GTZ in Kathmandu, Andreas Proksch. "Das Bhaktapur-Projekt hat 1974 angefangen in einer sehr ungewöhnlichen Form, nämlich als ein Hochzeitsgeschenk, das die BRD zur Hochzeit des jetzigen Königs Birendra gemacht hat. Und zwar war es die Restaurierung eines alten, wunderschönen Tempels. Aus der Restaurierung dieses Gebäudes ist in den nachfolgenden Jahren ein großes Restaurationsprojekt geworden. ... Gegen Ende der 70er Jahre machte sich nur wenn daran etwas geändert wird kann die Zukunft der Menschen in Bhaktapur gesichert werden."

\*\*\*\*

Ludmilla Tüting

## Presseskandale in Kathmandu

jedoch bei der Bevölkerung von Bhaktapur zunehmende Unzufriedenheit breit, die hauptsächlich darin stand, daß die Bevölkerung der Meinung war, die Restaurierung von Tempeln ist gut und schön, aber ihre täglichen Probleme sind andere. Sie haben keine Schule, kein Trinkwasser, sie haben keine Arbeitsplätze. Aus der Auseinandersetzung mit der Bevölkerung ist das Bhaktapur-Projekt ... zu einer integralen Stadtentwicklung geworden, die alle Bereiche einer Stadt, einschließlich Infrastruktur, Beschäftigung und Entwicklung mit abdeckt."

Was hat sich für die Bevölkerung von Bhaktapur geändert? Mein nepalischer Gesprächspartner zieht es vor, anonym zu bleiben. "Ja, das Bhaktapur-Projekt. Das hört sich alles so schön an. Die Leute haben auf eine Chance gewartet und gesplaudert, das Projekt würde ihr Leben verändern. Die meisten haben sich von diesem Projekt eine Verbesserung ihrer Lebensbedingungen versprochen. ... Wir sind ja auch sehr froh, daß all unsere historischen Denkmäler restauriert wurden. Aber nach meiner Meinung sollte es in diesem Projekt doch auch darum gehen, etwas für die Leute in der Stadt zu tun. ... Die Stadt Bhaktapur sieht ja auch jetzt sehr schön aus, ... nachdem alle Tempel restauriert wurden, nur geht es den Leuten weniger gut. ... In unserem Land gibt es viele Tempel, vor allem im Kathmandutal. Für uns haben die Tempel kaum Bedeutung, wir haben so viele Tempel, überall in unserer Umgebung. Deshalb hätte das Projekt erst einmal etwas für die Menschen tun sollen. ... Aber das Projekt hat mit den Tempeln angefangen und den Menschen hat man sich erst später zugewandt. Aus diesem Grund konnte das Projekt sein Ziel nicht erreichen."

Andreas Proksch von der GTZ sieht das anders: "Ich glaube, daß Bhaktapur heute von den drei Städten des Kathmandutals, Kathmandu, Patan und Bhaktapur, die Zerstörungen im Stadtbild sind in Bhaktapur sehr viel begrenzter geblieben. Es ist eine sehr fulgierend fründliche Stadt, bei der der Verkehr noch sehr begrenzt ist. ... Noch in den 50er und 60er Jahren haben Hausbesitzer in Berlin Prämién dafür bekommen, wenn sie den Stuck an ihren Häusern abgeschlagen haben, und es hat sehr lange gedauert, bis ein Bewußtsein für das Erhaltenswerte in unseren Städten sich entwickelt hat."

Wenn Fremdes mit Hilfe des Eigenen erklärt wird, sind Mißverständnisse nicht auszuschließen. Will man unsere Vorstellung von einem Fulgänger auf Nepal übertragen, muß der Begriff ergänzt werden durch Lastenträger, liegende Händler, betende Frauen, Kinder und Krippel, die Armeen, die auf der Straße leben, religiöse Prozessionen, mal abgeschen von den heiligen Kühen, die grundsätzlich immer "Vorfahr" haben. Ebensowenig kann das Berlin der Wirtschaftswunderzeit mit dem nach wie vor rückständigen, verarmten Bhaktapur verglichen werden. Aus nepalischer Sicht sehen die Bedürfnisse der Menschen in Bhaktapur anders aus: "Das Hauptproblem der Menschen in Bhaktapur ist die Hygiene. Die meisten Häuser haben keine Toilette. Die Leute gehen aufs Feld. ... Und dann die Wasserversorgung ..."

Wasserleitungen und Brunnen sind verunreinigt. Das unsaubere Wasser macht die Leute krank. Ich glaube, nur wenn daran etwas geändert wird kann die Zukunft der Menschen in Bhaktapur gesichert werden."

Nachbar Indien, "the big Bull". Auf Druck der indischen Botschaft in Kathmandu versuchte der Verleger, Basant Chaudhary, seinen Top-Redakteur Man Ranajit Josse und Jan Sharma, die zu den besten und erfahrensten Journalisten Nepals gehören, einen Maulkorb umzuhängen. Der indischen Regierung war die offene und kritische Berichterstattung über Krisengebiete Indiens sowie die ständigen Auseinandersetzungen zwischen Nepal und Indien zu lästig geworden. Josse und Sharma warfen das Handtuch und mit ihnen die andere wesentliche Stütze des Blattes, Barbara Adams, eine seit 35 Jahren in Nepal lebende amerikanische Journalistin. Robert Ankerson, "Associate Editor" war kurz vorher schon gegangen, offensichtlich nachdem seine Berichterstattung über Menschenrechtsverletzungen in Tibet - ebenfalls auf Druck der indischen Botschaft -zensiert worden war.

Neuer Chefredakteur wurde Ram Pradhan, der vor einiger Zeit die staatliche Nachrichtenagentur RSS verlassen hatte, weil sie zu einseitig die Interessen der Regierungspartei Nepali Congress vertreten muß. Natürlich berichtete die staatsseigene, "offizielle" Presse nicht über den Vorfall. Ob Ram Pradhan alleine die Qualität des "Independent" halten kann, ist fraglich. Der Biß jedenfalls ist weg.

Nachbar Indien, "the big Bull". Auf Druck der indischen Botschaft in Kathmandu versuchte der Verleger, Basant Chaudhary, seinen Top-Redakteur Man Ranajit Josse und Jan Sharma, die zu den besten und erfahrensten Journalisten Nepals gehören, einen Maulkorb umzuhängen. Der indischen Regierung war die offene und kritische Berichterstattung über Krisengebiete Indiens sowie die ständigen Auseinandersetzungen zwischen Nepal und Indien zu lästig geworden. Josse und Sharma warfen das Handtuch und mit ihnen die andere wesentliche Stütze des Blattes, Barbara Adams, eine seit 35 Jahren in Nepal lebende amerikanische Journalistin. Robert Ankerson, "Associate Editor" war kurz vorher schon gegangen, offensichtlich nachdem seine Berichterstattung über Menschenrechtsverletzungen in Tibet - ebenfalls auf Druck der indischen Botschaft -zensiert worden war.

Amfang Mai 1993 aber wurde wieder einmal deutlich, wer in Nepal tatsächlich das Sagen hat: der südliche

\*\*\*\*

Ram Thapa

## HUMAN RIGHTS PARK

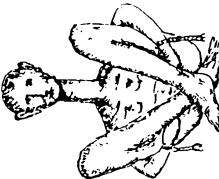
Aufruf zur Unterstützung eines Menschenrechtspark in Nepal

Menschenrechtsangelegenheiten und Aufenthaltsmöglichkeiten für Menschenrechtlern aus aller Welt zu errichten. Das Vorhaben untersucht einem Komitee unter dem Vorsitz von Sushil Pyakurel (INSEC). Ihm steht ein Beirat bestehend aus 6 Persönlichkeiten (P. N. Bhagwati, Indien; D. Patel, Pakistan; M.K. Sobhan, Bangladesch; N. Terachiyam, Sri Lanka; J. Dias, USA und Rishikesh Shah, Nepal) zur Seite. Weil es sich hier um einen Menschenrechtspark handelt, wird großer Wert darauf gelegt, daß sich möglichst viele Personen aus allen Ländern finanziell daran beteiligen.

Insgesamt gesehen ist dies zwar ein großes Projekt, auf die einzelnen Bereiche bezogen aber durchaus realisierbar.

**Wir rufen die Mitglieder des HURFON zu ihrer Unterstützung auf.**

Spenden können über das Konto von HURFON unter dem Stichwort "HR-Part" erfolgen oder wir empfehlen sogar einen direkten Kontakt mit dem INSEC in Nepal. Anschriften sowie die Informationen, einschließlich der Projektunterlagen, können bei uns angefordert werden.



Diese Skulptur soll in der Mitte des Parkes entstehen.

\*\*\*\*\*

### Kurzinformationen

#### Kurznachrichten aus Nepal

#### Zusammengestellt von Hari Karki

##### Parteien

Die zweite Generalkonferenz der 'Nepal Sadbhavana Party (NSP) fand in Birgunj am 17.-19. April 1993 statt. 700 Delegierten aus den 19 Tarai-Districten sowie 800 Beobachter aus dem In- und Ausland nahmen teil. Gajendra Narayan Singh wurde einstimmig wieder zum Vorsitzenden gewählt. In seiner Eröffnungsrede forderte er, da die Tarai-Bewohner 50% der Gesamtbevölkerung Nepals ausmache, daß sie die gleichen Möglichkeiten hinsichtlich der Sprache, der Staatsbürgerschaft und im öffentlichen Dienst erhalten.

Am 1. Mai 1993 warf der Premierminister G. P. Koiraik dem 'Central Working Committee' und Parteivorsitzenden des 'Nepali Congress (NC)' vor, sich gegen die Regierung opponieren zu haben und daß sich innerhalb der Partei selbst eine Verschwörung entwickelt habe, um die Regierung instabil zu machen. Da die Gefahr der Instabilität wachse, sinkte das Volumen der ausländischen Zusammenarbeit. Die Streitigkeiten innerhalb der Partei haben die Instabilität weiter verschärft. Die Erklärung von Ganesh Man Singh über die Ablösung der Regierung von einer Quelle der Instabilität. (Punjabgaran, 04.05.1993) Diese innerparteilichen Auseinandersetzungen konnten Anfang Juli 1993 belegt werden.

Zur Erfüllung folgender Forderungen: "Die Hindisprache muß in Nepal einen konstitutionellen Status bekommen. Madhesis (nach der Definition von Gajendra Narayan Singh, NSP sind 'Madhesis' Personen indischer Herkunft, die die Sprachen Maithili, Bhojpuri, Awadhi, Tharu oder Marwari sprechen) müssen in die nepalesische Armee aufgenommen werden, in einem separaten Bataillon nur für Madhesis; 50% der Jobs im Regierungs- und Nicht-Regierungssektor müssen für Madhesis reserviert werden und 30% für ethnische Gruppen; die Wahlkreise müssen neu organisiert

seinen Rücktritt nenne Jagannath Acharya den Manager an Kooperation des Premierministers. In seiner kurzen Rücktrittserklärung, die die nepalesische Zeitung Punjabgaran am 27. April 1993 abdruckte, schrieb er: "Die Verwaltungsmaschine ist das Hauptinstrument zur Verwirklichung der Politik und der Programme, die von Kabinett und Parlament beschlossen wurden. Da ich keine Möglichkeit gehabt habe, die Verwaltungsmaschine zu kontrollieren und zu disziplinieren, trete ich von dem Ministeramt zurück." Vor neun Monaten übernahm er das Amt, nachdem Frau Sailaja Acharya von diesem Amt aus ähnlichen Gründen zurücktrat.

In einem Interview mit der Zeitschrift 'Suruchi' am 2. Mai 1993 beklagte Acharya, daß er keine Unterstützung von Seiten des Premierministers erhalten habe. Er fühlte, daß der Premierminister unter dem Einfluß von reaktionären "Elementen" stehe. Es sei möglich, daß der Premier von verschiedenen Seiten unter Druck steht. "Es ist bedeutsam, daß an dem gleichen Tag, an dem mein Rücktritt akzeptiert wurde, Bisnu Pratap Shah, der sich gegen die Volkswegung einsetzte, als 'Chief Election Commissioner' ernannt wurde". Er fragte sich, "...was kann die politische Veränderung bedeuten, wenn wir mit der einfachen Aussrede, daß diese erfahrener seien, beginnen, diejenigen anzuhören, die durch den Report der Mallik-Kommission benannt worden sind." Er sagte, daß er Unregelmäßigkeiten in seinen Abteilungen untersucht habe und einen Report dem Premierminister vorgelegt habe. Er behauptete, daß die Personen, die in illegalen Aktivitäten verwickelt seien, zum Zentrum der Macht gehören. Anstatt solche "Elemente" zu bestrafen, wurden sie geschützt.

##### Das Parlament

Die 5. Sitzungsperiode der beiden Häuser des Parlaments begann am 27. Juni 1993. Am 1. Juli 1993 sprach der König auf der gemeinsamen Sitzung der beiden Häuser des Parlaments.

Die Parlamentsdebatte über die Rode des Königs fand am 5.-9. Juli 1993 statt. Vier Abgeordnete der Oppositionsparteien stellten einen Ergänzungsantrag. In seinem Ergänzungsantrag sagte Bharat Mohan Adhikari, CPN-UML, daß die Königsrede keine Aufmerksamkeit in der Frage nach einer wachsenden Agrarproduktion gäbe. Sie beinhalte nichts über das Problem der bhutanischen Flüchtlinge und habe keine klare Aussage zur Außenpolitik. Hirdayesh Tripathi, NSP, beschrieb sie als "...ein Dokument vorbereitet von der verzweifelten Regierung im Namen des frustrierten Volkes". Er bedauerte, daß die Reichtum des Problems der Preissteigerung, der Arbeitslosigkeit, der Leibeigenschaft, die Dürre etc. erwähne. Krisna P. Upadhyaya, 'National Democratic Party' forderte, daß Arrangements getroffen werden zur Überwachung und Bewerfung über den erreichten Fortschritt bei der Verwirklichung von Entwicklungsvorhaben. Er forderte auch die Bildung einer All-Parteien-Menschenrechts-Kommission. Bhim Bahadur Shrestha (NCP-united), beschrieb die Königsrede als "Papierschrott", weil sie nichts über die Probleme der Korruption, Arbeitslosigkeit und der Verbesserung des Lebensstandards der Bauern aussage. (Gorkhapatra, 07.07.1993)

##### Deutsche Finanzhilfe

Die Defizite von 13101 Millionen Rupien werden durch ausländische Darlehen (11281,0 Millionen Rupien) und interne Darlehen (1820,0 Millionen Rupien) abgedeckt. Die Ausgaben für die Entwicklung von 22625,9 Millionen Rupien sind wie folgt zugeteilt: Agrarwirtschaft 6321,5 Millionen Rupien (27,94%), Verkehr 3282,5 Millionen Rupien (14,51%), Industrie 387,9 Millionen Rupien (2,60%), Kommunikation 810,6 Millionen Rupien (3,58%), andere wirtschaftliche Dienstleistungen 535,2 Millionen Rupien (2,37%), soziale Dienstleistungen 7804,5 Millionen Rupien (34,19%) und Verschiedenes 3283,4 Millionen Rupien (14,51%). (Gorkhapatra und Rising Nepal, 12.07.1993)

##### Handel zwischen Nepal und Deutschland

Entsprechend der Berichte der Nepal-Deutschen Industrie- und Handelskammer (NGCCI), wuchs der Handel zwischen Nepal und Deutschland fünfmal mehr als in den letzten fünf Jahren. Während des Geschäftsjahrs 1991-1992 exportierte Nepal Waren im Wert

der neuen Staatshaushaltplan

Am 11. Juli 1993 präsentierte der Staatsminister für Finanzen Mahesh Acharya auf der gemeinsamen Sitzung des Parlaments den Haushalt für das Jahr 1993-1994. In Kürze sieht dieser wie folgend aus:

	(In Millionen Rupien)		
Ausgaben:			
Allgemein	9905,4	11894,3	12888,0
Entwicklung	16512,8	19002,8	22625,9
Total:	26418,2	30897,1	35513,9
Einnahmen:			
Staatsereinnahmen	13512,6	14863,9	18084,4
Auslands Hilfe (Unterstützungen)	1643,8	3311,4	4328,5
Total:	15156,4	18175,3	22412,9
Defizit:	11261,7	12721,8	13101,0

von 5.980 Millionen Rupien nach Deutschland, der Wert des Imports aus Deutschland betrug insgesamt 790 Millionen Rupien. Der Teppichexport nach Deutschland, der vor 5 Jahren 620 Millionen Rupien betrug, stieg 1991-1992 auf 5.740 Millionen Rupien. (Rising Nepal, 13.06.1993)

## Dürre

Infolg der langanhaltenden Dürre in verschiedenen Gebieten Nepals deklarierte die Regierung 36 Distrikte der insgesamt 75 Distrikte des Landes als Dürre-betroffene Gebiete. Ganz besonders hart betroffen waren die Distrikte Siraha, Dhanusha, Saptari, Mahottari, Sarlahi, Rupendehi und Dang. Die Nahrungsmitversorgung wurde durch den Hagelsturm am 26. März 1993, der die Winteremie im Tarai vernichtete, noch verschlimmert. Die Regierung richtete Hilfssappelle ins Ausland und an verschiedene Hilfsorganisationen. Das 'World Food Program' und andere Geber stellten 20.250 Tonnen Reis zur Verfügung. Die aus Deutschland zur Verfügung gestellten circa 1.500 Tonnen Reis wurden im Saptari-Distrikt verteilt.

Am 19. April 1993 organisierte die 'Rastriya Janata Parishad' Umzüge, Demonstrationen und Kundgebungen in Jaleshwari-Distrikt. Der Ex-Premierminister Kirtinidhi Bista klagte die Regierung wegen des Scheiterns von Hilfeleistung für die Dürre-betroffenen Distrikten an.

Eine zweitägige Sitzung des 'Central Council of the NCP (United)' entschied, am 4. Juni 1993 einen Protesttag gegen das repressive und gegen das Volk gerichtete Vorgehen der NCP-Regierung und deren Misserfolg bei der Hilfeleistung für die von der Dürre und dem Hagelsturm betroffenen Menschen. (Samaj, 19.04.1993)

## Energiekrise

Bhutan Acharya, der General-Direktor des 'Department of Industry' sagte in einem Interview mit der Zeitung Deshawati am 18. April 1993, die Energiekrise habe eine negative Auswirkung auf die Industrie. Erwa 119 lokale- und Auslandsinvestoren haben fünf Monate vorher, auf dem 'Nepal Investment Forum' an einer Gründung von 'Joint Venture Industries' in Nepal Interesse gezeigt. Lizenzen wurden aber bis zum 12. April 1993 nur von 7 beantragt. Die erste Frage aller Investoren sei, welche Maßnahmen von Seiten der Regierung eingelegt oder geplant seien, um das Energieproblem zu lösen.

Auf der Jahresversammlung der Industrie- und Handelskammer am 18. April 1993 sagte der Premierminister Girija Prasad Koirala zu, die notwendigen Korrekturen im Steuergesetz und anderen Gesetzen und Regelungen in Absprünung mit Industriellen und Handlern vorzunehmen. Der Premierminister sagte bei dieser Gelegenheit, daß das Ministerium für Wasserressourcen Anweisungen erhalten habe, notwendige Schritte, mit dem Ziel, die Energieknade binnen sechs Monaten zu lösen, einzuleiten. Der Premierminister sagte weiter, daß das Aran-II und das Mod-I-Kholo-Wasserkraftwerk die Implementationsphase begonnen hätten. (Gorkhapatra, 19.04.1993)

## Gesundheitsprogramme

Die Australische Regierung gewährt dem 'Women's Rehabilitation Center' in Kathmandu eine Hilfe von 175.000 australischen Dollar, zur Finanzierung der AIDS-Auflklärung und Familienplanungs-Aktivitäten in den Distrikten Nuwakot, Makwanpur und Banke. Innerhalb dieses Projekts werden drei AIDS-Information- und Auklärungszentren an einem 'Campus' in jedem dieser Distrikte eröffnet werden.

Menschenrechter aus verschiedenen Menschenrechtsorganisationen bildeten am 2. Juli 1993 eine neue Menschenrechtsorganisation namens 'Human Rights Violation Inspection and Fact-Finding Coordination Committee', unter dem gemeinsamen Vorsitz von Birendra Keshel und Badri Prasad Khatiwada. gegründet. Als Ziel der neu gegründeten Organisation wurden unter anderen genannt: Aktivitäten, die gegen die neu wiedergestellten Demokratie und die Menschenrechte gerichtet sind, zu überwachen und Fakten zu veröffentlichen.

Am 18. August 1993 weihte K. P. Bhattrai, Präsident des NC, das Büro der neuen Menschenrechtsorganisation 'National Democratic Human Rights Council' ein. Deren 1. Vorsitzender ist Satya Surabhi Nepali und dessen Stellvertreter ist Tej Prasad Upadhyaya. In seiner Rede, warf Upadhyaya den existierenden Menschenrechtsorganisationen vor, keine angemessene Richtigkeit im Bereich der Menschenrechte geschaffen zu haben. K. P. Bhattrai behauptete, obwohl sich viele Menschenrechtsorganisationen in Nepal gehalten hätten, sei ihre Rolle nach der Naturkatastrophe nicht sichtbar geworden. (Naya Nepal Post, 19.08.1993)

## Haft und Folterung

Am 6. August 1993 berichtete ein Parlamentsabgeordneter der CPN-UML, Salim Miya Ansari dem Parlament, daß die Polizei ihn in seinem Haus im Bara-Distrikt verhaftet habe. Er habe bereits geschafzen und sie habe ihn zusammengeschlagen. Er forderte eine Untersuchung zu diesem Vorfall. (Gorkhapatra, 07.08.1993)

Harka Man Tamang, ein Parlamentsabgeordneter der NCP-UML und Sekretär des Morang-Distrikt Komitee der Partei, klagte an, daß 21 Arbeiter der CPN-UML während des Sammelns von Nahrungsmittel, Kleidungen, Medikamenten und Geldspenden für die Unterstützung der Betroffenen der Fluktukatastrofe verhaftet worden seien. Alle diese Verhafteten seien derzeit noch in Polizeigewahrsam und würden auch gefoltert. (Samaj, 01.08.1993)

## Rehabilitation von Kindern in Gefängnissen

Am 28. April 1993 fand unter der Leitung des Oberbürgermeisters der Stadt Kathmandu, P. L. Singh, eine Sitzung in Kathmandu, an der Vertreter der Stadtverwaltung Kathmandu, der SOS Kinderdorf, der Prisoner's Cooperation Mission und der UNICEF teilnahmen. Statt Sie entschieden, Kinder im Alter unter 10 Jahren, die sich zur Zeit in den Gefängnissen in Kathmandu befinden, freizulassen und diese in dem SOS Kinderdorf aufzunehmen. Die Anzahl der betroffenen Kinder in Kathmandu wurde auf 30 beziffert.

Die Australische Regierung gewährte dem 'Women's Rehabilitation Center' in Kathmandu eine Hilfe von 175.000 australischen Dollar, zur Finanzierung der AIDS-Auflklärung und Familienplanungs-Aktivitäten in den Distrikten Nuwakot, Makwanpur und Banke. Innerhalb dieses Projekts werden drei AIDS-Information- und Auklärungszentren an einem 'Campus' in jedem dieser Distrikte eröffnet werden.

## Journalisten verhaftet

Am 11. April 1993 wurden der Chefredakteur der Zeitung 'Punaragar', Mahbhar Singh Basnet und der Redakteur Sharad Chandra Wasti verhaftet. Als Grund der Verhaftung wurde das am 6. April 1993 veröffentlichte Bild, das die Prinzessin Shrujan Rajyalaxmi Devi Shah zusammen mit dem indischen Schauspieler Salman Khan zeigt und der sarkastische Kommentar dazu, genannt. Der Herausgeber der Zeitung 'Dristi' Shambhu Shrestha wurde auch am gleichen Tag aus ähnlichen Grund verhaftet. 'Dristi' publizierte einen Schmuggelektivitäten verwickelt wäre.

Die Journalisten wurden wegen Verrats angeklagt. Am

14. April 1993 bewilligte der 'Kathmandu District Court' die Freilassung der drei Journalisten gegen eine Kaution in Höhe von 3.000 Rupien für jeden. (Gorkhapatra, 15.04.1993)

## Bhutanische Flüchtlinge

Am 20. April 1993 lud der Premierminister G. P. Koirala die ausländischen Botschafter und Repräsentanten von den verschiedenen UN-Agenturen zu einem Zusammentreffen in seine Residenz in Kathmandu ein, um über das Gespräch mit dem König von Bhutan, Jigme Singye Wangchuck, während des Gipfeltreffens der SAARC-Länder am 10. und 11. April 1993 in Dhaka, bezüglich der bhutanischen Flüchtlinge zu berichten. Der Premierminister G. P. Koirala erklärte: "Ich habe mit dem König Wangchuck von Bhutan in Dhaka ein Gespräch über das Problem der bhutanischen Flüchtlinge geführt. Ich schlug ihm vor, zur Lösung dieser Problematik ein gemeinsames Komitee auf Ministerieralebe zu bilden. Der König war damit einverstanden. Bei der Vorbereitung der entsprechenden Erklärung der Offiziellen von beiden Ländern, wich die bhutanische Seite nicht von ihrer starken Haltung ab und lehnte den Gebrauch des Begriffes 'bhutanische Flüchtlinge' in dieser gemeinsamen Presseerklärung ab. Die nepalische Seite stimmte zu, einen Absatz hinzuzufügen, der besagt, daß Nepal politische Aktivitäten gegen Bhutan von Nepals Boden aus zu richen, nie erlauben werde und auch nie erlaubt habe.

Am 10. und 11. April 1993 versuchten nepalische Offizielle bhutanische Offizielle zu treffen, um akzeptable Aufgabenbereiche für die vorgeschlagene Kommission zu finden, aber die bhutanische Seite zeigte keine Resonanz. So kührten wir ohne Ergebnis zurück. Aus diesen Gründen zeichnet sich keine balancierte Lösung des Problems der bhutanischen Flüchtlinge ab. Wenn dies alles nicht klappt, bleibt nur der Weg zur UN. Es wird notwendig werden, die Frage auf internationale Ebene zu bringen. Vorher werden wir Indien bitten, seinen Einfluß geltend zu machen, um sich für die Problemlösung einzusetzen. Abgesehen davon sind Nepals Türen offen für jeden Vorschlag, das Problem der bhutanischen Flüchtlinge zu lösen." (Gorkhapatra, 21. April 1993)

In einem BBC-Interview warf der König von Bhutan dem Premierminister und anderen Führern des NC vor, Bhutan nepalischer Herkunft anzustiften, ihr Land zu verlassen und nach Nepal zu kommen. Waffentraining wurde in Nepal für "terroristische Aktivitäten" gegen illegal aus Tibet eingewandert seien. in Thankot in

Bhutan abghalten. In Wahrheit sei Nepal bestrebt, Bhutan zu teilen. Nepal gebe "Terroristen" Schutz und Ermüdigung. (Nepal Patria, 22. 04. 1993)

Die Tageszeitung Gorkhapatra berichtete am 3. Mai 1993, daß die Anwesenheit von etwa 84.000 bhutanischen Flüchtlingen in verschiedenen Flüchtlingslager in den Japa und Morang-Distrikten eine Menge sozialer Probleme hervorruft und die Umwelt belasten. Der Bericht fügte hinzu, daß die Vernichtung des Waldes und der Mangel an Wasser große Probleme auferweisen. Diebstahl, Gewalt, Vergewaltigung und andere Straftaten steigen täglich, insbesondere in Beldangi im Japha-Distrikt. Die Tageslohn in diesen Gebieten seien von 40 auf 15 Rupien gesunken, da eine große Anzahl von Flüchtlingen Arbeit suchte. In Beldangi allein seien mehr als 600 Teeshops eröffnet worden, davon 2/3 von Schmuggelaktivitäten verwickelt waren. Report, mit der Prinz Gyandendra in Schmuggelaktivitäten verwickelt wäre.

Die Journalisten wurden wegen Verrats angeklagt. Am 14. April 1993 bewilligte der 'Kathmandu District Court' die Freilassung der drei Journalisten gegen eine Kaution in Höhe von 3.000 Rupien für jeden. (Gorkhapatra, 15.04.1993)

Die Sitzung forderte eine schnelle Lösung des Flüchtlingszstromproblems.

Bei einem Treffen des Central Arbeitskomitees (CWC) des NC sagte der Premierminister G. P. Koirala, daß die Regierung noch nicht entschieden habe, dieses Problem zu internationalisieren. Er habe nur auf diplomatischer Ebene dieses Anliegen eingeleitet, bilaterale Gespräche werden mit Bhutan weiter fortgesetzt. (Punarfagan, 25.05.1993)

Während seines Besuchs in Neu Delhi, am 25. Mai 1993 warf der Außenminister Bhutans Dawa Tsering Nepal vor, daß Nepal versuche, das Problem der bhutanischen Flüchtlinge zu internationalisieren. Er habe den nepalischen Botschafter in Neu Delhi um Vorbereitung von Gesprächen auf Ministerialebene in Thimphu gebeten. (Kantipur, 26.05.1993)

Ein Treffen, bezüglich der bhutanischen Flüchtlinge in Nepal, zwischen dem Innenminister Sher Bahadur Deuba und dem Außenminister von Bhutan Tsering fand in Thimphu am 17.-18. Juli 1993 statt. Am Ende des Gesprächs gaben sie eine gemeinsame Pressemitteilung heraus. Sie beantragte: Nepal und Bhutan haben sich eindeutig entschieden eine schnellere und dauerhafte Lösung dieses Problems zu finden. Für diese Zwecke wird auf Minister-Ebene ein gemeinsames Komitee gebildet, daß sich aus je 3 Personen zusammensetzt. Beide Seiten werden die Namen dieser Personen auf diplomatischem Wege bekanntgeben. Das Komitee wird bald die Arbeit aufnehmen. Die erste Sitzung wird, sobald ein von beiden Seiten akzeptabler Termin gefunden wird, in Kathmandu stattfinden. Das Komitee wird "... die Personen, die behaupten aus Bhutan nach Nepal in die Flüchtlingslager gekommen zu sein..." in verschiedene Kategorien einteilen. (The Rising Nepal, 19.07.1993)

"Illegal" Einwanderer aus Tibet

Die nepalische Tageszeitung 'Gorkhapatra' berichtete am 17. Mai 1993, daß 48 Tibeter, die am 16. Mai 1993 illegal aus Tibet eingewandert seien, in Thankot in



## Rücktritt des 1. Vorsitzenden Karl-Heinz Krämer

Am 10. Juli 1993 teilte Karl-Heinz Krämer den übrigen Mitgliedern des Vorstandes mit, daß er aufgrund einer Veränderung im persönlichen Bereich in Zukunft zeitlich nicht mehr in der Lage sei, das Amt des Vorsitzenden auszufüllen. Kurzfristig habe er die Möglichkeit erhalten, seine Dissertation zu schreiben. Dies werde er neben seiner beruflichen Tätigkeit in seiner Freizeit tun. In einem Brief an die spontan eingesetzte Beiratssitzung erklärt er: "Daraus ergibt sich zwangsläufig, daß ich für die Vereinsaufgaben schlicht und einfach keine Zeit mehr habe. Ich halte aber das Amt als Vorsitzender unseres Vereins und damit auch die Vorstandssarbeit für derart wichtig, daß ich es als unverantwortlich ansche, wenn ich an dem Amt kleben würde, obgleich ich genau weiß, daß ich nichts mehr machen kann. Deshalb habe ich mich vor einem Monat zum Rücktritt entschlossen."

Als Gründungsvorsitzender hat Karl-Heinz Krämer den Aufbau von HURFON durch sein Engagement und seine Fachkompetenz in ganz entscheidender Weise mitgeprägt. Wir bedauern seine Entscheidung, rückzutreten, die Karl-Heinz sicher nicht leicht fiel. Wir akzeptieren seinen Entschluß und wünschen ihm alles Gute für seine neue Aufgabe, sind aber sicher, daß er in dem ihm nun gegebenen zeitlichen Rahmen sich weiterhin mit uns allen aktiv für die Menschenrechte in Nepal einzusetzen wird.

Außerdem der positiven Erfahrungen, die wir in der Zusammenarbeit im Team des neuen Vorstandes (bestehend aus Karl-Heinz Krämer, Hari Karki, Egon Bender, Ludwig Debuck, mir und Silke Wolf, als Sonderbeauftragte des Vorstandes) seit März 1992 gemacht haben, entschied der nun verkleinerte Vorstand in der Sitzung vom 7.8.93, daß bis zur planmäßigen Neuwahl des Vorstandes auf der Mitgliederversammlung 1994, Hari Karki als 1. Stellvertreter des Vorsitzenden mit Unterstützung der anderen Vorstandsmitglieder die bisherigen Aufgaben von Karl-Heinz Krämer übernehmen wird.

Hildegard Möller-Karki

**Adressensänderung:**  
Human Rights Forum Nepal e. V.  
Donaustr 38  
D-47269 Duisburg  
Tel. 0203-763559  
Fax/TAB 767488

\*\*\*\*\*

dem INFORMAL SECTOR SERVICE CENTRE (INSEC), als Koordinator verschiedener NGOs für direkte humanitäre Hilfe vor Ort und dem FIRST AID POST SUNDARJAL / Initiative Ingos Schnabel, für direkte humanitäre Hilfe vor Ort übergeben konnte.

\*\*\*\*\*

## Zeitschriften

HURFON erhält regelmäßig folgende Zeitschriften:  
Human Rights Bulletin, Herausgegeben von FOPUR, HUMAN/Nepal

Voice of Child Workers Herausgegeben von CWIN, KTM/Nepal

\*\*\*\*\*

## Verschiedenes

Einen umfangreichen Bericht über die Spendenaktion von HURFON, auch mit einer Auswertung der Organisationen in Nepal über die Verwendung der Spendengelder und eine Bewertung der Hilfsaktionen für die Opfer der Überschwemmungskatastrophe, wird in der nächsten Ausgabe des Nepal-Forums nachgescholt. Ludwig Debuck

\*\*\*\*\*

## MISERY BEHIND THE LOOMS

Child Labour in the Carpet Factories in Nepal



Tourismus für Nepal  
Ein Tourismusum kostet NRS 844 plus 3-4 Taxifahrten oder längere Märsche zur jetzt abgelegenen Botschaft. Selbst gut deutschsprachende Geschäftsteile, die regelmäßig nach Deutschland fahren, müssen 100.000 Rupien in bar, zinslos hinterlegen! Trotz Einladung und Garantien.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Title : Misery Behind the Looms:  
Child Labourers in the Carpet Factories in Nepal  
Report Writing and Editing : Gauri Pradhan  
Computer Layout & Design : Summitta Tuladhar  
Photographs : CWIN

[This book is based on statistics revealed by the CWIN survey study, Situation and Problems of Child Labourers in the Carpet Factories, which was undertaken in 1992.]

Published by : CWIN  
Child Workers in Nepal Concerned Center  
P.O. Box 4374, Kathmandu, Nepal  
Tel.: 270336 Fax: 977-1-22 44 66

Copyright: © May 1993, CWIN  
Price Rs.150,-  
Printed at: Indreni Offset Press  
Baghbazar, Kathmandu, Nepal  
Tel: 224439

CWIN  
Child Workers in Nepal Concerned Center  
P.O. Box 4374 Kathmandu, Nepal  
Tel: 270336 Fax: 977-1-22 44 66

- CWIN

dem FORUM FOR PROTECTION OF HUMAN RIGHTS (FOPHUR) zur Überwachung der Hilfsmaßnahme

Zwischeninformation (Stand 18.8.'93)

Der spontane Spendenaufruf zur Katastrophenhilfe anlässlich der Überschwemmungen in Nepal an Mitglieder und Freunde von HURFON machte es uns möglich, daß HURFON



Aus dem Inhalt:

## Alphabetisierung

Martina Maier

### Erwachsenenalphabetisierung in Nepal

#### Auswirkungen auf die Situation ländlicher Frauen

Die vorliegende Arbeit gibt zunächst eine Übersicht über die weltweit verwendete Ansätze zur Alphabetisierung von Erwachsenen und ihr historische Bedeutung – durch bestimmte Entwicklungskonzepte. Alphabetisierung – ein weltweites Problem – Ansätze und Konzepte der Alphabetisierung – eine historische Betrachtung. Strategien und Methoden. Das Problem der Motivation. Das Problem der Sprache. Nachsalphabetisierung. Frauen und Alphabetisierung. Warum Alphabetisierung? – Die Schrifflosigkeit des Alltags.

- B. Bildungssituation in Nepal
  - Extreme Einflüsse auf die Bildungssituation
  - Das formale Bildungssystem
  - Alphabetisierungprogramme in Nepal
- C. Alphabetisierung in einem ländlichen Gebiet
  - Nepals – das Pilotprojekt im Mardi Ward
  - Mardi Ward No. 8
  - Das „Dhading Development Project (DDP)“
  - Methode der Untersuchung
  - Die Phase vor der Alphabetisierung
  - Die Durchführungsphase der Alphabetisierung
  - Eine Beurteilung des Pilotprojekts durch Beteiligte und Außenseitende
- D. Fazit und Verbesserungsvorschläge

Die Autorin:

Martina Maier, Jahrgang 1962, Projektmitarbeiterin in der Forschungsstelle für Vergleichende Erziehungswissenschaften unter Leitung von Prof. Dr. Volker Lenhart und Dozententätigkeit.  
1993, 284 S., DM 42,00, ISBN 3-88939-293-8

\*\*\*

## Partnerorganisationen im Forum

NEPRA e.V.

Gemeinnütziger Verein  
Hohestr. 19  
D. 4600 Dortmund 1  
Tel. (0231) 160639 bzw 30



Nepra e.V. : Ein Verein aus Dortmund, der Hilfe zur Selbsthilfe in die Tat umsetzt.

- A. Eine Übersicht über Ansätze zur Alphabetisierung von Erwachsenen und ihre historische Bedeutung durch bestimmte Entwicklungskonzepte. Alphabetisierung – ein weltweites Problem – Ansätze und Konzepte der Alphabetisierung – eine historische Betrachtung. Strategien und Methoden. Das Problem der Motivation. Das Problem der Sprache. Nachsalphabetisierung. Frauen und Alphabetisierung. Warum Alphabetisierung? – Die Schrifflosigkeit des Alltags

Kathmandu, Hauptstadt von Nepal: Toyotas, Mitsubishi's und Landrovers verstopfen die Straßen, die für Ziegen, Kühe und Fußgänger gebaut wurden; Lastwagen bringen Ziegelsteine, Stahl, Fernsehgeräte und Computer für die Mittelschicht. Aber Krishna trägt immer noch die 48 kg schwere Last auf seinen Schultern den steilen Pfad hinauf, während seine Frau Putali, wie viele andere, illegal Feuerholz sammelt oder knietief im Wasser steht um Reis auf ihrem Stück Land zu pflanzen. Ihre 5 noch lebenden von 8 Kindern haben vom Wurmbefall aufgeblähte Bäuche, eines wird bald an Vitamin A Mangel erblinden und ein anderes stirbt wahrscheinlich durch Cholera im August. Der unterbezahlte staatliche Gesundheitshelfer beim nächstgelegenen Gesundheitsposten hat privat die wenigen Medikamente verkauft, die die Regierung ihm 1 x pro Jahr zur kostenfreien Abgabe an die Bevölkerung zur Verfügung stellt (WHO hat dies ermöglicht). Dieses Szenario ist nicht besonders aufrregend. Die Lebensbedingungen für Millionen von Menschen in der 3. Welt haben sich nicht verbessert im Vergleich zu dem Umfang der Geldmittel, die in unterentwickelte Länder hineingeprumpt werden und es sind gerade diese Menschen, die unsere Hilfe benötigen! Diese sind es, die ärmeren der Armen, denen Alberto Schweizer und der jetzige nach ihm benannte Verein geholfen hat und hilft, denen Mutter Theresa in Indien und Ruth Pfau in Pakistan helfen. Und so gibt es viele kleine Organisationen, wie auch Nepra e.V. aus Dortmund, die aus persönlicher, individueller Initiative entstanden sind mit dem Wunsch wirklich denjenigen zu helfen, die in Not sind.

Nepra e.V. versinkt nicht in und ist nicht gelähmt durch seine administrativen Strukturen, sondern hat die Freiheit zur Mobilität und zum Handeln behalten; anhalten zu können, um dem 3 jährigen schreienden Kind mit Verbrennung zu helfen, das in die offene Feuerstelle in der Hütte gefallen ist – die Mutter war zu übermüdet – oder der Mutter die Medikamente zu geben, dessen Fünfjähriger apatisch mit aufgequollenem wurminfiziertem Bauch am Wegesrand sitzt.

Nepra e.V. ist eine der kleinen Organisationen, die mit den Bedürftigsten auf "Grass Root" Basis zusammenarbeiten und, die die Kluft zwischen den Welten der Besitzenden und den Bedürftigen versucht zu überbrücken.

Nepra e.V. (Nepal und Lepre) wurde im November 1987 gegründet und basierte anfangs auf dem Impuls, den Bettlern in den Straßen von Kathmandu, die an Lepra leiden zu helfen. Die Lehrstation Seva – Kendra, am Pashupatinath – Tempel im Stadtteil Gaushala, wurde im April 1989 eröffnet.

Anfangs dachte Nepra e.V. naiv, daß die Arbeit aus Heilung der Leprakranken, Abgabe von Kleidung und Zahlung des Bustickets nach Hause bestehen würde. Nepra e.V. hat bald eingesehen, daß Heilung: Entlassung und Zurückführung eines Patienten in sein ursprüngliches Dorf illusionär ist (wenn überhaupt, nur in ganz wenigen Fällen möglich), er würde sofort wieder betteln, denn er weiß, daß weder seine Familie noch die Dorfgemeinschaft ihn jemals wieder akzeptieren würden. Das Stigma dieser furchtbaren Krankheit ist zu groß.

Heute hat Seva - Kendra eine Pflegeeinheit mit 30 stationären Betten und eine Behandlungseinheit: tägliche Versorgung der Leprakranken mit ihren Geschwüren, allg.-medizinischer Kliniktag besonders ausgerichtet auf die arme Bevölkerung. (Nachbarschaft, Straßenkinder, Bettler vom Pashupatinath - Tempel, armes Kinder), Straßenkliniken in den Randgebieten des Kathmanduales, wo die Bevölkerung medizinisch gänzlich unterversorgt ist. Seva - Kendra war von Anfang an als eine offene Klinik gedacht, als der 1. Schritt auf dem langen Weg der Reintegration von ausgestroßen Leprättlern.

Auch der Kindergarten und die Krabbelstube sind nicht nur für die eigenen Kleinen gedacht, sondern öffentlich und allen Kindern der Nachbarschaft zugänglich.

Nepra e.V. nimmt den Leprafall als eine Gesamtheit wahr - seine Krankheit ist nur die Spitze des Eisberges. Im Juli 1991 wurde an Seva - Kendra angrenzend eine große Halle gemietet und zu einer Ausbildungswerkstatt ausgebaut. Ein Trainingsprogramm für handwerkliche Tätigkeiten wurde erstellt und umfaßt Schreinerei, Schneiderei, Papierdruck, Weberei, Silberschmiede und Batik. Anfangs waren die Leprättler in Lumpen gehäuft und ein Häufchen Elend aus der Gosse. Heute sind es aufrecht gehende Persönlichkeiten, die mit Namen angesprochen werden, die wieder einen Lebensinn gefunden haben, Verantwortung übernehmen können für ihre Familie und die Arbeit und die außerhalb von Seva - Kendra inmitten der normalen Bevölkerung in angemieteten Häusern wohnen. Inzwischen haben die Produkte aus den Werkstätten einen solchen Qualitätsstandard erreicht, daß wir hierfür Absatzmärkte finden könnten. Viele Besucher aus Deutschland kaufen ebenfalls Umhängetaschen, Platzdecken, bedrucktes Geschenkpapier, gewebte farbige Tücher, Batikkaren, bedruckte Geschenkpapiere, gewebte farbige Tücher, Batikkaren und kleine Geschenkbeutchen.

Aber auch hier mußte Nepra e.V. im Laufe der Zeit erkennen, daß der ehemalige Leprakranke mit einer Ausbildung auf dem allgemeinen Arbeitsmarkt nicht konkurrenzfähig ist. Medikamentös kann man die Krankheit behandeln, aber die im Laufe der Zeit entstandenen Verformungen und Verstümmelungen der Gliedmaßen sind nicht mehr reversibel.

Ende 1992 wurden Nepra e.V. als Auszeichnung für die bisher geleistete Arbeit Gelder von der NRW Stiftung zur Förderung der Leprahilfe zugeiesen. Damit werden Kleinbetriebe in folgenden Bereichen aufgebaut:

- In der Weberei werden handgewebte Tücher mit dem traditionellen nepalesischen Dhaka - Design hergestellt.
- Die Strickmaschinen kommen aus Deutschland und in Kooperation mit der Schneiderei sollen Schuluniformen preisgünstiger auf den Markt kommen.
- In Pokara wurde eine Papierfabrik angemietet. Der Papierdruck wird ebenfalls nach Pokara verlegt und somit findet die Herstellung von handgeschöpftem Papier und der kunstlerische Druck unter einem Dach statt.

- Aus Reishülsen werden Briketts hergestellt. Dieses Projekt ist mit großem Interesse in Kathmandu angelaufen. Schulen, Färbereien, Fabriken und Hotels sind die Abnehmer. Die Briketts sind eine preisgünstigere Alternative zu Holz und Kerzen. Somit kann der Bedarf an Holz als Energisspender verminder werden und es ist langfristig ein Beitrag um die ungewöhnre Erosion im Lande einzudämmen.
- Jeder Kleinbetrieb wird einerseits Behinderte (Lepra-, Polio-kranke) und ungelernte Nicht - Behinderte beschäftigen. Durch werden neue Arbeitsplätze für Randgruppen geschaffen, die Behindierung wird berücksichtigt, die Menschen haben im Krankheitsfall auch einen gesicherten Arbeitsplatz und eine natürliche Reintegration findet statt.

1990 stellte die nepalesische Regierung Nepra e.V., als Zeichen der Anerkennung ein Grundstück in Salibhucar bei Sanktu zur Verfügung. Aus Mitteln der Stadt Dortmund und in Kooperation mit den Dorfbewohnern wurde die allg.-med.-ambulante Klinik Tremonia Kendra gebaut, mit einem Einzugsbereich von rund 60.000 Einwohnern. 1992 wurde die Klinik vom deutschen Botschafter in Kathmandu, Dr. Scheiner und dem zu dieser Zeit amtierenden Premierminister Herrn Bhuttarai eingeweiht. An der Klinik wurde ein großer Garten angelegt, der Seva - Kendra mit Gemüse versorgt, eine Anlage zur Honiggewinnung ist im Aufbau, in dem Dorf Salambhucar wurden mit finanzieller Hilfe der deutschen "Botschaft 13 Wasserstellen und eine Brücke gebaut. Das Projekt "Jugendarbeit", von der kanadischen Botschaft finanziert, steckt noch in den Anfängen.

Das oben genannte ist eine Zusammenfassung von dem, was Nepra dahinter? Es ist eine kleine Gruppe besonderer Menschen, wo jeder eine Antwort auf die Frage nach Hilfe geben will. Herr Wegerif, Mitbegründer von Nepra e.V. ist ehemaliger Lehrer, Uttam - Gi, Repräsentant in Kathmandu war Hochschullehrer für Sozialwissenschaften, Fr. Dr. Pradian war die erste Leprasseum direkte Hilfe leisten zu können, ebenso der Hausvater von Seva - Kendra Ransuran Nepal, der eigentlich Musiker und Sänger ist. Seine Frau Shanti ist Lehrerin und leitet jetzt den Kindergarten. Eine weitere Stütze und Forderung findet Seva - Kendra in den ehemaligen Leprakranken, die je nach dem Grad ihrer Behinderung in verschiedenen Bereichen wie Hauswirtschaft, medizinische Versorgung, Werkstatt und Kinderbetreuung eingesetzt werden.

Somit ist der Kreislauf geschlossen! Gehe hinaus um dem Bedürftigen zu helfen, bilde ihn aus, verschaffe ihm Arbeit mit sozialer Absicherung, stelle Produkte von essentiell Wert für das Land und die Umwelt her und der Gewinn aus dem Verkauf der Produkte fließt zurück um damit wieder anderen zu helfen.

Dies ist ein klassisches Beispiel von organisch sozialer Hilfe. Und es sind Impulse von dieser Natur, die Ihre Unterstützung brauchen.

Um auch künftig verantwortungsvolle Arbeit leisten zu können, bitten wir um Spenden auf das folgende Konto:

Stadtsparkasse Dortmund  
BLZ 440 501 99  
Kto. 151 001 912

Wenn Sie Kontakt mit uns aufnehmen möchten, schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an.

NEPRA e.V.  
Hohe Str. 19  
4600 Dortmund 1  
Tel.: 0231/160630

\*\*\*\*\*

**Offene Briefe**

**Ludmilla Tüting**  
**Journalistin**

An die  
Deutsch-Indische  
Gesellschaft  
Bundsgeschäftsstelle  
Charottenplatz 17  
70173 Stuttgart

Berlin, 18.7.1993

**OFFENER BRIEF**

Betr.: Bhutan-Berichterstattung von Gisela Bonn in Indo Asia  
Sehr geehrte Damen und Herren,

"Indo Asia wird im Auftrag der Deutsch-Indischen Gesellschaft

herausgegeben" (Impressum). "Die Deutsch-Indische Gesellschaft ist mit 26 Zweiggesellschaften eine der größten und aktivsten Gesellschaften in Deutschland" (II.Q./1993, S. 62). Deshalb darf ich mir - als langjähriges Mitglied - sicher das Recht nehmen, auch im Namen der Flüchtlinge aus Bhutan, gegen die einseitige Berichterstattung von Professor Gisela Bonn auf das Schärfste zu protestieren. Bei einer derartigen Verdrehung der Tatsachen und pauschalfälligen Beschreibung der politischen Situation muß man sich ja geradezu schämen, Mitglied bei der DIG zu sein!

Zum wiederholten Male stellt G. Bonn von der ersten bis zur letzten Zeile die Argumente Thimphus dar, angefangen von dem abstrusen Schreckgespenst eines Groß-Nepal bishin zur Diffamierung Nepals und der Flüchtlinge. Sind schreibende Professoren nicht zur Wahrheit verpflichtet oder weiß G. Bonn es nicht besser? Ich befürchte fast, sie will es gar nicht anders wissen und darstellen. Für sie ist und bleibt Bhutan, jedenfalls der Norden, "das Paradies auf Erden" (IA I./91, S. 16).

**Beispiele:**

"Seit 1990 versuchen illegale Einwanderer, Desperados und Terroristen... im Süden des Landes den Aufstand zu proben (II/93, S. 43)... Der junge, sehr überlegte und bescheidene König... geht unbewaffnet in die betroffenen Gebiete, spricht mit gefangenen Rebellen und Terroristen, die Krankenhäuser und Schulen bombardieren, mit Drohbriefen Geld erpreßten, die Menschen im Süden, die ihnen nicht folgen wollen, schlagen und töten... Ein lebensgefährliches Unternehmen, denn Terroristen kennen keine Vernunft" (IA I./91, S. 16)... Über die Identität der Aufständigen, die zum Teil nach getaner Tat in riesigen Flüchtlingslagern in Nepal verschwinden, gibt es für den König von Bhutan keinen Zweifel. Weiß ganz genau daß prominente Führer wie Shiva Pradhan selbst illegale Einwanderer sind. Sie alle sollen ebenso verschwinden wie jene Altsiedler, die sich am Umsturz im Königreich beteiligen wollten" (IA II/93, S. 43,44). Die Absichten der Regierung von Nepal seien "ganz klar", zierte sie auf Seite 44 Bhutans Außenminister Dawa Tsering, "Nepal wolle die Lager mit möglichst vielen Nepaleesen füllen, sie als bhutanesische Staatsbürger bezeichnen, die Weltmeiung gegen Bhutan mobilisieren, um die 100.000 angeblich aus Bhutan geflohenen Desperados im Triumph nach Bhutan zurückzuschicken, damit sie dort das Königreich in einen von Nepalesen beherrschten Staat verwandeln sollten. Koirala (Nepals Premierminister) machte noch ein bezeichnendes Statement: 'Weitere Verhandlungen mit Wangchuck (Bhutans König) sind sinnlos, wir sollten besser mit den Institutionen der Vereinten Nationen über mehr humanitäre Hilfe für die bhutanischen Flüchtlinge sprechen.' Die finanzielle Hilfe soll ertüt un längst von fünf auf acht Dollar pro Tag für jeden Flüchtling erhöht werden sein. Für einen Menschen ohne regelmäßige Tätigkeit und ohne regelmäßiges Einkommen eine nicht uninteressante Aussicht".

Gisela Bonn steht voll hinter der Politik Thimphus, die sie explizit im Interview mit dem König offenlegte: "Ich meine, seine Majestät handelt richtig, indem er Anfang Oktober (1990) seinen Standpunkt klar zum Ausdruck brachte und sagte, 'daß Bhutan ein zu kleines Land ist, um sich den Luxus zweier separater Gemeinschaften innerhalb einer Nation zu leisten'. Und in Indo Asia IV/1990 wußte sie bereits, "daß die politischen Agitatoren ihre revolutionären Weisungshaus Nepal erhielten. Daß die nepalische Volkspartei die Sympathien der indischen BJP, der chauvinistischen, dem fanatischen Hinduglauben verpflichteten Bharatiya Janata Party besaß, versteht sich am

Rande" (S. 70). Beweise bleibt sie natürlich schuldig und wenn mit "nepalischer Volkspartei" gemeint ist, verrät sie auch nicht. (Kongreßpartei, Kommunisten, Rechte?) Mit welchem Recht darf Gisela Bonn behaupten, die Flüchtlinge seien "Terroristen"? Weil das die Sprache Thimphus ist? Sie kennt keinen der Flüchtlinge. Sie war nie in den Flüchtlingslagern in Nepal. Warum die Diskriminierung? Wer mit Flüchtlingen zu tun hat, weiß, daß es immer einen kleinen Prozentsatz gibt, der die Situation - hier in den Lagern - mißbraucht. Darf man deshalb die restlichen 95% (Schätzungen im Fall Bhutan) diskriminieren? Fast klingt es, als sei Nepal an dem Massenexodus schuld und trage die alleinige Verantwortung, daß keine Gespräche zustandekommen!

Woher weiß Gisela Bonn, außer aus ihrem Interview mit dem König, daß der erwähnte Shiva Pradhan ein "illegaler Einwanderer" ist, der zu "verschwinden" hat? In der Anlage finden Sie eine Kopie seiner 1974 bestätigten Staatsbürgerschaft! Kennt Gisela Bonn die rigiden Gesetze nicht? Sonst würde sie, daß Bhutans Bürger in dem Augenblick ihre Staatsbürgerschaft verlieren, also "illegaler Einwanderer" werden, in dem sie aus Bhutan fliehen.

Auch die lächerliche, populistische Schutzbefehlspunktung, Nepal strebe ein "Groß-Nepal" an, ist eine Erfindung Thimphus, um von den wahren Problemen abzuwenden. Daß sie von einigen Zeitungskolumnisten Indiens genüßlich wiedergekündigt wird, macht sie noch lange nicht wahr. Professor Gisela Bonn: "Der Plan ist offensichtlich ein von den in Nepal ansässigen Kommunisten und den extremen Linkskommunisten des 'Asia Watch' angestrebtes Groß-Nepal, das sich vom heutigen Nepal über Darjeeling, Sikkim bis nach Süd-Bhutan ausdehnen soll" (IA 1/91, S. 16). "Noch immer wird Bhutan von dem verhängnisvollen Plan eines 'Groß-Nepal' bedroht, was den Süden des 'Königreichs der Drachen', -Druk Yul- einschließen soll" (IA 11/93, S. 45).

Was ist "Asia Watch"? (Antwort: eine Menschenrechtsorganisation in den USA).

Ich kann Ihnen versichern, daß ein "Greater Nepal" in Nepal selbst überhaupt kein Thema ist, dort hat man ganz andere Probleme! Und selbst, wenn mal von irgendwelchen Wirkköpfen ein Flugblatt dazu erschienen ist, kann man dann gleich ein ganzes Land diffamieren? Sind wir Deutschen plötzlich alle "Mörder"?

Mäßigung und eine vorsichtige Wahl unserer Worte stünde uns indes sehr gut an. Ein holländischer Freund machte gerade ein Wortspiel, indem er die angeführten Beschreibungen der Flüchtlinge und der politischen Situation mit Deutschland verglich. "Deutschland den Deutschen", "Unsere Kultur ist bedroht", "Recht auf Heimat", "Ausländer raus", "der Strom, die Flut der illegalen Einwanderer", "Asylsucher", "ASYL", "Ein ausländischer Berichterstatter", der sich die Argumente der Rechten, z.B. der Republikaner, zu eigen mache, würde Deutschland in seiner Heimat nur äußerst verzerrt und einseitig beschreiben. Und wer sich in Deutschland gegen die Fremdenfeindlichkeit und die rassistische Hysterie stellt, gehört dann in seinem Bericht wohl zu den "rot-grünen, multikulturellen, arbeitslosen Zecken, deren Gestank man riecht", bevor man sie mit ihren gehirnlosen Sprüchen schreien hört" ("Deutsche Liga für Völk und Heimat").

Wenn die Deutsch-Indische Gesellschaft sich die berühmte Völker-verständigung auch weiterhin auf die Fahnen schreiben will, sollte sie sich aus Indo Asia zurückziehen oder als Herausgeber Verantwortung zeigen und die Einhaltung journalistischer Sorgfaltspflicht drängen. Muß es nicht nachdenklich stimmen,

wenn aus einem Land mit 600.000 Einwohnern über 100.000 geflohen sind? Ist die ethnische Staubergerung in Bhutan wirklich nur eine Erfindung der Flüchtlinge? Ebenso willkürliche Verhaftung, Folter, Vergewaltigung?

Ich bitte Sie hiermit im Namen der Flüchtlinge, die ein seitige Berichterstattung von Gisela Bonn zu beenden und jemanden zu Wort kommen zu lassen (Urs Schoettli), der das Bhutanproblem objektiv, umfassend und wahrheitsgetreu darstellt. Ich würde mich auch freuen, wenn mein Brief als Leserzuschrift in Indo Asia abgedruckt und diskutiert werden könnte, wenn gleich Leser und Leserinnen sonst nicht zu Wort kommen dürften, was - nicht nur - ich für ein Manko halte.

Ich danke für Ihre Aufmerksamkeit!  
Mit freundlichen Grüßen

*Dürren! Die Tübingen*

P.S. Als Anlage füge ich ein kleines Dossier über Bhutan bei inkl. eines Hinweises auf einen Bericht von amnesty international. Die Zeitschrift "Südasien" ist Ihnen ja sicher ein Begriff. Sie berichtet als einziges Magazin regelmäßig über Bhutan.

Ludmilla Tütting, 18.7.93

#### BIHUTAN-DOSSIER

Bonn, Gisela: Indo Asia IV/90, S. 70  
" " : " 1/91, S. 16, 20, 22  
" " : " 11/93, S. 43-45

Pradhan, Shiva Kumar: Citizenship-Bestätigung von 1974 und diverse offizielle Papiere  
" " : Testimony under Agenda Item 12, Asian Cultural Forum on Development (ACFOD), United Nations Commission on Human Rights, 49th Session, 3.3.1993

Hutt, Michael: Report from the Symposia Bhutan - A Traditional Order and the Forces of Change, School of Oriental and African Studies, London, 22-23 March, 1993.  
In: European Bulletin of Himalayan Studies, Südasiens-Institut Heidelberg, Nr. 5/1993, S. 57ff  
Tütting, Ludmilla: "Alles im Griff - bis auf die Lager-Langeweile", (Bhutan-Konferenz), Südosten 4/93, S. 46f

Decker, Ingrid: Vertrieben aus dem Land des Donnerdrachens, die tagszeitung, Berlin, 22.6.93  
Clerc, Jean-Pierre: Bhutan - A Silent "Ethnic Cleansing", The (Le Monde) Independent, Kathmandu, 9.6.93

Bernheim: Roger: Tausende wurden zum Verlassen ihrer Heimat gezwungen, Weltwoche, Schweiz, 4.2.93  
Zimolong, Hartmut: Massenexodus aus Bhutan - Versuch einer Einschätzung der Hintergründe der Assimilations- und Vertreibungspolitik in Bhutan, Vielfalt, Gesellschaft f. bedrohte Völker, Schweiz, 6.3.93

Adhikari, Dhruba: *Rao Holds Key to Nepal-Bhutan Deadlock*  
Himal, Kathmandu, Nov/Dec. 1992  
Pradhan, Ram: *Same Thing All Over Again*, Independent, KTM, 2.6.93

Hinweise:

**amnesty international:** BHUTAN - Human Rights Violations against the Nepali-speaking Population in the South London, Dec. 1992  
International Secretariat, 1 Easton St, London WC1X 8DJ, U.K.  
Deutsche Sektion: amnesty international, D-53108 Bonn  
  
First Report of the SAARC Jurists Mission on Bhutan (inoffiziell):  
The Bhutan Tragedy when will it end?, May 1992, organised by International Centre for Law and Development, 777 UN Plaza, 7/E, New York 10017, N.Y. USA und Informal Sector Service Centre (INSEC), P.O.Box 2726, Kathmandu 179 Seiten, US \$20

Andreas Falk Freseniusstr. 5 D - 65193 Wiesbaden Tel: 0611-597 313  
  
Frau Ludmilla Tütting  
Mittelnwalder Str. 7  
D - 10961 Berlin 61  
  
Betr.: Offener Brief zu Deinem Beitrag in "NEPAL INFORMATION" Nr. 71, Juni 1993, Seite 8/92 - dort insbesondere der vierleitze Absatz

Liebe Ludmilla,  
Ludmilla Tütting  
Mittelnwalder Str. 7  
D - 10961 Berlin 61

Betr.: Offener Brief zu Deinem Beitrag in "NEPAL INFORMATION" Nr. 71, Juni 1993, Seite 8/92 - dort insbesondere der vierleitze Absatz

Liebe Ludmilla,

ein kleiner, peripherer Absatz in "NEPAL INFORMATION" nötigt mich, seitlang dazu Stellung zu beziehen. Welch unproduktiver Zeitaufwand, Welch intellektuelle Vergeudung für eine zu leicht befundene Schmidelpropaganda!

Dabei kann ich auf Probleme, von der die Teppichindustrie betroffen ist, oder die von ihr verursacht werden, garnicht eingehen. Ich versuche als Kleinunternehmer und Entwicklungshelfer, mit den mir gegebenen bescheidenen Mitteln, konstruktiv für Mensch und Umwelt zu arbeiten. In Nepal leben sehr viele Menschen in einer fragilen Ökonomie und Ökologie. Die Aktivisten der Nepal Carpet Campaign sollten sich genau überlegen, mit wem sie koalieren und welche Mittel sie einsetzen wollen, um Ihre Ziele zu erreichen. Sie sollten dabei bedenken, daß das Ziel einiger verantwortlicher Unternehmer kein langfristiges, sondern ein konkretes ist. Schon heute gibt es in deren Betrieben nämlich keine Kinderlohn- und Kindersklavenarbeit, und selbst die Arbeitsbedingungen für Erwachsene sind nicht die schlechtesten in Nepal und werden laufend verbessert. Und sie sind daran interessiert, daß die Teppichindustrie in Nepal keinen Schaden nimmt. Gemessen an der Zahl der einwohnerstarken Bevölkerung wird die Zahl der Beschäftigten in der Teppichindustrie regelmäßig überschätzt, die Bedeutung als der wichtigste Devisenbeschaffter ist aber unbestritten.

Im Nachhinein glaube ich, daß ich sehr schlecht beraten war, der Einladung zu der Tagung in Dortmund (21.-23. Mai 93) zum Thema "Kinder in Südasien" Folge geleistet zu haben. Hätte ich gearbeitet, daß bereits im Vorfeld geplant war, diese Informations- und Ausspracheveranstaltung für die Gründung einer Aktionsgruppe gegen die Teppichindustrie in Nepal umzufunktionieren, hätte ich mir das Kommen erspart. Ich hätte in schlichter Einzahl weiterglauben können, daß die Versuch darstellen, den Gegenstand ihrer Berichterstattung von allen Seiten und Ebenen zu beleuchten, um damit den Leser in den Stand zu setzen, zu einer eigenen Meinung zu kommen. Zu einer solchen, von wirklich journalistischer Ethik getragenen Berichterstattung gehören Aussagen zum Thema und nachprüfbare Zahlen, damit sich der Leser oder Zuhörer eine Vorstellung über Inhalt und Größe Benordnung des angesprochenen Problems machen kann.

Du gehörst wahrscheinlich nicht zu den Menschen, die es mit Zahlen besonders genau nehmen. (Siehe die Buchbesprechung auf Seite 94/95 im gleichen Heft "NEPAL INFORMATION" Nr. 71, Juni 1993, durch Dr. Wolf Donner: Tütting, Ludmilla (Red.), "Nepal-verstehen". Sympathie Magazin Nr. 13. Hrg. Armin Viehhaber, Starnberg; Studienkreis für Tourismus 1993.). Hinter Zahlen verstecken sich häufig Menschen und Schicksale. Das nicht aus den Augen zu verlieren und in den Vordergrund zu rücken ist ein wichtiges Anliegen, dessen Du Dich angenommen hast, und es einst Dich. Aber Betroffenheit allein reicht nicht. Es kann nämlich auch blind machen. Der Volksmund drückt dies treffend aus: Man sieht vor lauter Bäumen den Wald nicht mehr. Betriebsblindheit gekoppelt mit bösartigen Unterstellungen und arglistigen Assoziationen ist eine bissante Mischung, die entschärft gehört. Du könneßt das am besten selber, und deshalb möchte ich Dich bitten, Deine Aussagen in dem Artikel in der vorliegenden Form zurückzunehmen.

Kindern müsse erlaubt sein, Kinder zu sein! Wie wahr und wie schön dahergesagt. Weißt Du eigentlich wie weit wir in unserem Land davon entfernt sind? Frag einmal Kinder hier in unserer Gesellschaft, worin sie ihre Lebensqualität sehen und durch was sie eingeschränkt wird? Du wirst erstaunliche und bedrückende Antworten bekommen. Ich kenne schon Deine Antwort: Was hat denn das mit den Kindern in Nepal und den dortigen (eigentlich arbeitskinder zu tun?) Zugegebene, nicht viel. Ich will auch nicht vom Thema ablehnen. Ich will lediglich damit sagen, für wie unqualifiziert ich obiges Postulat halte. Eine solche Aussage stellt allerdings ein perfides Mittel dar, jede weitere Diskussion im Keime zu ersticken.

Das Wahrheitsmonopol kann nur einer haben. Pech für mich. Zweifel zu äußern an der Qualität der CWIN Erhebung, der Ihr zugrundeliegenden empirischen Methodik und der Aneinandereihung nicht zueinanderpassender Zahlen, war nicht erwünscht. Es war halt nur Betroffenheit angebracht. Als Journalistin mußt Du wissen, daß Betroffenheit manipulierbar ist. Die Wahl der beschreibende Adjektive, die Auswahl angablich typischen Bildmaterials, einige wenige Interviews mit wahllos ausgesuchten Betroffenen mit allgemein geächteten Gesellschaftsbübeln, wie Kinderprostitution, machen unkritisch und lullen mental ein. Die autoritative Aussage der allgemein anerkannten Landeskennern und glaubwürdigen Sympathiebeschaffterin: "Mit Bijaya Sainju haben wir die Resource Person! Ihr könnt mir glauben, CWIN ist eine wirklich gute Nichtregierungsorganisation!" (Zitat aus meiner Erinnerung) verschreut einen nicht Bedenk, die sich bei mir gemeldet haben. Wer nämlich sagt, "kaufen Sie nicht das Blut von Kindern" betreibt für mich zunächst einmal Demagogie. Für die Zwecke der Bauernmägerei ist keine Zahl unschuldig. Und wer soche Zahlen und Sätze in unserem, an demagogischer Verführung erfahren, Land kommt und unwidersprochen zitiert, den nehme ich zwar sehr ernst, aber ich verwiegle ihm meinen Respekt. Indem man Teppichunternehmen als Helfershelfer von Schleppern und Zuhältern darstellt und in Zusammenhang mit Kinderprostitution in Indien bringt, bekommt man selbst phlegmatische Mitbürger dazu, sich für diese bedauernswerten Kinder einzusetzen und gegen den angeblichen Urheber allen Unheils - die Teppichindustrie - zu mobilisieren. Ein Lob der Aktivistin!

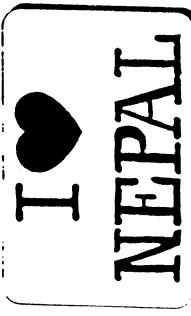
Beschäftigten. Danach wären etwa 8.000 Kinder und nicht 150.000 Kinder in der Teppichindustrie beschäftigt. Das sind nach unseren Maßstäben und nach nepalesischen Gesetzen 8.000 Kinder zu viel. Es ist eine Schande für Staat, Gesellschaft und die Unternehmer in der Teppichindustrie, daß sie dieses relativ kleine Problem nicht lösen können. Ich habe keine Statistiken zur Hand, deswegen entschuldige die ungenaue Schätzung. Ich schätze den Bevölkerungsanteil der 9 bis 13-Jährigen - also die relevante Altersgruppe, die als Minderjährige in Frage kommen - auf ca 12 % der Gesamtbevölkerung in Nepal, mithin rund 2,2 Mio Kinder in dieser Altersgruppe. Somit wären weniger als 0,4 % dieser minderjährigen Altersgruppe in der Teppichindustrie beschäftigt. Sieht man diese Proportionen und läßt sich von der Ahnung leiten, daß viele der Heranwachsenden, mit oder ohne Schulausbildung, voraussichtlich keine dauerhaften Jobs finden, so wundert einen nicht, daß viele der Minderjährigen glücklich sind, einen Job als Teppichknüpfen zu haben. Damit heißt es dann nicht gut. Ich versuche nur, auch diese Kinder oder deren Eltern zu Wort kommen zu lassen.

Ich bin ein ungeduldiger Mensch. Mir geht es nie schnell genug voran. Deswegen bin ich vielleicht manchmal etwas schroff. Für diese meine Wessensart bitte ich um Verständnis. Viele Jahre intensiver, vom Arbeitsleben geprägtes Begegnung mit Nepal und Bangladesch, ihren Menschen und Kulturen haben mir nicht die sprachwörtlich asiatische Duldsamkeit beschert. Nein, ich bin über viele Entwicklungen in unserer Gesellschaft und in Nepal besorgt und wütend. Übrigens teile ich Deine Abneigung gegen Zahlen. Ich bin nicht an Zahlen an sich interessiert, schon gar nicht an zweistelligen Angaben hinter dem Komma, aber mich interessieren Größenordnungen, und ich denke, daß es anderen intelligenten Menschen ähnlich gehen muß. Die Zahlen sagen uns, ob ein Problem ein wirkliches oder ein vorgeschobenes Problem ist. Außerdem leiten sich daraus Maßnahmen ab, die den betroffenen Menschen dienen können. Aber zu dieser Diskussion kam es garnicht. In alter Freundschaft und mit der Bitte, trotz Engagement, die journalistische Sorgfaltspflicht bei Deiner Berichterstattung nicht aufzugeben. Ohne journalistische Ethik besteht, meiner Ansicht nach, die akute Gefahr, daß in Bezug auf das Problem selbst gutgemeinte Berichterstattung zur Demagogie verkommt.

A. Falk / Wiesbaden, den 30.6.93

Mit freundlichen Grüßen

\*\*\*\*\*



LUDWIG A. TÜTING  
Verlag + Redaktion  
Mittenwalder Str. 7  
D-10961 Berlin  
Tel. 030/6391 68 85  
Fax 030/6312 45 45 att. Ludi  
(eig. Nummer in Bild)

**Der Journalistin ein Tadel!** Woher nimmst Du die Gewißheit, daß ich in meiner Funktion als Teppichhersteller (?) und -importeur ein bereutes Beispiel dafür bin, daß ich oder meine Partner nicht freiwillig auf einen Teil des Profits verzichten, um Mittel in verbesserte Arbeitsbedingungen zu stecken. Voll daneben geschossen! Ich laide Dich ein, den Betrieb in Nepal zu besuchen und selbst zu recherchieren. Meine eigenen Angaben wären ohnehin nicht glaubwürdig, denn warum sonst schreibst Du in Klammern "und laut eigenen Angaben der Erfinder des europäischen Designs". Diesen Satz muß man sich auf der Zunge zergehen lassen. So eine unsinnige Feststellung traut man nicht einmal seinen liebsten Feinden zu. Ich kann nicht der Erfinder des europäischen Designs sein, da ich weder Designer noch Designer bin. Gleichwohl habe ich gemeinsam mit meinen Partnern das Aussehen des sogenannten modernen Tibeter-Teppics maßgeblich beeinflußt. Aber damit bin ich ja nur Dainer Aussage Schuld an der Veränderung der traditionellen tibetischen Muster. Als häufige Nepal-Besucherin weißt Du, daß man Teppiche mit traditionellen Mustern in Thamel, Jwalaikhel, Indra Chowk und anderen Plätzen, nach wie vor, sehen und kaufen kann. Diese sogenannten traditionellen Muster haben eben nie einen wirklichen Exportmarkt gefunden, deswegen können sie auf den Exportmärkten auch nicht verdrängt werden sein. Sie bedienen den bescheidenen Markt, den sie immer hatten und wohl auch in Zukunft haben werden.

Du scheinst der Teppichindustrie zu wünschen, daß sie genauso vergänglich ist, wie die Moden, die sich in ihren Designs und Farben widerspiegeln. Kann man das wirklich den Menschen in Nepal wünschen? Du beschäftigst Dich viel mit Tourismus. Touristenziele sind auch Moden unterworfen, nicht nur das, die Tourismusindustrie ist außerst anfällig gegen politische Instabilität und Krisen. Ich wünsche Nepal eine langwährende gesunde Tourismusindustrie, eine gesunde Teppichindustrie und viele andere arbeits- und brotgebende Gewerbe. Als Agrarökonom und ehemaliger Entwicklungshelfer in Nepal weiß ich, daß die Möglichkeiten in der Landwirtschaft ausgeschöpft sind und der nachwachsenden Generation keine auskömmlichen Chancen kultureller und nationaler Identität und Freunde in aller Welt. Daneben möchte ich für die Menschen in Nepal ökonomische Prospektivität, politische Stabilität und sozialen Fortschritt.

Was soll eigentlich Dein Hinweis, daß ich der Teppichbranche angehöre und gleichzeitig Vizepräsident der Deutsch-Nepalischen Hilfsgemeinschaft (DNH) in Stuttgart bin? Zielst Du darauf ab, mir Interessenkonflikte und Loyalitätskonflikte zu unterstellen? Gegen bössange Unterstellungen kann man leider nur wenig unternehmen. Ich hoffe, man nimmt mir ab, daß ich die beiden Tätigkeiten zu trennen weiß. Weder ist es mein Ziel, Mitglieder und Vorstand dazu zu bewegen, Mittel der DNH in den Teppichsektor zu lenken, noch benutze ich die Adressenlisten der diversen Nepal Vereine, in denen ich Mitglied bin, um Teppiche zu verkaufen. Allerdings gestehe ich, daß ich die mir bekannten Teppichhändler in Nepal, Europa und USA schon angehe, damit sie der DNH Geld spenden, um DNH Projekte zu fördern und Menschen in Nepal zu helfen.

Nun zu dem Vorwurf der Zahlenschusterei und dem angeblich bösen Spiel, vom Kern des eigentlichen Problems abzulenken. Ich habe keine eigenen Zahlen ins Spiel gebracht. Ich habe versucht nachzuweisen, daß die CWIN Zahlen nicht konsistent sind und in der Größenordnung völlig überzeugt sind (300.000 Beschäftigte in der Teppichindustrie, davon 50 % Kinder). Als Beweis habe ich andere Zahlen aus der CWIN Studie genommen, wonach ein Knüpfer im Monat 4 qm knüpft. Untersetzt man, daß wegen der Dasein- und Tharfestwachten nur etwa 10 Monate gearbeitet wird, kommt man auf eine Arbeitsleistung von 40 qm pro Jahr und Kopf. Nach den Statistiken, die ziemlich genau sind, weil fast alles exportiert wird, wurden in Nepal im letzten Jahr ca. 2.400.000 qm Teppiche erzeugt. Danach können nur etwa 60.000 Menschen als Knüpfen in der Teppichindustrie gearbeitet haben. Den Anteil der Kinder kann ich nur schätzen. Ich sage deshalb, um auf der sicheren Seite zu sein, daß von diesen Beschäftigten vielleicht 20 % unter 14 Jahren seien. In einem anderen Artikel in "NEPAL INFORMATION" auf Seite 18, wird gesagt, daß in 23 überprüften Industriebetrieben (Teppichbetriebe ??) mit 6.883 Beschäftigten 331 Kinder unter 14 Jahre beschäftigt waren. Das sind etwa 13,5 % der

Offener Antwortbrief

Berlin, 26.8.1993

Lieber Andreas,  
bitte entschuldige, daß ich erst jetzt antworte. Ich habe es vorher einfach nicht geschafft. Zu Deinem Brief vom 30.6.93:

Du scheinst meinen Beitrag als persönlichen Angriff zu sehen. Aber es geht bei der Teppichkampagne (NCC) nicht um Dich, wie neutrale Beobachter unschwer erkennen, sondern um die Kinderklaven in der Teppichindustrie sowie um einen Bericht über das Seminar "Kinder in Südasien" in Dortmund, das im Mai vom Südasien-Büro, der Deutsch-Nepalischen Gesellschaft und dem Human Rights Forum Nepal (HURFON) veranstaltet wurde. Dort erlebten über 100 Teilnehmer Deinen Angriff auf Bijaya Sainju von Child Workers in Nepal (CWIN) im Anschluß an seinen Vortrag mit. Den habe ich in einem Absatz zusammengefaßt und dabei die Gegenargumente aus Teilnehmerkreisen verwendet. Die Stimmung hast Du selbst gegen Dich erzeugt und in Gesprächen mit Teilnehmern während der Tagung darüberhinaus noch vertieft. Einem (nicht Bijaya) hast Du durch Dein Verhalten regelrecht "Angst eingeblößt". Es steht nirgendwo geschrieben, daß Du Kinderarbeiter beschäftigt und diesen Eindruck wollte ich auch nicht erwecken. Hiermit stelle ich das ausdrücklich klar, okay?!

Deine Argumente und Dein Auftritt wurden jedoch als "beredtes Beispiel" für die Uneinsichtigkeit der Teppichbranche gesehen. Du hast dort einzug und allein Bijaya, seine vorgetragenen Zahlen und die Kampagne in Nepal angegriffen und mit keinem Wort zu verstehen gegeben, daß sich etwas ändern muß. Deine Argumente waren vielmehr ein wichtiger Baustein, CWIN bei der Kampagne zu unterstützen. Die NCC wurde nach Bijayas Vortrag und Deinem Auftritt gegründet. Das Seminar hatte diese Gründung nicht zum Ziel, sondern diente dafür plötzlich als Plattform. Hättest Du Dich - in den Augen der Teilnehmer - anders verhalten, wäre vielleicht etwas ganz anderes dabei herausgekommen! Aber was nicht ist, kann ja noch werden.

Daß ich mir die Freiheit erlaubte, in meinem Bericht zu erwähnen, daß Du jetzt Vize-Präsident der Teppich-Nepalischen Hilfsgemeinschaft (DNH) bist und Dich als "Erfinder der europäischen Designs" bezeichnest, liegt daran, daß ich Journalistin bin und keine Hofberichterstatterin - bei aller Liebe zu Nepal und den Freundschaftsvereinen, die ich bekanntermaßen sonst kräftig unterstützen. Als Journalistin habe ich - auch - die Aufgabe, Neuigkeiten mitzuteilen, Zusammenhänge und Verbindungen aufzuzeigen. Warum sollte ich diese Fakten weglassen? Daß Du jetzt Vize der DNH bist, ist doch nichts negatives und der "Erfinder" auch nicht (dazu gleich noch mehr).

Verwundert hat mich jedoch, daß Du in Deinem Telefonat mit mir (kurz nach dem ersten Erscheinen meines Berichtes) mehrfach von den Propaganda-Methoden der Nazis und insbesondere von Goebbels sprachst und offensichtlich eine Parallele herstellen wolltest, was nicht unbedingt für Deine Kritikfähigkeit spricht. Als öffentliche Person solltest Du mit Veröffentlichungen, die Dir mißfallen, anders umgehen. Du bist in der letzten Zeit häufiger namhaft erschienen, vor allem in Nepal, immer in der Verbindung DNH-Nationengarten auf der IGA in Stuttgart - Sponsoren: Teppichindustrie und Euer Verein "Supporting Association of genuine Nepali Tibetan Carpets (SNTC)". Du hast diese Verbindung selbst hergestellt! Denk nur an den DNH-eigenen Bericht in der Rising Nepal vom 11. Juni 1993, Seite 4, "Nepal gardens bags gold medal".

Heißhörig machte mich auch Deine überaus heftige, seitenlange und bundesweite Reaktion, obwohl Du nur in einem Absatz vorkamst. Du gibst mir als Journalistin einen "Tadel", was Du gerne darfst, auch zu Unrecht. Denn nicht ich, sondern "CWIN" glaubt nicht, daß die Teppichindustrie... freiwillig einen Teil ihres Profits in verbesserte Arbeitsbedingungen steckt" vgl. meinen Text. Ich habe "nicht voll daneben geschossen", wenn ich Referenten zitiere. (Wenn Dir Aussagen eines Politikers nicht passen, kannst Du auch nicht den zitiierenden Journalisten - als überbringer - beschuldigen, sondern mußt Dich an den Politiker halten, meinst Du nicht auch?)

Du wehrst Dich, daß ich Dich als "Erfinder der europäischen Designs" bezeichnete: "Diesen Satz mußt man sich auf der Zunge zergehen lassen. So eine unsinnige Feststellung traut man nicht einmal seinen liebsten Feinden zu. Ich kann nicht der Erfinder des europäischen Designs sein, da ich weder Erfinder noch Designer bin". Gut, vielleicht schreibst Du demnächst bei Deinen Selbstdarstellungen dazu, wem diese Ehre gebührt! Wäre "einge-fürst" richtiger? Ich habe jedenfalls nur Deine eigenen Worte aus der Kandidatur für den Stellvertretenden Vorsitzenden der DNH 1992 zitiert; "... fand ich an, europäisch inspiriertes modernes Design einzuführen und kreierte mit meinen tibetischen Partnern die ersten modernen Teppete, die mittlerweile 'Klassiker' geworden sind. Der Markt griff diese Ideen be-gierig auf, was u.a. zu dem heutigen Boom mit den Tibet-Teppichen ge-führt hat". Du solltest übrigens auch um eine Richtiostellung im neuersenen Yearbook der Indian Carpet Exporters bitten. Im Beitrag "History of the Tibetan Carpets in Nepal" von Ted Worcester, Nepal, heißt es zum deutschen Markt: "Totally abstract all over designs based on Bauhaus and Art Deco concepts were also emerging, led by young German designers Andreas Falk, C. Schmidt as well as Roesner".

Auch Dein süffisanter Seitentrieb, ich gehörte "wahrscheinlich nicht zu den Menschen, die es mit Zahlen besonderen genau nehmen", ist ein Schuß nach hinten. Wolf Donner hat zwar in seiner Besprechung meines neuen Sympathie Magazins "Nepal verstehen", auf die Du Dich beziebst, von "klei-nen statistischen Mängeln" gesprochen, als er meine Zahlen mit denen des neuesten "Human Development Reports" verglich. Aber wenn Du ordentlich recherchiert hättest, würdest Du feststellen haben, daß ich sehr wohl sehr genau gearbeitet und die neueste offizielle Statistik aus der nepa-li-schen Volkszählung 1991 verwendet habe. (Detaillierte Aufstellung zu Deiner Information separat anbei.) Zahlen, die bis zum Redaktionsschluß im März 1993 vorlagen.

Trotz dieser Auseinandersetzung würde die Teppichkampagne es begrüßen, wenn irgendeine konstruktive Zusammenarbeit zustande käme. Konkreter Vor-schlag an die Supporting Association of Genuine Nepali Tibetan Carpets (SNTC), in dem Du im "Ausschuß für Entwicklungshilfe" zuständig bist und Herr Wieland Neuberth (Roesner Creation) Pressesprecher ist: Die SNTC-Kriterien enthalten zwar den Umweltschutz "All carpets are washed in Europe by leading washing companies, members of SNTC, according to strict environmental controls", aber keinen einzigen Satz zum Schutz der Ar-beiter\*innen oder zur Ablehnung von Kinderarbeit. Vielleicht könnte das einmal mit den Mitgliedern diskutiert und in die Kriterien aufgenommen werden.

Auf die Einladung, "den Betrieb in Nepal zu besuchen", kommen Mitglieder der Teppichkampagne gerne zurück. Gilt das wohl auch für die Betriebe der anderen SNTC-Mitglieder? Wenn ich wieder in Nepal bin, werde ich auch gerne der Einladung folgen. Wie könnte man zusammenarbeiten, ohne daß Du die Kampagne weiterhin per-sonlich nimmst? Ich wiederhole, DU bist nicht Zielscheibe der Kampagne! Die Auswüchse in der Teppichindustrie sind es. Die Kampagne will der Industrie als soche auch keineswegs schaden. Aber sie wird sich - in ganz Südasien - weiterhin stark machen für eine Verbesserung der Arbeitsbedingungen, für eine langfristige Abschaffung der Kindersklaven und für eine umweltverträgliche Herstellung der Teppiche.

In diesem Sinne  
vielen Grüße



\*\*\*\*\*